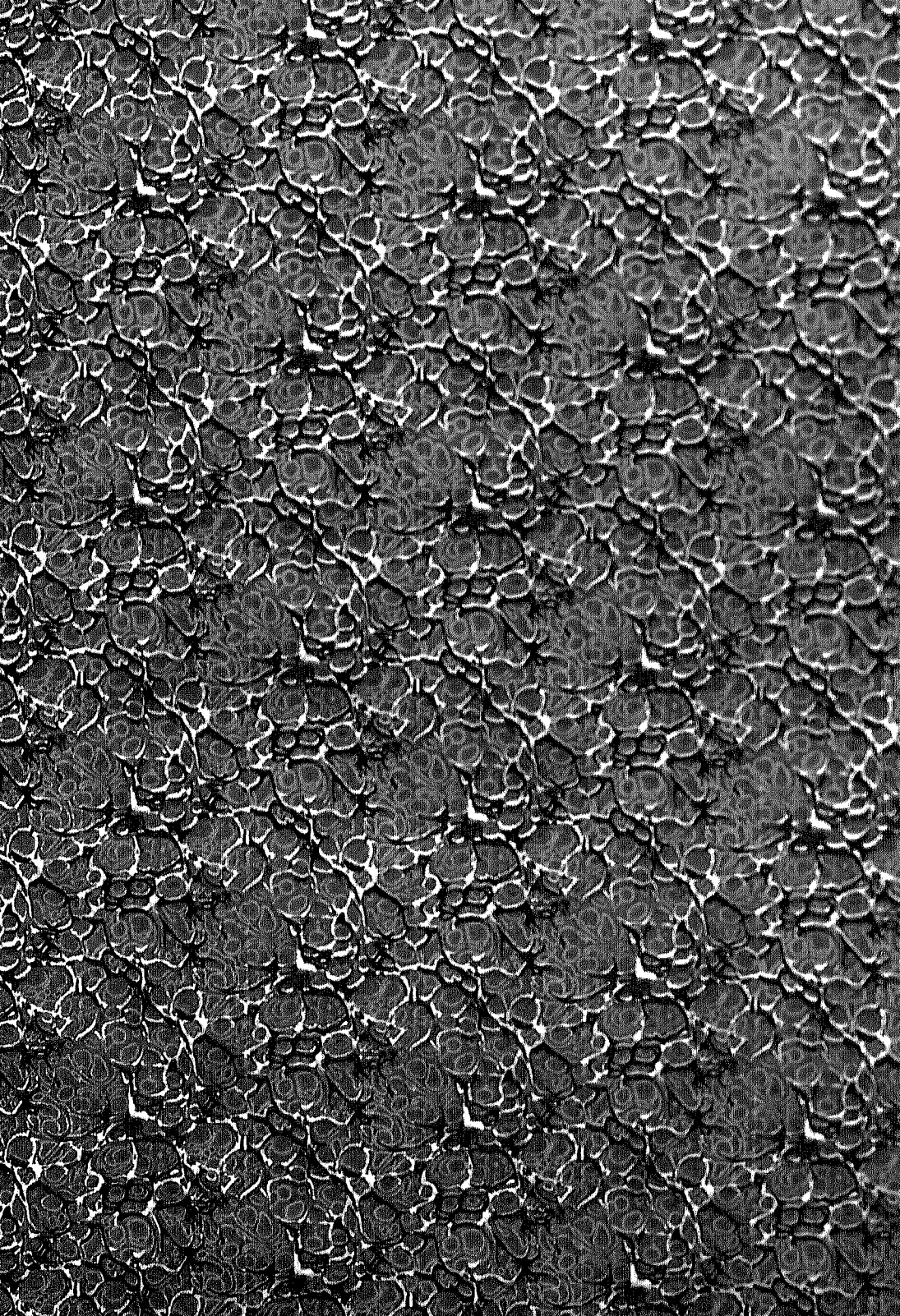




LIBRARY
OF
NORTH TEXAS STATE COLLEGE
DENTON, TEXAS

M782
C49m

LOCKED
CASE



M. Matrimonio Segreto,

Dramma Giocoso in due Atti

OU

Le Matrimonio Secret

Opera Comique en deux Actes

MUSIQUE DE CIMA ROSA

paroles françaises de Molive.

Prix 50^{!!}

A PARIS

*chez Imbault, Libraire, Musicien de l'Opéra, Palais National, et Musicien de l'Opéra Comique,
rue de la Harpe, vis-à-vis l'Hotel de la Harpe, et la Rue des Foulons.*

ET PERISTILE DU THEATRE DE L'OPERA COMIQUE, RUE EDUARD, N° 461.

chez son Libraire
LAFANDELLE, Successeur de M. MAROT

A PARIS





RÉPERTOIRE

* *	Ouverture.....	Pavée 1.
** N.º 1.	{ <i>Cara, cara, non Dubitar</i> Pourquoi cette frayeur.....	Duetto..... 27.
** 2.	{ <i>Io ti lascio per che unti</i> Je m'éloigne je te laisse.....	Duetto..... 40.
3.	{ <i>Udite, tutte, udite</i> Quel charme quel délire.....	Aria..... 65.
4.	{ <i>Le, faccio un inchino</i> Devant vous Comtesse.....	Terzetto..... 85.
5.	{ <i>Senza, Senza cerimonia</i> Je viens sans cérémonie.....	Ario e poi duetto. 103.
* 6.	{ <i>Sento in petto un freddo gelo</i> Que mon sort est déplorable.....	Quartetto..... 126.
7.	{ <i>Signor deh! Permettete</i> Seigneur je suis sincère.....	Ario e poi Duetto. 166.
8.	{ <i>Tu mi Dici che del Conte</i> De ce Comte mia Lisette.....	1º Finale..... 180.
** 9.	{ <i>Se fiato in Corpo avete</i> Un écrit vous engage.....	Duetto..... 260.
** 10.	{ <i>Pria che spunti il ciel l'aurora</i> Avant que le jour paraisse.....	Aria..... 300.
* 11.	{ <i>No, non credo a quel che Dite</i> Ce qu'on ose me redire.....	Duetto..... 319.
12.	{ <i>Cosa farete</i> Parlez de Grace.....	Terzetto..... 336.
13.	{ <i>Conte tacerlo poi</i> Si dans un Couvent.....	Récitativo..... 354.
14.	{ <i>Deh! Lasciate ch'io respiri</i> Ciel a peine je respire.....	Quintetto..... 358.
15.	{ <i>Il parlar di Carolina</i> Caroline est si charmante.....	2º Finale..... 393.

N. B. Les Articles marqués d'un seul astérisque se trouvent séparément arrangés pour le Piano-forte et ceux marqués de deux astérisques se trouvent avec toutes les Parties séparées.

OUVERTURE

Corni e Trombe in D.

Oboè

Clarinetto I

Clarinetto II

Violino I.

Violino II.

Viola

Fagotti

Violoncelli e Bassi

F

All.^o moderato

P

Col. B.

Viola e Fagotti C. B.

P

A

Corni

Oboi

Clarineti

Col Oboi

Viole Col B.

Fagotti Col B.

Corni soli

Clarineti Col Oboi

p

p

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The second staff is a grand staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The third and fourth staves are grand staves with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The fifth and sixth staves are grand staves with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The seventh staff is a grand staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The music features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

The second system of the musical score consists of seven staves, mirroring the structure of the first system. It features the same key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The musical notation continues with similar rhythmic and melodic patterns as seen in the first system.

B

+ Trombe e Corni

Musical score for Trombe e Corni, Clarinetti, Timballi, and Bassi. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The Trombe e Corni part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Clarinetti part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Timballi part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Bassi part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The music is characterized by a strong rhythmic pulse and a melodic line in the woodwinds.

Musical score for Violini and Bassi. The score is written in 4/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The Violini part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The Bassi part consists of two staves with a dynamic marking of *f*. The music is characterized by a strong rhythmic pulse and a melodic line in the woodwinds. The score includes a section for the first violin, marked "col Viol. I^o B^a".

57

Violin I
Violin II
Viola
Violoncello I
Violoncello II
Double Bass

Col. V. I.
Col. I.
Col. I.
Col. I.
Col. I.

58

Violin I
Violin II
Viola
Violoncello I
Violoncello II
Double Bass

Col. V. I.
Col. I.
Col. I.
Col. I.
Col. I.
Col. I.

6

Musical score for strings and woodwinds. The score consists of seven staves. The top three staves are for Violins I, Violins II, and Violas. The bottom two staves are for Cellos and Double Basses. The woodwind section includes Flutes, Oboes, and Clarinets. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *pp* and *p*. The woodwind parts have some rests indicated by double slashes.

D

Musical score for Violino 1^o, Violino 2^{do}, and Viola. The score consists of three staves. The Violino 1^o part has dynamic markings *pp* and *p*. The Violino 2^{do} part has a dynamic marking of *pp*. The Viola part has a dynamic marking of *pp*. The score features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and dynamic markings such as *pp* and *p*.

The first system consists of three staves. The top staff has a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, and rests. The middle staff has a treble clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth notes. The bottom staff has a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of quarter notes. Dynamics include *mf* and *f*.

Corni

Oboi *p*

Clarineti

Viola

Basso e Fagotti

The second system features woodwinds and strings. The Oboe part has a treble clef and a key signature of one sharp, with a dynamic of *p*. The Clarinet part has a treble clef and a key signature of one sharp, with dynamics of *p* and *ff*. The Viola part has a treble clef and a key signature of one sharp, with dynamics of *ff* and *p*. The Bassoon and Bass part has a bass clef and a key signature of one sharp, with dynamics of *ff* and *p*. The Viola part includes a *tr* (trill) marking. The Bassoon and Bass part includes a *p* marking.

F

Violino 1^o

Violino 2^o

The third system features Violino 1 and Violino 2. Both parts have a treble clef and a key signature of one sharp. Violino 1 has a dynamic of *p*. Violino 2 has a dynamic of *p*.

Bassi

Viola e Fagotti Col B.

The fourth system features Bassi and Viola e Fagotti Col B. Both parts have a bass clef and a key signature of one sharp. Bassi has a dynamic of *p*. Viola e Fagotti Col B. has a dynamic of *p*.

Oboe

Clarinetti

Viole Col. R.

Fagotti Col. R.

Timballi

Vio. Cell.

F

F *crs*

F

Col. R.

F

Detailed description: This system of the musical score includes staves for Oboe, Clarinets, Violins (Right Column), Bassoons (Right Column), and Timpani. The Oboe and Clarinets play sustained chords. The Violins and Bassoons play a rhythmic pattern of eighth notes. The Timpani part is mostly rests. The Violoncello and Contrabasso part features a melodic line with a dynamic marking of *F* and *F crs*.

Basso e Fagotti

Detailed description: This system continues the musical score with staves for Bassoon and Bass. The Bassoon and Bass parts play a melodic line with eighth notes, mirroring the Violoncello and Contrabasso part from the previous system.

Violino I^o

Fagotti Col. B.

Timbali

This system contains the first six measures of the score. It features a Violino I^o part with a melodic line, Fagotti (Bassoon) and Col. B. (Cello/Double Bass) parts with harmonic accompaniment, and Timbali (Tambourine) parts. The woodwinds and percussion are mostly silent in the first four measures.

C. Violini

Col. B.

Col. B.

This system contains the next six measures of the score. It features C. Violini (Violin II) with a melodic line, two Col. B. (Cello/Double Bass) parts with harmonic accompaniment, and Timbali (Tambourine) parts. The woodwinds and percussion are mostly silent in the first four measures.

F

corni soli

tutti

C. Viniini

Bassi

Fagotti C. B.

Detailed description: This system contains the first three staves of the score. The top staff is for C. Viniini, the middle for Basses, and the bottom for Bassoons (Fagotti C. B.). The music is in 4/4 time with a key signature of one flat. Dynamics include *p* and *f*. The bassoon part includes the instruction "8^a. V.^o. 1.^o." in the fifth measure.

soli

tutti

soli

Oboi

Viole Col. V.^o. I.^o. 8^a.

Timbali

Detailed description: This system contains the next four staves of the score. The top staff is for Oboes, the second for Violins (Viole Col. V.^o. I.^o. 8^a), and the bottom two for Timpani. The music continues with dynamics *p* and *f*. The section is marked with "soli" and "tutti" above the staves.

tutti Cori soli

Flutes (F) p

Oboes (Oboi) p

Violins (V.) f

Violas (V.) f

Bassoons (Fagotti) p

Basses (B.) f

Oboes (Oboi) p

Violins (V.) f

Violas (V.) f

Bassoons (Fagotti) p

Basses (B.) f

Oboe 1^o.

Oboe 2^{do}.

Col. B.

P

Oboi

Clarinetto 1^o

Clarinetto 2^{do}

Oboi

C. 1^o

1^o. Viol.

Col. B.

Fagottine B.

fz P fz P fz fz fz

fz P fz P fz P fz P fz P fz P

fz P 738 fz P fz P fz P

Corni

G

Oboi

Clarinetti

Timbali

Bassi

p *f* *cres.* *f* *p* *p*

pp *f* *pp* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

C. B.

Col. B.

H

Musical score system 1, measures 1-6. The system consists of eight staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs). The second staff is a treble clef staff. The third staff is a bass clef staff. The fourth staff is a treble clef staff with a melodic line. The fifth staff is a treble clef staff with a melodic line. The sixth staff is a treble clef staff with a melodic line. The seventh staff is a bass clef staff with a melodic line. The eighth staff is a bass clef staff with a melodic line.

Musical score system 2, measures 7-12. The system consists of eight staves. The top staff is a grand staff. The second staff is a treble clef staff with a melodic line. The third staff is a bass clef staff with a melodic line. The fourth staff is a treble clef staff with a melodic line. The fifth staff is a treble clef staff with a melodic line. The sixth staff is a bass clef staff with a melodic line. The seventh staff is a bass clef staff with a melodic line. The eighth staff is a bass clef staff with a melodic line.

Flauti soli

Col I^o

Cor^o B.

Col B.

First system of musical notation for Oboes. It consists of five staves. The top staff is for the Oboe. The second staff is for the Cor Anglais (Col. I^o), marked with a piano (p) dynamic. The third and fourth staves are for the Bassoons (Col. B.). The bottom staff is for the Bass. The music is in 4/4 time and features complex rhythmic patterns with many beamed notes.

Second system of musical notation for Oboes. It consists of three staves. The top staff is for the Oboe. The middle staff is for the Cor Anglais (Col. I^o), marked with a piano (p) dynamic. The bottom staff is for the Bass. The music continues with complex rhythmic patterns.

Viote e Fagotti Col B.

Third system of musical notation for Oboes. It consists of three staves. The top staff is for the Oboe. The middle staff is for the Cor Anglais (Col. I^o). The bottom staff is for the Bass. The music continues with complex rhythmic patterns.

First system of the musical score. It includes staves for strings and woodwinds. The woodwind section includes Oboi and Clarinetti. Dynamics include *p* and *cres*.

Corni e trombe

Second system of the musical score. It includes staves for Oboi, Clarinetti, and Timbali. Dynamics include *f*, *cres*, and *F*. A marking *Oboi: laut* is present.

Third system of the musical score, primarily consisting of string staves. Dynamics include *f*, *cres*, and *F cres*.

Musical score for the first system, measures 1-6. The score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic, and contains the instruction "Oboi" above the staff with double bar lines indicating rests. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic, and contains the instruction "C. Fagotti" above the staff with double bar lines indicating rests. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with a piano (*p*) dynamic.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score consists of seven staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with double bar lines indicating rests. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The fifth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature, marked with double bar lines indicating rests. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Musical score for Trombe e Cori, measures 1-6. The score is written for a full orchestra and includes parts for Trombones (Trombe) and Horns (Cori). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamics range from *p* (piano) to *f* (forte). The Trombone and Horn parts are marked with *f* in measures 5 and 6. The Horn part is marked with *Col. B.* in measures 5 and 6. The Timbali part is marked with *p* in measures 5 and 6.

Musical score for Trombe e Cori, measures 7-12. The score continues from the previous system. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The score features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The dynamics range from *fz p* (forzando piano) to *fz* (forzando). The Trombone and Horn parts are marked with *fz* in measures 10 and 11. The Horn part is marked with *fz* in measures 10 and 11. The Timbali part is marked with *fz p* in measures 10 and 11. The score concludes with a double bar line in measure 12.

Fagotti e Viol. C. B.

fz p *fz p*

K

This page of a musical score, labeled 'K' and numbered '20', contains the following elements:

- Staff 1 (Violins I):** Features a melodic line with a dynamic marking of *fz p* (forzando piano) and a performance instruction *Col. B.* (Crescendo Brillante).
- Staff 2 (Violins II):** Features a melodic line with a dynamic marking of *fz p* and a performance instruction *Col. B.*.
- Staff 3 (Violas):** Features a melodic line with a dynamic marking of *fz p* and a performance instruction *Col. B.*.
- Staff 4 (Violoncello/Double Bass):** Features a melodic line with a dynamic marking of *fz p* and a performance instruction *Col. B.*.
- Staff 5 (Woodwinds):** Includes parts for Flute (V. I. 8^a), Oboe (Oboi), and Bassoon (C.B.).
- Staff 6 (Brass):** Includes parts for Horns (C.B.) and Trombones (C.B.).
- Staff 7 (Percussion):** Features a rhythmic pattern with a dynamic marking of *fz p*.
- Staff 8 (Percussion):** Features a rhythmic pattern with a dynamic marking of *fz p*.

The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

The first system of the musical score consists of seven staves. From top to bottom, they are: a vocal line (Soprano/Alto), a woodwind line (Flute/Clarinet), a woodwind line (Oboe/Bassoon), a woodwind line (Saxophone), a piano line (right hand) with a *solo* marking and a *p* dynamic, a piano line (left hand) with a *p* dynamic, and a bass line with a *p* dynamic. The music is in 3/4 time and features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and rests.

The second system of the musical score consists of seven staves. From top to bottom, they are: a vocal line, a woodwind line with a *[Flauti soli]* marking, a woodwind line with a *ff p* dynamic, a woodwind line with a *8va 1o* marking, a piano line (right hand) with a *p* dynamic, a piano line (left hand) with a *p* dynamic, and a bass line with a *p* dynamic. The music continues with similar rhythmic complexity and includes a *ragotti* marking in the bass line.

Oboi e Flauti

V. 1. 8.

Oboi e Flauti
 V. 1. 8.
fz *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*
fz *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*
 Col. B.
 Col. B.
fz *p* *ff* *p* *ff* *p* *ff*

p *fz* *F* *F* *F* *F*
p *fz* *p* *F* *cras* *p* *p* *p*
 Timbali
fz
 Mote C.B. *p* *F* *cras* 758 *F* *p*

L

Musical score for the first system, measures 73-77. The score includes parts for Flute, Oboe, Violin I, Violin II, Viola, and Bass.

Flute: *p*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*, *sf*
 Oboe: *cres*, *col. Oboi*
 Violin I: *cres*
 Violin II: *cres*
 Viola: *cres*
 Bass: *cres*

Musical score for the second system, measures 78-82. The score includes parts for Flute, Oboe, Violin I, Violin II, Viola, Bass, Timbali, and Bassoon.

Flute: *tutti*, *cres*
 Oboe: *Oboi*
 Violin I: *v. 1^a*
 Violin II: *v. 2^a*
 Viola: *v. 3^a*
 Bass: *Timbali*, *Fagotti C. B.*
 Bassoon: *Fagotti C. B.*

Musical score for the first system, featuring strings and woodwinds. The score includes a double bar line at the beginning of the second measure. The woodwind part includes a section labeled "Col. B." (Cor Anglais).

Musical score for the second system, featuring woodwinds and strings. The woodwind part includes sections for Oboe, Flauti con Oboe, and Violini. The string part includes a section labeled "Col. B." (Cor Anglais). There are double bar lines in the woodwind and string parts.

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for piano accompaniment, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic accompaniment. The third staff is for the vocal line, starting with a 'Chorus' marking. The remaining five staves (4-8) are for other instruments, including a second vocal line and various instrumental parts. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature.

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are for piano accompaniment. The third staff is for the vocal line with lyrics: "Purissima". The fourth staff is for another vocal line. The fifth and sixth staves are for instruments, with the fifth staff marked "Col. B." and the sixth staff marked "Col. B.". The seventh and eighth staves are for other instruments. The music continues in the same key and time signature as the first system.

M tutti

Musical score for the first system, measures 1-6. The score is in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It features six staves: Violin I, Violin II, Viola and Cello (labeled 'Viola e Violoncelli C. V.'), Flute (labeled 'Flauti'), Oboe (labeled 'Oboi'), and Bassoon. The Flute and Oboe parts enter in measure 4 with a rhythmic pattern of eighth notes. The strings play a steady accompaniment of eighth notes.

Musical score for the second system, measures 7-12. The score continues with the same instrumentation. The Flute and Oboe parts continue their rhythmic pattern. The Oboe part has a double bar line in measure 8. The strings continue their accompaniment. The system concludes with a double bar line in measure 12.

Trombe in B.

N.º I. DUETTO

Allegro maestoso con brio

Clarineti

Oboi

Col. Clarineti

Violino I.^o

Violino 2.^{do}

Col. I.^o

Cornini E. B.

Fagotti

Col. Basso

Allegro ma
Basso e Viole

estoso con brio

Col. Trombe

Corni

28 trombe corni trombe trombe

Trombones (Trombe) and Cornets (Corni) part: *fz*, *F*
 Trombones (Trombe) part: *fz*, *F*
 Basses part: *fz*

trombe / corni corni

Trombones (Trombe) and Cornets (Corni) part: *P*, *fz*, *P*
 Trombones (Trombe) and Violins (col Violini) part: *P*, *fz*, *F*
 Basses (Col. B.) part: *P*, *fz*, *P*

trambe

fz p

p

fz p

p

p

Col. B.

Col. B.

tan

p

Detailed description: This system contains six staves. The top staff is for woodwinds (trambe). The second staff is for woodwinds. The third and fourth staves are for woodwinds with dynamic markings *fz p*. The fifth staff is for woodwinds with dynamic marking *p*. The sixth staff is for strings (tan) with dynamic marking *p*. The system concludes with two staves for woodwinds (Col. B.) marked with a double bar line.

trambe

Col. V^o I^o

Col. V^o I^o

p

p

Col. B.

corni

Paolino

Ca - ra pour - quoi ca - ra pour - quoi ca - ra non du - bi - tar pour - quoi cet - te frayeur

fagotti B.

p

p

p

p

p

p

738

Detailed description: This system contains seven staves. The top staff is for woodwinds (trambe). The second and third staves are for woodwinds (Col. V^o I^o). The fourth staff is for woodwinds with dynamic marking *p*. The fifth and sixth staves are for woodwinds (Col. B. and corni) with dynamic marking *p*. The seventh staff is for the vocal part (Paolino) with lyrics: "Ca - ra pour - quoi ca - ra pour - quoi ca - ra non du - bi - tar pour - quoi cet - te frayeur". The system concludes with a staff for fagotti B. with dynamic marking *p*. The page number 738 is centered at the bottom.

Violins I
Violins II
Viola C.B.
Viola
Basses

p *Piegato*

mos - trati pur se - re - na mos -
ban - nis ta crain - te vai - ne ban -

Cori
Trombe
Fagotti
Violini
Violoncelli

p *F* *uniss.* *ff* *F* *ff*

nis - trati pur se - rena
fa - crain - te vai ne

The musical score is arranged in a system of staves. From top to bottom, the staves are:

- Corni**: Cornets, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Trombe**: Trumpets, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Clarinetto 1°**: First Clarinet, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Clarinetto 2°**: Second Clarinet, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Oboe 1°**: First Oboe, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Oboe 2°**: Second Oboe, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Violino 1°**: First Violin, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Violino 2°**: Second Violin, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Viola C.B.**: Viola, playing a melodic line with dynamics *p*.
- Vocal**: Two vocal parts with lyrics: *presto avra fin la pena presto avra fin la pena che / se cal me rai la peine se cal me rai la peine qui*
- Bass**: Bass line, playing a melodic line with dynamics *p*.

Trombe

Corni

The score consists of ten staves. The top two staves are for Trombe and Corni. The next four staves are for various woodwinds and strings. The fifth and sixth staves are for piano accompaniment, with the fifth staff containing a complex rhythmic pattern and the sixth staff containing chords. The seventh staff is marked *uniss.* and contains a melodic line. The eighth staff is for a bass instrument, possibly tuba or euphonium. The ninth staff is the vocal line with lyrics. The tenth staff is for piano accompaniment.

va a tur-bar-ti il cor
vient trou-ble ton cœur
cara pourquoy

Corni

Trombe

Clarineti

Oboi

Col B.

ca - - ra presto avra fin la pe - - na presto avra fin la pe - - na che va a turbarti il
pour - - qui je cal - me - rai la pe - - ne je cal - me - rai la pe - - ne qui vient troubler ton

cor che va a turbarti il cor ca - - ra
cœur qui vient trou - bler ton cœur pour - - qui

Corni
Clarineti
Violini
Oboi
Violini
Trombe
Col V^o 1^a
Col B.
Col B.
Cresc.
Cresc.

ca - ra presto avra fin la pe - na
pour - qui je cal - me - rai la sei - ne

che va a tur - bar ti il cor
qui vient trou - bler ton coeur

Corni
Trombe
Clarineti
Oboi
Violino 1^o
Violino 2^{do}
Carolina
Vole e Fagotti col B.
Cresc.
Cresc.

ca - ro hé - las
ca - ro hé - las
ca - ro mi fai spe -
je n'ai plus de ton

Trombe

Cal V.º I.º

Violoncello col B.

corni

legato

legato

ragotti e B.

mi mostrerò più
tu sais combien je

corni

trombe

F

F

Cal I.º

fx

Cal B.

Fagotti Cal B.

lie-ta mi mos-tre-rò più lieta
l'ai-me tu sais com-bien je t'aime

Basso solo

p

F

fx

tac
Trombe *p*
cresc.
Violini *p*
Violini *p*
Col. B. *p*
p
ma spo-sa tua se-gre-ta ma spo-sa tua se-gre-ta nas-
il faut mal-gré moi même il faut mal-gré moi mè-me te

cresc.
cresc.
cresc.
Col. B. *cresc.*
fz
fz
fz
fz
cresc. *F* *p* *cresc.* *F*
cresc. *F* *p* *cresc.* *F*
cresc. *F* *p* *cresc.* *F*
- con - de - rò il do - lor caro
ca - - - - - cher ma dou - leur hé - las!

corni

trombe

P legato

Col. B.

ca - ro mi mostrerò più lie - tà ma sposa tua se - gre - ta nas - conde - ro il do -
 he - las tu sais combien je t'ai - me il faut malgré moi l'a - me te ca - cher ma dou -

legato

Col. B.

PF

PF

lo - re nas - condero il do - lor ca - ro ca - ro ma sposa tua se -
 leur - te ca - cher ma dou - leur hé - las il faut malgré moi

P f

P f

Col. Tr.

trombe

Violini

Violini

Col. B.

Col. B.

Paolino

gre.ta nas. conde.ro il do.lor. for.se ne sei pen.ti.ta
 me.me te ca. cher ma dou.lour. cal.me toi, chere a.mi.e.

tr. trombe p. cres.

corni

Violini

Violini

Col. B.

Paolino

Carolina

no sposo mio mia vita, dunque per che non mos.tri il
 ah! tu m'es plus cher que la. vi.e tu ge. mis quand ton a.me doit.

fz *p* *fz* *fz* *p* *fz* *p*

tuo pri - mier con - ten - to il tuo primier con - ten - to, per
 par - ta - ger ma fla - me doit par - ta - ger ma fla - me

Cal. R. Carolina

fz *p* *fz* *p* *fz* *p*

che via più pa - ven - to quel lo che può arri - var
 cœur é - mu pal - pi - te quiqu'il soit sa - tis - fait

Clarinetti Corni Oboi

fz *p* *fz* *p* *fz* *p*

se m'amideh t'affretta l'ar - ca - no a pa - le - sar si spo - sa - mia di -
 je re - dou - te la sui - te de notre hy - men se - cret ah? quel trouble t'a -

Paolino

Flute: *p*, *cres*, *mf*, *p*
 Oboe: *p*, *cres*, *mf*, *p*
 Clarinet: *p*, *cres*, *mf*, *p*
 Bassoon: *p*, *cres*, *mf*, *p*
 Trombone: *p*, *cres*, *mf*, *p*

Flute: *Col. B.*
 Oboe: *Col. B.*
 Bassoon: *Col. B.*

let - ta ti vo - glio con - so - lar ti vo - glio con - so -
 - gi - te rien ne peut Y'e - ga - ler je Veux te con - so -

Horns: *p*
 Clarinets: *p*
 Oboe: *p*
 Trumpets: *p*, *sf*, *p*
 Trombones: *p*
 Basses: *p*, *cres*

- lar ca - ra
 - ler hé - - - - - las

stac

clarinet

trombe

Carolina

CHÉ - - - - - RO
hé - - - - - las!

Panfluto

del vanne del
quel trouble m'a -

ca - - - - - ra mia sposa di -
hé - - - - - las quel trouble l'a -

cras

F

F

F

clarinet

trombe

Cor V^o 2^{da}

Corps

trombe

Col Obai

F

p

F

F

vanne Par.ca.no l'ar.ca.no l'ar.ca.no pa.le.sar a pa.le.sar a pa.le.sar
gi.te quel trouble m'a.gi.te rien ne peut l'e.ga.ler oui l'e.ga.ler oui l'e.ga.ler

let.ta ti voglio ti vo.glio ti voglio conso.lar si con.solar si con.so.lar
te quel trouble l'a.gi.te je veux te con.so.ler te con.so.ler te con.so.ler

F

corni

p soli

se amor si gode in pa - - ce non v'è il maggior con -
 l'a-mour est a - - gré a - - ble dans un re - - pos du - -

se amor si gode in pa - - ce non v'è il maggior con -
 l'a-mour est a - - gré a - - ble dans un re - - pos du - -

-ten.to ma non v'è ugal tor - men - - to se o - gnor s'ha da tre -
 -ra - ble il est in - sup - por - ta - - - ble lors - qu'il nous fait gé -

-ten.to ma non v'è ugal tor - men - - to se o - gnor s'ha da tre -
 -ra - ble il est in - sup - por - ta - - - ble lors - qu'il nous fait gé -

Clarinetti

Clarinetti

Col. B.

mar se a - mor si gode in pa - ce
 mir l' amour est a - gré - a - ble

non v'è il maggior cor
 dans un repos du -

- mar se amor si gode in pace non
 - mir l' a - amour est a - gré - a - ble dans

corni

trombe

- ten - to
 ra - ble

ma non v'è ugal tor -
 il est in - sup - por -

v'è il maggior con - tento ma non v'è ugal tor - mento
 un re - pos du - - rable, il est in - sup - por - ta - ble

corni
trombe

se o - gnor s'ha da tre - mar se o -
lors - qu'il nous fait gé - mir oni lors -

se ognor s'ha da tre - mar se o -
lors - qu'il nous fait gé - mir oui lors -

Col. B. //

Oboi

- gnor s'ha da tre mar se o - gnor s'ha da tre
- qu'il - nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf -

- gnor s'ha da tre mar se o - gnor s'ha da tre
qu'il nous fait gé - mir oui lors - qu'il nous fait souf -

Viola e Fagotti C. B.

Allegro

mar ah spo. so mio t'affretta ah spo. so mio t'affretta l'ar. ca. no a pa. le -
 -rir ah quel trou - ble m'a - gi - te ah quel trou. ble m'a - gi - te rien ne peut l'e - ga -
 - mar ah spo. sa mia di. let. ta ti vo. glio con. so -
 -rir ah quel trou. ble t'a - gi - te je veux te con - so -

Allegro

Corni
 Trombe
 Clarinetti
 Col Violino 2^{do}
 Col B.
 - sar l'ar - ca. no l'ar. ca. - no a pa. - le - - sar ah spo. so mio t'af.
 - ler quel trou - ble rien ne peut - l'e - ga - - ler ah quel trou. ble m'a.
 - lar si ti vo. glio ti vo. glio ti vo. glio con. so. lar ah spo. sa mia di.
 - ler ah quel trou - ble t'a - gi. te je veux te con. so. ler ah quel trou. ble t'a.

Organo e B

cresc

238

Trombe *F*
 Corni *F*
 Cal. B. *F*
f *p* *cres*

- fret - ta ah spo - somiot'af fret - ta l'ar - ca - no a pa - le - sar a -
 gi - te ah quel trouble m'a - gi - te oui rien ne peut l'é - ga - ler oui
 - let - ta ah spo - samia di let - ta ti vo - glio con - so - lar si
 gi - te ah quel trouble t'a - gi - te oui je - veux te con - so - ler te

p *cres* *F* *cres*

Corni *p*
 Trombe *p*
 Fagotti *p*
 Violo e B. *p* *soli*

Soli

pa - le - sar se a mor si go - de in pa - ce non
 l'é - ga - ler l'a - mour est a - gré - a - ble dans
 con - so - lar se a mor si go - de in pa - ce non
 con - so - lar l'a - mour est a - gré - a - ble dans

P. cres

v'è il mag-gior con-ten-to ma non v'è ugual tor-men-to s'è o-
un re-pos du-ra-ble il est in-sup-por-ta-ble lors -

v'è il mag-gior con-ten-to ma non v'è ugual tor-men-to s'è o-
un re-pos du-ra-ble il est in-sup-por-ta-ble lors -

Clarinetti

Oboi

p

stac

stac

Col. B.

|| || || || ||

-gnor s'hà da tre-mar se o-gnor s'hà da tre-mar se o-
qu'il nous fait gé-mir oui lors-qu'il nous fait souff-rir oui lors-

-gnor s'hà da tre-mar se o-gnor s'hà da tre-mar se o-
qu'il nous fait gé-mir oui lors-qu'il nous fait souff-rir oui lors-

p
stac

corni

-gnor s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà
 qu'il nous fait souf - frir nous fait gé - mir nous fait gé - mir nous

-gnor s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà da tre mar s'hà
 qu'il nous fait souf - frir nous fait gé - mir nous fait gé - mir nous

corni

trombe

da tre - mar
 fait souf - - frir

da tre - mar
 fait souf - - frir

N.º 2. DUETTO

ORNI in ut

VIOLINI.

VIOLE.

FAGOTTI.

CAROLINA.

All.^o Vivace.

ni-ti che ci trovi che ci trovi che ci trovi non sta bene
 laisse cher objet de ma ten-dresse je par-ta-ge ta tris-tesse

p

tenu

ah tu sa-i ah tu sai ch'io vi vo in pe-ne se non sono se non
 mais mon pe-re qui nous gaette qui nous gaette me cha-grine m'inqui-

oboe 1^{re}
F Passu
oboe 2^e
Passu
Passu
Passu
P
P

sono se non son vi - ci - na a te
-ette et remplit mon cœur d'ef - fray
ah tu
teut te
sai ch'io vi - vo in
prou - ve ma - cens -

Passu
Passu

pe - ne ah tu
-tan - ce je sou -
sai ch'io vi - vo in
pi - re en ton ab -
pe - ne se non
sen - ce je ne
son - puis vi - vre sans

-ciar-ci di las-ciar-ci tro-var soli
 -ba-re dans ce moment nous sé-para-

ah tu sai ah tu sai che il cor m'in-voli quando vai quando vai quando vai lontan da
 la co-lè-re la co-lè-re me dé-pi-te mais il faut que je te quitte pour éviter la fu-

oboe 1^o

oboe 2^o

Piaissu

P

me-
-neur

ah tu un ten-
sai che il cor dre amour nous en-
m'in = voli ah tu ga - - ge que ce
sai che il cor hai - - ser soit le.

Piaissu

m'in = voli quando. val- lon - tan da me lon - tan da
- ga - - ge de l'ex- ces de mon ar- deur de mon ar- deur de mon ar-

The musical score consists of several staves. At the top, there are two empty bass staves. Below them are two treble staves with piano accompaniment, including a *p* (piano) dynamic marking. The next two staves are empty bass staves, each containing a double bar line. Below these are two vocal staves. The first vocal staff is for Carolina, with lyrics: "no no non viens / mais il s'a- -vence". The second vocal staff is for Paolino, with lyrics: "me lon-tan da me / -deur le mon ar- -deur" and "si si a - / je suis en". At the bottom, there is a final bass staff with piano accompaniment, including a *p* dynamic marking.

cor

The musical score consists of several staves. At the top, there is a staff for the Cor (Corns) with a dynamic marking of *p*. Below it are two staves for Oboe 1^{re} and Oboe 2^{de}, also marked *p*. The next two staves are for woodwinds, likely Flutes and Clarinets, with a *p* dynamic. Below these are two staves for strings, marked with double bar lines and a *p* dynamic. The bottom section features a vocal line with lyrics in French and Italian. The lyrics are:

 - desso si si a - desso dam - mi dammi un al - tro am -

 transe. je suis en transe dis - si - - pons no - tre fray -

Musical score for voice and piano. The score consists of several staves: a vocal line, two piano accompaniment staves, a basso continuo line, and two additional vocal lines. The lyrics are in French.

Dynamics and performance instructions include:

- P* (Piano)
- ass. II* (Assai II)
- col Basso* (col Basso)

The lyrics are:

- ples so un al tro am ples so
 - our res - tons en - semble

- ples so un al tro am ples so
 - our res - tons en - semble

The score concludes with the dynamic *P ass. II*.

Violini

col Basso

Sotto voce

nò nò nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò
non plus de fray-

ah! pie-
Ah! pus-

nò nò nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò non
non non non non non non

viene nò nò nò
non plus de fray-

ah! pie-
Ah! pus-

Oboe 1^o
 Oboe 2^o
 Violin I
 Violin II

sf *sf* *sf*

ta - de tro - ve - re - mo ah pie - ta - de tro - ve - re - mo se il ciel
 - sant dieu de cy - thè - re puis - sant dieu de cy - thè - re viens nous

ta - de tro - ve - re - mo ah pie - ta - de tro - ve - re - mo se il ciel
 - sant dieu de cy - thè - re puis - sant dieu de cy - thè - re viens nous

sf *p*

Violini

p

bar - ba - ro non è se il ciel bar - ba - ro non è
 ca - cher à ses yeux viens nous cacher à ses yeux

bar - ba - ro non è se il ciel bar - ba - ro non è
 ca - cher à ses yeux viens nous cacher à ses yeux

p

cara cara ca-ra mia
 Ah! ras-surons nous ma chere

vanne vanne vanne via
 l'amour nous se-ra pros-pere

dammi dammiun altroam
 Ah! ras-surons nous ma

vanne via vanne via
 l'amour nous se-ra pros-pere

-ples-so caro bene ca-ro bene
 che-re Ah! ras-surons nous ma chere

col basso

Viol^o 2^a

Sotto voce

no no no no no non viene no no no non vien no na
 nonnon non non non non non non non non non non plus de fray

no no no no no non viene no no no non vien no no
 nonnon non non non non non non non non non plus de fray

Violini

f *sf* *sf* *sf* *sf*

no ah pie-ta-de tra-ve-re-mo ah pie-ta-de tra-ve-re-mo
 -eur Ah! puis-sant dieu de cy-the-re puis-sant dieu de cy-

no ah pie-ta-de tra-ve-re-mo ah pie-ta-de tra-ve-re-mo
 -eur Ah! puis-sant dieu de cy-the-re puis-sant dieu de cy-

remo se il ciel barba-ro non è ah pie-tà de tro-ve-remo ah pie
 thè-re viens nous cacher à ses yeux Ah! puis-sant dieu de cy-thè-re puis-

remo se il ciel barba-ro non è ah pie-tà de tro-ve-remo ah pie
 thè-re viens nous cacher à ses yeux Ah! puis-sant dieu de cy-thè-re puis-

Violini

ta-de tro-ve-remo se il ciel barba-ro non è se il ciel
 -sant dieu de cy-thè-re viens nous ca-cher à ses yeux viens nous

ta-de tro-ve-remo se il ciel barba-ro non è se il ciel
 -sant dieu de cy-thè-re viens nous ca-cher à ses yeux viens nous

bar. ba. ro non ca. cher à ses
 è se il ciel yeux viens nous
 bar. ba. ro non ca. cher à ses
 è nò nò non yeux quit. tons ces

Passa

è no non è
lieux quit tons ces lieux

è no non è
lieux quit tons ces lieux

Corno 1.^o e 2.^o in D.

N.^o 3. ARIA

67

Andante Maestoso

Oboe 1.^o e 2.^o

Violino 1.^o *f*

Violino 2.^o *f*

Viola *f* col Basso *p*

U. . . di - te tutte udite le orrecchie spa-lan-cate le orrecchie spa-lan-cate le or
And.^{te} Quel charme quel déli-re ce beau jour nous ins-pire quel charme quel dé-li-re, ce
Fagotto *f*, e Basso

Stac. *p*

Stac.

col Basso

--- recchie spa-lan-cate di giu-bi-lo saltate di giu-bi-lo saltate di giu-bi-lo sal-
beau jour nous ins-pire il faut danser et rire il faut danser et rire il faut danser et

f *p* *f* *p* *f* *p*

738

Allegro

f *p*

col Basso

tate di giubi-lo saltate si si saltate si si saltate
ri-re il faut danser et rire ah quel dé-lire ahquel dé-lire

Allegro

Detailed description: This system contains the first six staves of music. It includes vocal lines for soprano, alto, and tenor/bass, and piano accompaniment for the right and left hands. The tempo is marked 'Allegro'. Dynamics range from *f* (forte) to *p* (piano). The lyrics are in French and Italian, describing a joyful dance. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

f *p*

col Basso

Fagotto

Detailed description: This system contains the seventh through twelfth staves of music. It continues the vocal and piano accompaniment from the first system and introduces a bassoon part. The tempo remains 'Allegro'. Dynamics include *f* and *p*. The system concludes with a repeat sign and a double bar line.

col Vi^{no} I.

Fagotti e Bassi

p

Un ma... tri- mo... nio no... bile
 Ce no... ble ma... ri... a... ge per lei con...
 se... ra bien.

--- clu --- so è già con --- cluso si si si --
 --- tot con - clu je gage oui oui ma --

--- gnora con tes - si - na si si quest' og - gi ella sa - rà via
 --- da - me la con - tes - se oui oui oui c'est bien ré - so - lu dans

ba - cia mia ca - ri - na via ba - cia mia ca - ri - na via ba - cia mia ca - ri - na la
 ce moment pros - pè - re viens donc baiser ma chere viens donc bai - ser ma che - re la

p

mano al tuo pa - pà via ba - cia mia ca - ri - na la mano al tuo pa -
 main de ton pa - pa viens donc bai - ser ma che - re la main de ton pa -

p

f

f

col Basso

--- pa che sal-ti-no i de-na-ri-la festa si pre-pa-ri la fes-ta si pre-
 --- pa la dot est as-su-re-e la fête est prépa-ré-e la fête est prépa-

f

p Stac.

tr tr tr tr tr tr

tr tr

f

p Stac.

--- pari go-de-te tutti quan-ti go-de-te si go-de-te di
 --- ré-e que chacun m'ap-lau-dis-se et qu'on se ré-jou-is-se de

mia fe - li - ci - tà go - de - te tutti quanti go - de - te tutti quanti di mia fe - - li - ci - -
 ma fé - li - ci - - té que chacun m'aplaudis - - se et qu'ou se réjou - is - - se mon coeur est en chan - -

p

- - tà go - de - te go - de - te sorella mia chedite che di - ci tu E li - setta
 - - té la noce s'apprête ah ma soeur qu'elle fête ! qu'en pensestu E li - set - te

f *p* *legate*

2

con quella bo- ca stretta per co- sa stai tu là per co- sa per
 maista: bouche est mu- et... te pour- quoi ne dis- tu rien la cau- se la

co- sa per cosa stai tu là che di- ci che di- ci
 --- cau- se se de- vi- ne fort bien é- cou- te ma che- re ?

Violini

f *p* *p*

f *p*

f *p* *col B^{so}* *col B^{so}*

via viacheper te an-
je suis un ten-dre

f *p* *p*

f *p*

f *p* *p*

f *p*

uni-
-- co-ra tuo padre ha gin pen-sa-to
pe-re je sais ce qu'il faut fai-re

4

un altro ti to... la.to sua sposa ti fa... rà e stai col ciglio
 un brave mi... li... tai.re de... viendra ton É... poux mais tu bais ses la

col B^{so}

Fag^{to} e B.

basso non movi ancor la bocca che sciocca oimè che sciocca fai rabbia in veri-tà in-
 vu... et tu pa-rois é... ma... e oui. ton a... me abba... tu... e dé... gui-se son cour... roux le

cres

--vi-dia fai co-nosce-re che dentro il cor ti stà in-vi-dia fai co-noscere che
 trouble qui't'a-gi--te de--ce--le ton cour-roux je vois ce qui t'ex-ci--te ces

dentro il cor ti stà che dentro il cor ti stà che dentro il cor ti stà che
 sen--ti-mens ja-loux ces sen--ti-mens ja-loux ces sen--timens ja-loux ces

76

dentro il cor ti sta
sen...ti mens ja - lous

un matrice
noble

sf p
pp
sf p
col Ba^{so}
sf p

-- munio no. bi... le per le. i per lei con. cluso è già
ma. ri. a... ge ma' there se. ra bien tôt con. clu

sf *p* *p*

col Violino I.

si... gno... ra con... tes... si... na
 ma... da... me la com... tes... se

si
 oui

si
 oui

quest' oggi ella sa...
 oui c'est bien ré... so...

... ra
 ... lu

godete tutti
 que l'on se... réjou...

quanti di
 is... se de

mia fe... li... ci... tà
 ma... fé... li... ci... té

di
 de

mia fe... li... ci...
 ma... fé... li... ci...

-- tà di mia fe-li-ci-tà go-de-te tut-ti quanti si go-
 -- té de ma fé-li-ci-té que chacun m'aplaudisse oui que

-- de-te tutti quanti di mia felici-tà la figlia lo spo-so la festa il con-te che
 l'on se ré-jou-is-se de ma fé-li-ci-té la fê-te s'ap-prête la fê-te la fê-te s'ap--

Solo

Solo

Solo

gusto
- - prète

go. de. te tutti quanti tutti quanti si go. de. te di
que chacun m'aplau dis - se et que l'on se ré-jou is - se de

f *p*

col Basso

col Basso

ma felici tà si gnora contes si - - na contes si - na contes si - - na quest'
ma félici té na dame la com tes - - se, la com tes - se, la com tes - - se, qui

sf *p*

338

oggi ella sa. rà si. gnora contes. si. na contes. si. na contes. si. na quest'
 c'est bien réso. lu ma. da. me la comtes. se la comtes. se la comtes. se cet

Fag.º e Basso. *f p*

oggi ella sa. rà via baccia mia ca. ri. na la mano al tuo pa.
 hi. men est con. clu. viens. donc baiser ma. che. re la main de ton pa.

p

...ta felici - tà .
...té felici - té .

Col Basso

Contra Basso

The first system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third and fourth staves are treble clef instruments. The fifth staff is a bass clef instrument. The sixth staff is a double bass line with the label 'Col Basso'. The seventh staff is a double bass line with the label 'Contra Basso'. The eighth staff is a double bass line. The music is in 4/4 time and features a variety of rhythmic patterns and dynamics.

Col Basso

The second system of the musical score consists of eight staves. The top two staves are vocal lines. The third and fourth staves are treble clef instruments. The fifth staff is a double bass line with the label 'Col Basso'. The sixth staff is a double bass line. The seventh and eighth staves are double bass lines. The music continues with similar rhythmic and melodic motifs as the first system.

Violino 1^o

Violino 2^o

Viole

Carolina

Bassi
Fagotti e bassi

Le fac - cio un in - chi - no con - tes - sa gar -
De - vant vous com - tes - se que cha - cun s'in -

- ba - ta per es - se - re da - ma si ve - de ch'è
- ch - ne vous a - vez lu mi - ne du - ne gran - de

na - ta per al - tro per al - tro lei ri - der mi
- de - me mais moi sur mon, a - - me j'en ris de bon

Flauti.

fa ah ah ah ah ih ih ih ih oh oh oh oh uh uh uh uh per al - tro per al - tro lei
 cœur ah ah ah ah ih ih ih ih oh oh oh oh uh uh uh uh mais moi sur mon a - me j'er

Corni in G

ri - der mi fa si gnora con tessa si gnora con tessa le faccior in chi - no
 ris de bon cœur charman te com - tesse char - man te com - tesse que chacun s'in - cli - ne

ih ih ih ih ih ih lei ri - der mi fa ah ah ih eh oh uh lei ri - der mi fa lei
 ih ih ih ih ih j'en ris de bon cour ah ah ih eh oh uh j'en ris de bon cœur j'en

Viole col Bassi F

ri - der mi fa lei ri - der mi fa Stril - la - te cre
 ri - der mi fa j'en ris de bon cour Qu'on ja - se qu'on

p F p stac p assai p pizz

pa - te son da - ma e con - tes - sa bef - far se vo -
 bla - me oui je se - - rai da - me ri - ez en vous

le - te bef - fa - te voi stes - sa per al - tro per
 me - me qu'on ja - se qu'on bla - me le com - te que

al - tro cre - anza non ha nonò nonò nonò nonò nonò creanza nonò non
 fai - me pos - se de mon cœur oui oui oui oui oui oui oui oui oui pos - se de mon tendre

arco

ha per al - tro per al - tro cre - an - - za non - ha stril - la - te stril -
 cœur le com - te que j'ai - me pos - se - - de mon cœur qu'on ja - se qu'on

sf sfz p
 sf p p

p

- la - te cre - pa - te cre - pa - te cre - pa - te no no no no no no cre - an - za non
 blâme qu'on ja - se qu'on blâme qu'on ja - se qu'on blâ - me oui oui oui oui oui pos - se - de mon

p

3 3

Viola col Bassi

ca - ra è trop po - ce - den - te voi sie - te ca -
 ni - e vous sied mal ma - ni - e vous ê - tes pr -

ri - na un po - co in - so - len - te au po - co in - so - len - te ver -
 - quan - te et trop in - so - len - te et trop in - so - len - te vous

Viole col Bassi

101

go - gnaver - go - gna fi - ni - te - la già lei tiene del fumo voi siete insalente voi siete in so -
 - tes pi - quan - te vous è - tes pi - quan - te co - ton di - ro - ni - e vous siedez mal mi - me vous è - tes pi -

len - te ver - go - gna ver - go - gna fi - ni - te - la già
 - quan - te mais trop in - so - len - te de - vant vo - tre sœur de -

sf smorz p

ni - te - la già fi - ni - te - la già sta ser - va non
 - vant - vo - tre sœur de - vant vo - tre sœur Suis - je - sa su -

p F

Fassai

Allegretto

Carolina

p

P Viole col Bassi

F

Fassai

738

Allegretto

Elisetta Carolina

so - no Son vos - tra mag - gio - re son vos - tra mag - gio - re En - tram - be siam
 - jet a te Non mais sa ca - det - te 'oui oui la ca - det - te Je crois qu'a mo

SF P

Flauti Carolina

fi - glie d'un sol ge - ni - to - re fu - mo - sa fu - mo - sa
 pe - re je suis aus - si che - re et toi sois bien fiere

Elisetta stiz - zo - sa stiz - zo - sa stiz - zo - sa stiz - zo - sa
 cre - ve de co - le - re cre - ve de co - le - re cre - ve de co - le - re

SF P

Corni Flauti Fagotti Elisetta Carolina Fidelma

z - zo - sa Fu - mo - sa fu - mo - sa Fi - niam: que - sta co - sa ta - ce - te - vi. la ta - ce - te ta -
 - le - re Et toi sois bien fi - re Al - lons plus de co - le - re et mo - de - rez - vous de grace de

p cresc *cresc* *FF* *Fassai*

cresc *FF*

-cete ta-ce-te-vi là - ta-ce-te ta - ce-te ta - ce-te-vi là Carolina
 -grâce calmez ce cour - roux de gra-ce de gra-ce cal-mez ce cour-roux Je faccio un m.
Devant la com-

-chino contessa gar-bata per es-se-re dama si ve-de ch'è nata per altro per altro lei rider mi
 -tes-se que chacun a l'in-tili-né elle. 3 bien la mi-ne du-ne grande dame mais moi sur mon a-me j'en ris de bon

Elisetta Non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 Oui mal - gre vous mè - me le com - to que

Fidalgma Co - des - to, gar-ri - re co - des - to, gar-
 Soy - ez plus pru - den - te soy - ez plus pru-

Musical score for a piece with multiple staves. The score includes piano (*p*) and crescendo (*cres*) markings. The lyrics are in French and appear to be a dramatic or operatic piece.

... fa ha ha ha ha ha ha non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 cœur ah ah ah ah ah ah ah ah mais moi sur mon a - me mais moi sur mon
 - fri - re la sua incivil - tà non pos - so non pos - so sof -
 j'ai - me pos - se - de mon cœur le com - te le com - te que
 - ri - re tra voi - ben non sta co - des - to gar -
 - den - te de - vant vo - tre saur soy - ez plus pru -

fri - re la sua incivil - tà le facciom chinò le facciom chinò
 a - me j'en ris de bon cœur de vant vous com - tes - se que chacun s'in -

fri - re la sua incivil - tà stril - la - te cre - pa - te
 j'ai - me pos - se - de mon cœur qu'elle est in - so - len - te

ri - re trà voi ben non stà ver - go - gna ver - go - gna
 - den - te de - vant vo - tre - seur soy - ez plus pru - den - te

F *F* assai p

F *F* assai p

F *F* assai p

chi - no
- chi - no.

le faccio un in - chi - no le faccio un in - chi - no
devant vous com - tes - se que chacun s'in - cline

cre - pa - te cre - pa - te
ut - que ille in - so - len - ce

ta - ce - te ta - ce - te
si - len - ce si - len - ce

ber - far - se vo -
ri - ez en rois

ver - go - gna ver -
si - len - ce si -

F P

contessa con-tes-sa perdoni per-do-ni peresse-re, dama si vede ch'è
 com-tes-se di - vi - ne je vous ex-a - mi - ne vous avez ja - mi-ne du-ne grande

le - té bef-fa - te voi stes - sa per al - tro per al - tro cre-an - za non
 mé - me ri - éz - en, vous mé - me le com - te que j'ai - me pos - se - de mon

- go - gna ta - ce - te - ta - ce - te co - des - to gar - ri - re tra voi ben non
 - len - ce si - len - ce si - len - ce soy - ez plus pru - den - te de - vant to - te'

P

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, and the remaining eight are for the piano accompaniment. The piano part includes a prominent bass line with a steady eighth-note pattern. Dynamic markings such as 'p' (piano) and 'cres' (crescendo) are placed throughout the score to indicate volume changes. The lyrics are written in French and are aligned with the vocal line.

na ta pe ra al tro per al tro lei ri der mi fa non pos - so sof - fri - re non pos - so sof -
 da me mais moi sur mon â me j'en ris de bon cœur oui moi sur mon â - me oui moi sur mon
 ha nô nô non ha non pos - so non pos - so sof -
 cœur oui sa oui mon cœur le com - te le com - te que
 sta nô nô non sta co - des - to gar -
 sour oui oui oui oui soy - ez plus pru -

-fri - re la sua inci - vil - tà le faccio un in - chi - no contessa gar - ba - ta
 à - me j'en ris de bon cœur devant la com - tes - se que chacun s'in - éti - ne

-fri - re la sua inci - vil - tà beffarse vo - le - te - - - beffate voi stea - sa
 j'ai - me pos - se - de mon cœur ri - ez en vous, mê - me ri - ez en vous mê - me

-ri - re tra voi ben non sta ma tacete ta - ce - te ch'è vergognaver
 - den - te de - vant vo - tre sour mais si len - ce si - len - ce oui sav - ez plus pru -

Passai

per essere da - ma si vede ch'è na - ta non pos - so sof - fri - re non
 elle a bien la m - me d'une grande da - me mais moi sur mon â - me mais

per al trop er al - tro creanza non ha non pos - so non
 le conte que j'ai - me possède mon cœur le com - te le

- go - gna ma fiute là si CO -
 - don - te oui devant votre œur oui soy -

p *p* *p* *p*

pos - so sof - fri - re la sua inci - vil - tà signora con - tessa le faccio un fi - ce -
 moi sur - mon â - me j'en ris de bon cœur de - vant la com - tes - se que cha - cun s'in -
 pos - so sof - fri - re la sua inci - vil - tà strilla - te cre - pate son da ma con - tes -
 com - te que j'ai - me pos - se - de mon cœur qu'on ja - se qu'on blame je vais é - tre sa -
 - des - to gar - ri - re tra - voi ben non stà
 - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre sœur

cresc
 f
 p stacc
 p
 p

sf
 f

- no lei ri - der mi fa le fac.cio un in -
 - me j'en ris de bon cœur que cha.cun s'en
 - sa cre - an - za non ha son.da.mae con -
 - me pour moi quel bon - heur je vais e - tre
 ver - gogna ver - go - - gna fi - ni - te - la là.
 soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre sœur

Viole et Fagotti col Bassi

- chi no si - g. ora con - tes - sa lei ri - der mi
 - ch. ne de - vant la con - tes - se j'en ris de bon
 - tes sa cre - pa - te cre - pa - - te cre - an - za non
 da - me je vais e - tre da - - me pour moi quel bon -
 ver - gogna ver - go - - gna ta - ce - - te - vi
 soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

730 stac p

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *p*, *cres*, and *sf*. The vocal line has lyrics in French.

Lyrics:
 la non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 cœur oui moi sur mon a me j'en ris in - de - vil -
 ha non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 neur le com - te que j'ai me pos - se - de - mon
 la co. des - to gar ri - re tra voi ben non
 sœur soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

Musical score for the second system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with dynamic markings *p* and *cres*. The vocal line has lyrics in French.

Lyrics:
 la non pos - so sof fri - re la sua in - ci - vil -
 cœur oui moi sur mon a me j'en ris in - de - vil -
 cœur le com - te que j'ai me pos - se - de - vil -
 sta co. des - to gar ri - re tra voi ben non
 sœur soy - ez plus pru - den - te de - vant vo - tre

Assai

- tà la sua in ci vil - tà la sua in ci vil - tà
 cœur j'en ris de bon cœur j'en ris de bon cœur
 - tà la sua in ci vil - tà la sua in ci vil - tà
 cœur pos - se - de mon cœur pos - se - de mon cœur
 stà nò nò non stà nò nò non stà
 sœur oui ro - tre sœur oui ro - tre sœur

N. 5 ARIA. e poi Sestotto

Corni in F

Oboe et Clarinetti
col Viol.

Violini

Viola

Fagotto Col Basso

Conte

And.^{no} Con Moto

Col Basso

Conte
(didentro)

Senza
je viens

Senza cere
sans ce rémo.

-mo-nie alla buona lo vengo avanti
-ni - e voir l'ai-ma-ble com-pa-gnie

Col. Basso.

Fuori

Ri-ve-risco tutti quanti rive-ris-co ri-ve-ris-co tut-ti
 Point de gé-ne je vous prie point de gé-ne, point de gé-ne je vous

quanti tut-ti quanti tut-ti quanti tut-ti quanti tutti quanti
 prie point de gé-ne, point de gé-ne je vous prie je vous prie?

cras *f* *p*

non s'in comodin
point de gê - ne

nò non
point de

voglio nò
gê - ne non

nò ce re - monie far non so - glio
non point de gêne je vous pri - e

sol de al suo ce ro un ab -
embrassez moi, cher beau

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a harpsichord-like texture with chords and arpeggios. Dynamics include *f* and *p*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

- braccio
 - pe - re

a Filibma
 servi_tore a lei mi faccio
 je suis vo_tre a_mie ma - çu - re

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano accompaniment features more complex textures with slurs and dynamics like *f*, *p*, and *Stac.*. The vocal line includes lyrics in Italian and French.

ad Elisetta
 dal dover non m'allon - tano
 au, dans ce jour vo_tre geudre bac_cioa lei la bella mano
 à son devoir vient se rendre

Col. Basso

p *smorz*

fig'lie s'iete incanti mera-viglie mera-viglie mera-viglie s'iete s'iete s'iete
 pere, vous pos-sédez l'art de plai-re l'art de plai-re, l'art de plai-re rien n'est fa-ccé vo-tre

p *smorz*

El.uti.

p Col. Basso

s'iete s'iete gioje ma scu-sate ma scu-sate ch'io res-pi-ri almen las-
 grace ah! quel charme! quel dé-li-re! quel dé-li-re, mais souf-frez que je res-

p ass.u.

758

Solo

Caroli e Klussetti

Fid. alma

prenda prenda prenda pu-re prenda fia-to prenda
 Son e-lo-quen-ce l'en-trai-ne il est tems qu'il preme ha-

prenda prenda prenda pu-re prenda fia-to prenda
 Son e-lo-quen-cé l'en-trai-ne il est tems qu'il preme ha-

-ciate oil pol mon si crepe-ra
 -pi-re ou la voix me manque-ra

Viola e Basson

stacc.

Sotto voce

fiato segui-ta-re poi po-trà che un tamburo abbia suo na-to mi es-mbrato mi es-m
 lei-ne en-suite on l'écou-te-ra comme un essaim qui bour-don-ne qui bourdonne qui bour-

Sotto voce

fiato segui-ta-re poi po-trà che un tamburo abbia suo na-to mi es-mbrato mi es-m
 lei-ne en-suite on l'écou-te-ra comme un essaim qui boer-don-ne qui bourdonne qui bour-

Ritorno

Sotto voce che fa troppo il cari-ca-to nous accorge non s'ac-
Geronimo comme un essaim qui bour-don-ne qui bourdonne qui bour-

Sotto voce l'ho senti-to l'ho ascol-ta-to ma ca-pi-to ma ca-
Conte comme un essaim qui bour-don-ne qui bour-donne qui bour-

Sotto voce senza` essere affet-ta-to mi distingo mi dis-
 je conçois mieux que per-son-ne je connois mieux que per-

Violè e Basso *stacc.*

-brato mi è sembrato in ve - ri - tà che un tamburo abbia suo - na - to mi è sem - bra - to mi è sem -
 - don - ne il brédouille en vé - ri - té, comme un es - saim qui bour - don - ne il brédouil - le il bré -
 - brato mi è sembrato in ve - ri - tà che un tamburo abbia suo - na - to mi è sem - bra - to mi è sem -
 - don - ne il brédouille en vé - ri - té, comme un es - saim qui bour - don - ne il brédouil - le il bré -
 - corge non s'accorge non l'hò - sa che fa troppo il cari - ca - to non s'accor - ge non s'acc -
 - don - ne il brédouille en vé - ri - té, comme un es - saim qui bour - don - ne il brédouil - le il bré -
 - pi - to ma ca - pi - to non l'hò - già l'ho sen - ti - to l'ho ascol - ta - to ma ca - pi - to ma ca -
 - don - ne il brédouille en vé - ri - té, comme un es - saim qui bour - don - ne il brédouil - le il bré -
 - tinguo mi distinguo in civil - tà senza essere affet - ta - to mi dis - tin - guo mi dis -
 - sance l'art de la ci - vi - li - té je connois mieux que per - son - ne l'art de la ci - vi - li -
 Voce e Basso

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The bottom two staves are for the vocalists, with the upper voice in treble clef and the lower voice in bass clef. The middle six staves contain the vocal lines with lyrics in French and Italian. The lyrics are:

-bra - toin ve - ri - tà

-doul - leen vé - ri - té,

-bra - toinve - ri - tà

-doul - leen vé - ri - té,

-cor - ge non lo - sà

-doul - leen vé - ri - té,

-pi - to non l'ho - già

-doul - leen vé - ri - té,

-tinguo in civil - ta sen - za sen - za ceri - mo - nie sen - za sen - za ce - ri -

té, ci - vi - li - té, je viens sans cé - ré - mo - ni - e je viens sans cé - ré - mo -

Viola e Basso

Kassat

The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves of piano accompaniment in treble clef, marked with a piano (*p*) dynamic. Below these are two staves of vocal parts. The first vocal part is for the character *Cardel Elisetta*, with lyrics: "prenda prenda prenda il est temsqu'il prenne ha - fiato seguitare poi po - trà lei ne ensuite on l'é cou - te - ra". The second vocal part is for *Fidalma*, with identical lyrics. Below the vocal parts are two staves of piano accompaniment in bass clef. The first staff is marked "Col Basso" and contains rests. The second staff is marked "Col basso" and contains a melodic line. At the bottom, there are two staves of piano accompaniment in bass clef, with the character *Conte* singing: "bravo pa - dre brave filles du - plus tendre". The score is marked with various dynamics like *p* and *sf*, and includes repeat signs.

col basso

Conte

liglie siete incanti mera - viglie siete incanti me - ra - viglie ma qu'egl'occhi pa - o -
 pe - re vous posse - dez l'art de - plaire vous possédez l'art de - plaire mais leurs yeux cher pi - o -

Faglie Basso.

- lino mera - viglie me - ra - viglie ma perdo - nate ch'io res - piri al men las -
 - lino m'chloais - sch' me ra - viscent mais, mais, par - grace per - met - tez que je res -

p

The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves for woodwinds (flutes and oboes) with complex rhythmic patterns. Below them are two vocal staves. The first vocal staff is for *Caricet Elisetta* and the second is for *Filalma*. Both vocal parts have lyrics in French. The lyrics are:
 - ciate o il pomone o il pol mon si crepe - ra
 - pi - re je res - pi - re ou la , voix me manque - ra

Below the vocal staves are two staves for *Col. Basso* (bassoon), which are mostly rests. At the bottom, there are two staves for strings (violas and cellos), with rhythmic accompaniment.

P stacc.

Passai.

Piolino

Gerommo

conte

P stacc.

Viola e Basso

trà segui-ta-ré poi po- trà che un tamburo abbia suo na-to mi è sembrato mi è sem-
 -ra ensuite on l'écou- te- ra comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
 trà segui-ta-ré poi po- trà che un tamburo abbia suo na-to mi è sembrato mi è sem-
 -ra ensuite on l'écou- te- ra comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
 che fà troppoil ca-ri-ca-to non s'accor-ge non s'ac-
 comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
 l'ho sentito l'ho ascol- ta-to ma ca-pi-to ma ca-
 comme un es-sain qui bour-donne qui bourdonne qui bour-
 sen-za essere af-fet- ta-to mi distin-guo mi dis-
 je con-nois mieux que per- soane je connais mieux que per-

The musical score consists of several staves. At the top, there are two staves for the vocal line (Soprano and Alto). Below these are two staves for the piano accompaniment (Right and Left Hand). At the bottom, there are two staves for the Violin and Bass. The score is divided into four measures. The piano accompaniment features various dynamics: *sf* (sforzando), *fp* (fortissimo), and *fp* (fortissimo). The vocal lines contain lyrics in Italian and French. The lyrics are:

 -bra-to mi è sembrato in veri-tà cheuntamburo abbia suo nato mi è sembrato mi è sem-

 -don-ne il brédouilleen vé-ri-té comme un es-sain qui bour-donne qui bourdon-ne il bré-

 -bra-to mi è sembrato in veri-tà cheuntamburo abbia suo nato mi è sembrato mi è sem-

 -don-ne il brédouilleen vé-ri-té comme un es-sain qui bour-donne qui bourdon-ne il bré-

 -corge non s'accorge non lo-sà che fa troppo il cari-cato non saccor-ge non s'ac-

 -don-ne il brédouilleen vé-ri-té comme un es-sain qui bour-donne qui bourdon-ne il bré-

 -pi-to ma ca-pi-to non l'hò-già l'hò sen-ti-to l'hò ascol-ta-to ma ca-pi-to ma ca-

 -don-ne il brédouilleen vé-ri-té comme un es-sain qui bour-donne qui bourdon-ne il bré-

 -tinguo mi distinguo in civil-fà sen-za essere affet-ta-to mi dis-tinguo mi dis-

 -son-ne l'art de la ci-vi-li-té je con-nois mieux que per-sonne l'art de la ci-vi-li-

Viola e Basso

fp

fp

sf

sf

Sottovoce *f* *ma. II*

Sottovoce
Carice Elisetta

Sottovoce
Fidalma

Sottovoce
Riolino

Sottovoce
Geronimo

Sottovoce

Viole

Fag. Basso *f*

che un tam - bu - ro abbia suo -
com - me un es - sam qui bour -

che un tam - bu - ro abbia suo -
com - me un ès - sam qui bour -

che fa trop - po il cari -
com - me un es - sam qui bour -

l'ho sen - ti - to l'ho ascol -
com - me un es - sam qui bour -

-viglie siete incanti mera - viglie,
plaire vous possédez l'art de plaire,
sen - za es - sere af - fèt -
je con - nois mieux que per -

-nato mi è sem brato in veri- tà, che un tam- bu- ro abbia suo-
 donne il bré douille en vé- ri- té, com- me un es- saim qui bour-

-nato mi è sem brato in veri- tà, che un tam- bu- ro abbia suo-
 - donne il bré douille en vé- ri- té, com- me un es- saim qui bour-

-ca- to non s'ac- cor- ge non lo sa, che fa trop- po il cari-
 - donne il bré douille en vé- ri- té, com- me un es- saim qui bour-

-ta- to ma ca- pi- to non l'ho già, l'ho sen- ti- to l'ho ascol-
 - donne il bré douille en vé- ri- té, cois- me un es- saim qui bour-

-ta- to mi dis- tin- guo in civil- tà, sen- - za essere af- fet-
 - donne l'art de la ci- vi- li- té, je con- - nois mieux que per-

Fagot Bass

The musical score consists of ten staves. The top five staves are for instruments: Violin I, Violin II, Viola, Violoncello, and Contrabbasso. The bottom five staves are for the voice. The lyrics are written below the voice staff, with Italian and French versions provided for each line of music. The music is in a 7/8 time signature and a key signature of one flat (B-flat).

-nato mi è sem - bra-to in ve-ri-tà in ve-ri-tà in ve-ri-
 - donne il bré- douille en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-
 -nato mi è sem - bra-to in ve-ri-tà in ve-ri-tà in ve-ri-
 - donne il bré- douille en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-
 -cato non s'ac- cor-ge non lò- sa- nò non lò- sa- nò non lò-
 - donne il bré- douille en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-
 -tato ma ca- pi-to non l'hò- già- nò non l'hò- già-
 - donne il bré- douille en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-té en vé-ri-
 -tato mi dis- tinguo in civil-tà in ci-vil-tà
 -sonne l'art de- la ci-vi-li-té en vé-ri-té

Col Basso

-ta mi è sem- brato in veri- tà in ve- ri- tà in ve- ri-
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 -té mi è sem- brato in veri- tà in ve- ri- tà in ve- ri-
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 -té sa non s'ac- corge non lò sa nò non lò sa nò non lò
 -té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 nò non l'hò- gia- ma ca- pi- to non l'hò- gia nò non l'ho- gia nò non l'ho-
 en vé- ri- té il bré- douille en vé- ri- té en vé- ri- té en vé- ri-
 in ci- vil- tà mi dis- tinguo in civil- tà in ci- vil- tà in ci- vil-
 en vé- ri- té l'art de- la ci- vi- li- té ci- vi- li- té ci- vi- li-

ta in ve-ri- tà
 -té en vé-ri- té
 ta in ve-ri- tà
 -té en vé-ri- té
 sa nò non lo sa
 -té en vé-ri- té
 già nò non ho già
 -té en vé-ri- té
 -ta in civil- tà
 -té ci- vi- li- té

N° 6. QUARTETTO

Corno 1.^o et 2.^o in E^b Soli

Largo *f* *p*

Oboe 1.^o et 2.^o *p*

Clarinetto 1.^o et 2.^o *p*

Violino 1.^o *f* *p*

Violino 2.^o *f* *p*

Viola *f* *p* 8^{va} col Violini //

Fagotto *f* *p* col Basso //

Conte

Largo

Basso *f* *p*

Sento in petto un fredda gelo un
 Que mon sort est dé-plorable est

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a right-hand part with eighth-note chords and a left-hand part with a bass line. Dynamics include *p* and *sf p cres*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 fred - do gelo che cercandomivà il cor sol quell'
 de - plo - rable un soupçon glace mon cœur mais quelle

Performance markings: *p*, *sf p cres*, *sf p*, *col Basso*, *Tacet*.

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features sixteenth-note patterns in the right hand. Dynamics include *p*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 al - tra gius - to cie - lo può is - pi - rar - mi un
 au - tre plus - ai - ma - ble peut m'ins - pi - rer m'ins.

Performance markings: *p*, *Tacet*.

Soli

dolce un dol ce ardor sol quell'altra sol quell'altra
 pi rer tant d'ardeur! que mon sort est de plo- ra- ble

Pag. e li.

col Basso

giusto cielo giusto cielo può ispi- - rar- mi un dolce ar- dor
 mais quelle autre plus ai- mable peut m'ins- - pi- - rer tant d'ardeur

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *p*, *fp*, and *f*. The vocal line includes the lyrics:

- pieno cosa vuol si-gnifi car sen - - - - to in
 - - coute il.marque un air dé - pit dans mon

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *fp*, *p*, and *fp*. The vocal line includes the lyrics:

petl - - - - to un rio ve - leno che mi viene a la ce - rar che mi viene a
 cœur s'É - le - - - - ve un doute qui tourmente mon es - prit qui tourmen - te

The piano accompaniment in the second system includes markings for *f*, *fp*, *p*, and *fp*. There are also markings for *8* and *6* in the piano part. The system concludes with the instruction *Tacet*.

la - - - ce - rar
mon es - prit

sen - - - - to in pet - - - - to un
oui dans mon cœur s'él

Fug. e B.

rio ve - le - - no
- - - le - - - - ve un dou - te

che mi vie - - - - ne a la - - - - ce -
qui tourmen - - - - te mon foi - - - - ble es -

738

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "rar che mi vie - - - ne a la - - - ce - - -
 - - prit qui tourmen - - - te mon foi - - - ble es."

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes lyrics: "rar Freddo freddo egli e resta - to lei con - fu - sa se ne
 - - prit Tous les deux sont dans la crainte son cœur me semble a - gi - -"

Additional markings include "Catalina" and "Tacet" in the piano part.

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section labeled "col Basso" with a double bar line. The vocal line has the following lyrics:

sta - - - - - te Fred - - - - - do fred - - - - - do egli è res -
 il tremble il est dans la

Fag. e B.
 Corni

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section labeled "col Basso". The vocal line has the following lyrics:

ta - - - - - to le - - - - - i con fu - - - - - sa con fu - - - - - sa so ne
 crain - - - - - te son - - - - - cœur me sem - - - - - ble me sem - - - - - ble a gi-

Musical score for the third system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a section labeled "Tacet". The vocal line has the following lyrics:

sta - - - - - te così un po - - - - - co così un po - - - - - co casti - - - - - ga - - - - - to il suo or -
 - prise la con - - - - - trainte la surprise la con -

P. D. For. Viol. e B.

gosa glio il suo orgo-glio resterà
 train te abbaiss - so - ront sa fiercé

il suo suo or - go - - - - - glio
 ab - - - - - bais - se - - - - - ront

Fag. Viole e B. *p* *sf* *p*

res - - - - - té - - - - - rà
 sa fier - - - - - té

il suo or - go - - - - - glio res - - - - -
 ab - - - - - bais - se - - - - - ront sa

Tacet

Tacet

p Solo

p Stac.

col B.

p Stac.

Fidalma

In si - len - zio ognun qui resta ognun qui
 Leur si - len - ce n'in - qui é - te sui m'in - qui

col Violini

8^a Basso
col Violini

resta, e sò ben quel che vuol dir
c. te mon cœur est saisi d'ef- froi

assai

na torbi- da tem
tout m'annonce une tem.

Fig. c B.

col Violini

col Basso

pesta
pete

già mi sembra dis- co- prir
qui s'è- le- ve con- tre moi

u- na
tout m'an-

Tacet

Tacet

Stac.

col B^{so}

torbida una torbida tem. pes - - - - ta già mi sembra già mi sembra dis-co-
 - non-ce tout m'annonce une tem. pé - - - - te quis'è-lè-ve qui s'è-lè-ve con-tre

col Basso

--- prir già mi sem - - - - bra dis - - - - co-
 moi qui s'è- lè- ve con - - - - tre

3^a col Vini

fz *smorz*

col B.

fz *p*

- prir già mi sem bra dis co
 moi qui s'è lè ve con tre

fz Pag. e B.

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

Carolina

Fred do fred do egli è res
 Tous les deux sont dans la

Elisetta

- prir Tal sor pre sa in ten do ap
 moi A vec sur pri se il e

fp *fp* *f* *p* *f* *p*

738

Page Viol. P e B.

Musical score for piano accompaniment. The score includes a bass line and a treble line. The treble line features several passages marked *fp* (fortissimo piano), indicating a dynamic shift from piano to fortissimo. The bass line contains rests and double bar lines with repeat signs. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 8/8.

Carolina
 -- ta -- to
 crain -- te
 lei con -- fu -- sa se ne
 son coeur me semble a -- gi --

Elisetta
 -- pie -- no
 -- cou -- te
 co -- sa vuol si -- gni -- fi --
 il marque un air de dé --

Fidalma
 In si -- lenzio ognun qui resta
 Leurs si -- lence m'in -- qui -- é -- te

Conte
 Sen -- -- to in pet -- to un fred -- do
 Que mon sort est dé -- plo -- ge -- lo
 ra -- ble

fp *fp*

sta
--- té

--- car
--- pit

e so benquell'che vuol di --- re
leursilen - ce m'inqui - é --- te

che cercan --- do mi va il ge --- lo
que mon sort est dé --- plo --- ra --- ble

lei con - fu --- sa se ne
son cœur me semble agi -

co --- sa vuol si gnifi -
il mar --- que un air de dé -

fp *fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

f *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

-- sta si se ne sta lei con
 -- té très a -- gi -- té oui me
 -- car si -- gni -- fi -- car co -- sa
 -- pit oui de dé -- pit oui je
 e sò be -- ne so ben quel che vuol dir e so
 oui mon coeur, mon coeur est sai -- si d'ef -- froi oui mon
 che cercan -- do mi va il cor che cer
 un soupçon gla -- ce mon coeur oui la

Musical score for piano accompaniment, including treble and bass staves with dynamic markings like *fp* and *f*.

-- fu --- sa con fu --- sa se ne stà lei con fu -- sa se ne stà
 sem --- ble oui me sem ble agi -- té oui me sem ble très a -- gi --- té
 vuol cosa vuol si -- gnifi -- car co -- sa vuol si --- gni fi --- car
 vois je vois un air de dé -- pit je vois un air de dé --- pit
 ben sò ben quel che vuol dir e sò ben quel che vuol dir
 cœur mon cœur est pleind'êfroi oui mon cœur est pleind'êf --- froi
 -- can --- do cercan --- do mi va il cor che cer can do mi va il cor
 crain -- te semble gla -- cer mon cœur c'est la crain te qui gla -- ce mon cœur

sf
sf
fz
p
Stac
p
Stac
p

--ta--to
 crainte

freddo freddo Egli è res--ta-to
 tout les deux sont dans la crainte

--pic--no
 --trainte

tal sor presa intendo ap--piero
 la surpri--se la con--trainte

--pe--sta
 --pê--te

u--na tor--bida tem--pesta
 tout m'annonce une tem--pête

sol quell'al--tra sol quell'altra
 mais quelle autre plus a--do--rable

può ispirarmi un dolce ardor
 peut m'inspirer tant d'ardeur

fz

freddo freddo
dans la crainte

tal sor-presa
la contrain-te

in si-len-zio
leur si-len-ce

sol quell'altra
mais quelle autre

egli-è resta-to
et la contrainte

in-ten-do appieno
et dans sa crainte

ognun qui resta
oui m'inquié--te

o giusto cielo
plus a-dora-ble

lei con fu--sa
comme il pa--roit

co--sa vuol si--
je vois un air

e so ben quel
mon coeur voit a--

che vuol dir
avec ef--froi

dolce ar--dor
tant d'ar--deur

sta lei con fu sa con fu sa se ne sta lei con
 té il me sem ble qu'il est très a gi té il me
 car ben com prendo che vuol si gni fi car ben com
 pit sa con train te marque un air de dé pit dans sa
 prir gia mi sembra mi sem bra dis co prir gia mi
 moi qui s'é lè ve s'é lè ve contre moi qui s'é
 dor può ispi rar mi un dolce un dolce ar dor può is pi
 deur peut m'ins pi rer tant d'ar deur tant d'ar deur peut m'ins

P. fz P. fz f P. Stac. P. fz P. fz
 738

All.º Moderato

f *f* *p* *f* *f* *p* *p* *p* *p*

Stac.

-- fu -- sa -- lei con -- fu -- sa se -- ne sta --
 sem -- ble il me semble a -- gi -- té

-- prendo co -- sa vuol si -- gni -- fi -- car
 crain -- te tout marque un air de dé -- pit

sembr -- a -- gia mi sembr -- a dis -- co -- prir un or --
 -- lé -- ve qui s'é -- lé -- ve con -- tre moi quel nu --

-- rar -- mi può ispirar -- mi un dolce ar -- dor un or --
 -- pi -- rer oui m'ins -- pi -- rer tant d'av -- deur quel nu --

f *p* *All.º Moderato* *p* *p*

p *Stac.*

un or-gas-mo ho den-tro il se-no
 quel nu-a-ge m'en-vi-ronne

un or-gas-mo ho den-tro il se-no
 quel nu-a-ge m'en-vi-ronne

-- gas-mo ho den-tro il se-no
 -- a-ge m'en-vi-ronne pal-pi-
 je sens

-- gas-mo ho den-tro il se-no
 -- a-ge m'en-vi-ronne pal-pi-
 je sens

piu non veggo il ciel se -- reno
 ah! quel trou.ble je fris -- sonne

piu non veggo il ciel se -- reno
 ah! quel trou.ble je fris -- sonne

-- tan.do il cor mi va
 mon coeur pal -- pi -- ter

piu non
 quel ef.

più non so quel che sa -- ra no no no
 quel ef- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

più non so quel che sa -- ra no no no
 quel ef- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

so quel che sa -- ra quel che sa -- ra no no no
 -- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

so quel che sa -- ra quel che sa -- ra no no no
 -- froy vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'agi --

f Stacc.

no no non so io più non so quel che sa - - rà
 - - ter vient m'agi - ter ah! quel ef - froi vient m'a - - gi - - ter

no no non so io più non so quel che sa - - rà
 - - ter vient m'agi - ter ah! quel ef - froi vient m'a - - gi - - ter

no no non so io più non so quel che sa - - rà
 - - ter vient m'agi - ter ah! quel ef - froi vient m'a - - gi - - ter

no no non so io più non so quel che sa - - rà
 - - ter vient m'agi - ter ah! quel ef - froi vient m'a - - gi - - ter

col Basso

Clav.

Stac.

più non veg-go il ciel se ...
 ah! quel trou-ble oui je fris...

un orgas.moho dentro il
 quel nu... age m'envi...

più non veg-go il
 ah! quel trou-ble oui

unorgas.moho dentro il se ... no
 quel nu... a-ge m'envi ron ... ne

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, with the first staff containing rests and the second staff containing the melody. The middle three staves are for the piano accompaniment, including a bass line and two treble clef staves. The bottom three staves contain the lyrics in French. The score is divided into three measures by vertical bar lines. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are: "re no il ciel se re no pal pi / son ne oui je je fris sonne ah! quel / se no palpitando il cor mi va pal pi / ron ne je sens mon coeur palpi ter ah! quel".

col-Basso

col-Basso

re no il ciel se re no pal pi
 son ne oui je je fris sonne ah! quel

se no palpitando il cor mi va pal pi
 ron ne je sens mon coeur palpi ter ah! quel

ciel se re no se re no
 je fris son ne fris son ne

palpi-tando il cor mi va ni va
 je sens mon coeur palpi ter oui oui

... tan-do pal-pi - tan - do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trou-ble .oui je sens mon cœur mon cœur palpi - ter oui mon cœur palpi-

... tan-do pa-pi - tan - do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trou-ble oui je sens mon cœur mon cœur palpi - ter oui mon cœur palpi-

pal - pi - - - - tan-do pal-pi - tan-do il cor mi và *p* il cor il cor mi
 trouble oui je sens mon cœur mon cœur palpi ter oui mon cœur palpi-

pal-pi - - - - tan - do il cor mi và *p* si si
 oui je sens mon cœur pal-pi - - - ter oui oui

Dynamics: *cres*, *ff*, *p*
 Bass line: *col Basso*

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in G major (one treble, one bass). The next two staves are piano accompaniment (one treble, one bass). The fifth and sixth staves are grand staff piano accompaniment (treble and bass clefs). The seventh and eighth staves are vocal lines with lyrics in G major (one treble, one bass). The ninth and tenth staves are grand staff piano accompaniment (treble and bass clefs). The lyrics are:
 va ter un or gas mo ho den tro il se no
 quel nu a ge m'en vi ronne
 va ter piu non
 quel ef
 va ter un or gas mo ho den tro il se no
 quel nu a ge m'en vi ronne
 un or gas mo ho den tro il se no
 quel nu a ge m'en vi ronne
 piu non
 quel ef

ho den-tro il seno no non sa io più non
 ah! je fris-sonne ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

so quel che sa--rà no non sa io più non
 --froi. vient m'a--gi--ter ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

ho den-tro il seno no non sa io più non
 ah! je fris-sonne ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

so quel che sa--rà no non sa io più non
 --froi vient m'a--gi--ter ah! quel ef-froi vient m'agi-ter oui jesens

Musical score for voice and piano. The score consists of 12 staves. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom six staves are for the voice. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as dynamics (p, f), articulation (Stac), and phrasing (tenu). The lyrics are written in French.

Musical markings: *p*, *f*, *Stac*, *tenu*, *col Clari*, *Clari*.

Lyrics:

so quel che sa - - ra
 mon coeur pal - - pi - - ter

piu ah ! non
 quel

veg go il ciel se re no il
trou ble je fris son ne oui

un orgas-moho dentro il se no
ah! quel trouble je fris son ne

piu non veg-go il ciel se
ah! quel trou-ble oui je fris'

un orgas-moho dentro il se no
ah! quel trouble je fris son ne

palpi-tando il cor mi
je sensmon coeur palpi-

ciel se re no pal pi tando pal pi tan
 je fris sonne ah! quel trouble je sens mon cœur oui
 palpitando il cor mi fa pal pi tando pal pi tan
 je sens mon cœur palpi ter je sens mon cœur mon cœur pal pi ter
 re no se re no pal pi tan do pal pi
 son ne fris son ne ah! quel trouble je sens
 fa mi va pal pi
 ter oui oui je sens

cresc.
 col. B. so
 col. B. so
 cresc.

Musical score for a vocal piece, page 160. The score includes a piano accompaniment with multiple staves and a vocal line with lyrics. Dynamics include *ff*, *sfz*, *f*, and *p*. The lyrics are in Italian and French.

---do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- tan--do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

-- tan--do il cor mi fa il cor il cor mi fa più non veg-go il ciel se --
 mon coeur pal-pi - ter oui mon coeur palpi - ter ah quel trou-ble oui je fris--

Musical score for a piano accompaniment with multiple staves. Dynamics include *f*, *ff*, *sfz*, and *p*. The score includes a section labeled "col Basso" with a double bar line.

re-no più non so quel che sa- ra ter
 son-ne quel ef-froi vient m'a-gi-ter

re-no più non so quel che sa- ra ter
 son-ne quel ef-froi vient m'a-gi-ter

re-no più non so quel che sa- ra ter
 son-ne quel ef-froi vient m'a-gi-ter

più non sò quel che sa -- rà più non sò quel che sa --
 quel ef -- froi vient m'a -- gi -- te quel ef -- froi vient m'a gi --

più non sò quel che sa -- rà quel che sa --
 quel ef -- froi vient m'a -- gi -- ter vient m'a gi --

più non sò quel che sa -- rà quel che sa --
 quel ef -- froi vient m'a -- gi -- ter vient m'a gi --

più non sò quel che sa -- rà quel che sa --
 quel ef -- froi vient m'a -- gi -- ter vient m'a gi --

Largo

Sotto

--rà più non sò quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter quel ef -- froi vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

--rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 --ter vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a gi --

---rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 ---ter vient m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

---rà quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 ---ter vien m'a-gi -- ter vient m'a -- gi -- ter vient m'a -- gi --

Largo

a tempo

col-Basso

-- rà non sò più non sò quel che sa -- rà quel che sa -- rà quel che sa --
 -- ter oui oui quel ef- froi vient m'agi -- ter vient m'a-gi -- ter vient m'a-gi--

colla parte *f* a tempo

- ra
- ter

- ra
- ter

- ra
- ter

- ra
- ter

sate ri fle, tette il dis_piacer di lei ah si_gnor
 rite qu'on y pense et peut fa_cher un pe_re je ne puis

Fag. e Bas.

de_h pensate Tu co_savai dicendo tu co_sastai seccando non star più discorrendo La
 vous le taire Tout ce que tu peux di_re ne sauroit me suffi_re fins ce que je de_si_re Mais

Conte Paolino

cresc p sf

P

sf *P* *stac*

sf *P*

civilta' l'onore di tut ti l'ostu-po-re pensa-te pensa-te
 l'honneur la decence me-ri-ent qu'on y pen-se pensz-y pensz-y

All^o conbrio *P* *stac*

p

Viole col 1^o Viol^o

p

Fagotti e Bassi

ah 'che mi
 ah pour moi

All^o conbrio

p

ivo a. con-fondere
 quel mar-ti-re

ah pitu non
 je no-se

p

so che dir ah che mi vò confondere ah più non sò che
 lui par - ler il rient de m'in - ter - di - re il faut dis - si - mu -

Fagotti

Viole e Bas.

Dynamics: F P F P F F P F P

dir ah più non sò che dir ah mi confondo io più non sò che
 - ler je n'ò - se lui par - ler ah quel mar - ti - re je n'ò - se lui par -

Dynamics: F P

dir no no no no
-ler non non non non

Tu co-sa vai di.
Tout ce que tu peux

Fagotti col Basso

- cen - do da me più non di - pen - de Ah sen - - to pro - prio il co - re
di - re ne sauroit me suf - fi - re Dans quel trouble il me jet - te

Paolino

che in sen mi vaa lan - guir ah sen - to proprio il core che in sen mi vaa lan -
o ciel que de - - ve - nir dans quel trouble il me jet - te o ciel que de - ve -

p legato

Fl. **F**

V. **sf** **sfz** **p**

V. **sf** **sfz** **p**

Fag. e. Bas. **sf** **p** **sf** **p**

-guir che in sen che in sen mi vaa lan-
-nir ô ciel ô ciel que de - ve -
non sposo la mag-gio - re se credo di mo - rir se cre - do credo di mo -
je n'ai me point li - set - te je ne puis la souf - frir je ne puis ne puis la souf -

Fag. e. Bas. **sf** **p** **sf** **p** **sf** **p**

Fl. **p**

V. **sf** **sfz** **p** **cresc.**

V. **sf** **sfz** **p** **cresc.**

Fag. e. Bas. **sf** **p** **sf** **p** **sf** **p**

-guir che in sen in sen mi vaa lan - guir ah sento proprio il co - re che in
-nir ô ciel ô ciel que de - ve - nir dans quel trouble il me jet - te ô
- rir se cre - do credo di mo - rir non spo - so la mag - gio - re se
- frir je ne - puis ne puis la souf - frir je n'ai me point li - set - te je

Vale col Bassi **sf** **p** **f** **p** **p** **cresc.**

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a long rest followed by a melodic phrase starting with a *p* dynamic. The second staff is a piano accompaniment with a harpsichord-like texture, featuring sixteenth-note patterns in the right hand and bass notes in the left hand. Dynamics include *f* and *p*. The word *solli* is written above the piano part. The bottom three staves continue the piano accompaniment with similar textures and dynamics.

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a melodic phrase starting with a *sf* dynamic. The second staff is a piano accompaniment with a harpsichord-like texture, featuring sixteenth-note patterns in the right hand and bass notes in the left hand. Dynamics include *sf* and *f*. The bottom three staves continue the piano accompaniment with similar textures and dynamics.

ah si - gnor deh ri - flet - te - te Tu co - sa - vai di - cen - do tu co - sa stai sec -
 oui sei - gneur je dois vous di - re Tout ce que tu - peux di - re ne sauroit me - suf -

ah sento il co - re che in se - no che in se -
 ah quelle pei - ne se - cret - te ó ciel que

- can - do tu cosa vai di - cendo
 - Fi - re fais ce que je de - sire

Fagotti col Bassi p sf p

sofi
 sofi

Conte

- no mi va a lan - guir Non spo - so la mag - gio - re non spo - so la mag - gio - re non
 de - ve - nir que de - ve - nir Je n'ai - me point li - set - te Je n'aime point li - set - te Je

spo. so la mag- gio- re se cre- do di mo- rit Ah sento proprii
 n'ai- me point li- set- te je ne peur la souf- frir. Ah quel- le poi- ne se

Paolino

Fag. e. Bas.

co- re che in sen mi va a lan- guir che in sen mi
 cre- te ô ciel que de- ve- nir ô ciel

sf

Conte

va a lan-guir Non sposo la mag-gio-re se cre - - - - do.
 a ciel que de - re - nir Je n'aime point li - set - te je ne puis

Fag. e Bas.

ah dans sento proprio il co-re che in sen mi va a lan-guir mi
 quel trouble il me jet - te ô ciel que de - re - nir ciel

di mo - rir no non la spo-so no no no no la ma-bi - le ca -
 la souf - frir point de li - set - te non non non non son ai - ma - ble ca -

Viole col Bassi e Fag. p

sen - to il co - - re oh dio lan - guir mi
 que - - - - re que de - re - nir ciel

-detta mi stimo. la ma-fret-ta non posso piu re - sistere mi sento in tene-rir non spo-so la mag-
 -det. te me paroit plus par-fai - te et, je dois la che-rir je n'ai-me point li -

sen - - - - - toil co - - re oh dio lan - guir nelse - - noil cor
 que de - ve - nir ô ciel que di - - - - -
 gire non sposo la maggio - re non sposo la maggio re se credo di mo - rir se cre - do
 - - - - - set - te je n'aime point li - set - te je n'aime point li - set - te je ne puis la souf - frir non non je
 - - - - -
 mi va a lan - guir nelse - - noil cor mi va a lan - guir ah sento proprio il
 re que de - ve - nir ô ciel que di - - re que de - ve - nir dans quel trouble il me
 - - - - - credo di mo - rir se cre - do credo di mo - rir non sposo la mag -
 ne puis la souf - frir non non je ne puis la souf - frir je n'aime point li - - - - -

co-re che in sen mi va a lan-guir ah sento proprio il co-re che in sen mi va a lan-
 -gio-re se credo di mo-rir non sposo la mag-giore se cre-do di mo-
 -set-te je ne puis la souf-frir je n'ai-mé point li-set-te je ne puis la souf-
 -guir che in sen mi va a lan-guir che in sen mi va a languir che in sen mi va a lan-
 -rir se credo di mo-rir se credo di mo-rir se cre-do di mo-
 -frir je ne peut la souf-frir je ne peut la souf-

Cresc.
Passai
 Viole. col Bassi

The first system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef. The Violin I part features a melodic line with a long slur over the first two measures. The Violin II part has a similar melodic line. The next two staves are for the Viola and Cello parts, both in alto clef. The Viola part has a melodic line with a slur, and the Cello part has a similar line. The bottom two staves are for the Bassoon and Double Bass parts, both in bass clef. The Bassoon part has a melodic line with a slur, and the Double Bass part has a similar line. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first measure of the system contains a dynamic marking of *quar.* and the second measure contains a dynamic marking of *for.*.

The second system of the musical score consists of six staves. The top two staves are for the Violin I and Violin II parts, both in treble clef. The Violin I part has a melodic line with a slur. The Violin II part has a similar melodic line. The next two staves are for the Viola and Cello parts, both in alto clef. The Viola part has a melodic line with a slur, and the Cello part has a similar line. The bottom two staves are for the Bassoon and Double Bass parts, both in bass clef. The Bassoon part has a melodic line with a slur, and the Double Bass part has a similar line. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first measure of the system contains a dynamic marking of *quar.* and the second measure contains a dynamic marking of *for.*.

Fagotti col Basso

I. FINALE N.º 8.

Andante.

Corni in Re

Oboi.

Violino 1.º

Violino 2.º

Viola.

Fagotti.

Geronimo.

Andante.

Basso.

Musical score for the first system, including parts for Corni in Re, Oboi, Violino 1.º, Violino 2.º, Viola, Fagotti, Geronimo, and Basso. The score is in G major and 3/4 time, marked Andante. It features various dynamics like p (piano) and f (forte), and includes performance instructions such as 'solo' and 'col V.º 1º'.

Tu mi di-ci che del
De ce conte ma Li.

Conte ... mal contento sei del tratto si si quello un
 ... et te tu parais pensatis ... faite oûi oûi tu pa.

F *col 1° B^v*

uomo molto astratto lo conosco e ben lo so molto as. tratto, si e' quell
 ... rais peu sa ... fai ... te je le vois bien à ... pre - sent mais ne sois pas in - qui ...

p

col Violini B¹

Elisetta.

uomo, lo conosco è ben lo so. Ma un'occhia-ta almen graziosa otte nu...ta pur non
 è te sil est un peu né-gli-gent. La fa-con dont il me traite me dé-so-le franche.

1^a col Violini

col B²

Fidalma.

ho otte...nu...ta pur non ho Vera men te col. La sposa trattar peg-gio non si
 ment me dé...so...le franche-ment. Dunc femme sur mon ame doit on se jou-er ain

col B^o

col B^o

può non non si può no non si può
 - si? non non a ni non non a ni.

col B^o

col B^o

Geronimo.

Voi credete che si gnori faccian come li ple...bei
 Mais lesseigneurs d'importance n'ont pas tant de complai...sance

voi cre-de-te che gli
 il n'ont jamais les ma...

p

sposi faccian come i ci-cis-bei non si-gno-re non si-gno-re tante cose tante
 nières de tous ces époux vulgaires les pe-tits soins les ca-res ses à leurs yeux sont des fai-

cose ... che si di-co, no-smor-ti-se, non le fan-no si-gnor no' non le fanno signor
 - - - blesses à leurs yeux sont des faiblesses et pour eux n'ont point de traits ils ne sen servent ja-

738 FP FP FP FP

no mais. Mio si-gnore se vi pia...ce di ve-de-re l'ap-pa-
 - mais. Mais seigneur je vous in...vi...te à ve-nir voir tout de

Paolino.

ra-to lappa-ra-to tutto quan-to prepa-ra-to con gran-lus-tro e proprie-
 sui-te tout de sui-te l'ord-onance et l'é-lé-gance du-ne-fé-te. qu'en ces

ta con gran lustro e proprietà. Co-me come cosa hai detto come
 lieux l'on doit offrir à vos yeux. U-ne fête qu'on map-prête u-ne

Gero:

col Violini *P*

F col 1^o V^o *P*

col B^o

come cosa hai detto *Paol: P*
 fête qu'on map-prête.

Tutto quanto è prepa-
 rati la fête est ordon-

- rato... nella sala del banchetto con gran lus...tro e pro
 - ne.e et la table bien or-né.e rend un coup d'œil tres

- pre... e... ta...
 - vis... sant.
 Ger...
 Vanne al dia.vo.lo vanne al dia.vo.lo i ba.lor..do forse
 Allons cest assez je vous en..tends a mer..veil..le vous me

Musical score for the first system, including piano accompaniment and vocal line. The piano part features chords marked F and FP. The vocal line is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#).

cre-di-chio sia sor-do non pa-tis-co non pa-tis-co sor-di-
 tour-dis-sez lo-reil-le qui lo-reille je ne suis pas sourd-vrai.

FP FP F

col. violini 8^v

Musical score for the second system, including piano accompaniment and violin parts. The piano part has a dynamic marking of P. The violin parts are marked with double bar lines, indicating they are to be played in the background.

Elis:

Andiam su-bi-to a ve-dere la gran ta-vola e il de-sser-re la gran
 Al-lons voir la table u-nique pour le ban-quet ma-gni-fi-que pour le

ta-ment. Andiam Al-lons

P

ta . vola e il de . se . re che onor grande vi fa . ra che onor
 ban . quet ma . gi . que quel hom . ma . ge lon nous rend quel hom .

col. B^o

gran . de che onor gran . de che onor grande vi fa . ra
 ma . ge quel hom . ma . ge quel hom . ma . ge lon nous rend

758

Corni .

Oboi.

W: **FF**

Alto. **FF**

Fag:

Ella:

Andiam su bito a ve . de . re la gran ta vola e il de . se . re la gran .
 Allons voir la table u . ni . que pour le ban . quet ma . gni . fi . que pour le

Fid:

Andiam
Allons

Viol:

Andiam
Allons

Gero:

Andiam
Allons

B°:

Andiam
Allons

F

ta...vola e il de...se...re che onor grande vi fa...rà che onor grande che onor
 ban...quet magni...fi...que quel hom...ma...gè lón nous rend quel hom.ma...ge quel hom...

Corn
in Mi b

The musical score is arranged in a system of staves. At the top right, it is labeled 'Corn in Mi b'. The score includes several staves of music. The vocal line (soprano) has lyrics: 'gran..de che onor gran.de vi..fa..ra si vi fa..ra si yi fa..ra. ma...ge quel hom..ma..ge lon nous rend oui lon nous rend oui lon nous rend.' The instrumental parts include a piano accompaniment with chords and a bass line. There are dynamic markings such as 'F' (forte) and 'col V^o' (colla Voce) and 'col I^o' (colla Prima). The score concludes with a double bar line and repeat signs.

All.^o maestoso. corni in E^b

Oboi e clarineti.

F

F

F

cresc. semp.

All.^o maestoso.

F

cresc. semp.

P

P

F

F

F

Car:

Lascia te mi si gno re non sta te a in fasti dir mi
Seigneur votre poursui te me rend toute in ter di te

F

Se libero è quel co...re vi prego sol di dirmi. Che
 Ap...prenez moi ma chè...re si quel qu'un sait vous plaire? Au...

non ho amante alcuno vi pos.so assicu...rar. Voi dunque la mia
 ...cun amant jes...pe.re ne possè...de mon cœur. Ah! so...yez moins sé...

brama po...te.te conten...tar po...te.te conten...tar Las.cia.te.mi vi
 ...ve...re, ap...prouvez mon ar...deur ap...prouvez mon ar...deur Non laissez moi par

F
 F
 F P
 FP

Car:

prego si vi prego si vi prego las.cia.te.mi vi prego si vi prego si vi prego las
 grace oui votre accueil m'emba.rasse non laissez moi par grace oui votre accueil m'emba.rasse je

F P
 col B°

F P

no seun raggio di spe...ranza non date a questo cor seun rag...gio di spe...
 - - - gueur don...nez moi l'espe...rance de toucher votre cœur don...nez - moi les...pe...

Musical notation includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment with dynamics *p* and *col b'*.

- - - ran...za non date a questo cor. Pen...sate a mia so...rel...la si
 - - - ran...ce de tou...cher votre cœur. Mais ma soeur est plus bel...le oui

Musical notation includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment with dynamics *F* and *P*.

si si si pen.sate a mia so . rella
 oui oui oui vous sou-pi-rez pour elle

Per lei non sento a . mo . re no no no
 Je ne sens rien pour elle oui oui oui

Col. B⁰

Car.

tor.nate deh'in voi . stes.so pen .
 mais ma seur est plus bel . le vous

no per lei non sento a mor to v a . mo . gla all'ec .
 oui je na . do . re que vous mon a . . . mour est ex .

Col. B⁰

sate a mia so...rel...la pen...sa...tu...si, pen...sate a mia so...
 sou...pi...rez pour el...le pour el...le oui vous sou...pi...rez pour
 ces so mio be...ne si mio be...ne io va...mo all'ec...
 trê me c'est vous seule que j'ai me ma flamme est ex...

Dynamics: *f*, *crs*

r...ella.
 el...le.
 cesso se sposo voi per le...i, se sposo voi per le...i non manco non manco già il
 trême c'est vous seule que j'ai...me c'est vous seule que j'ai...me vous au...rez en ce jour un

Dynamics: *FP*, *FP*, *P*, *col R^o*, *F*, *P*

Piu Allegro.

col V^o I^o F F col V^o I^o

F FP P F P F

Piu Allegro. Elis.

mio o . . . nor Nò, in . . . de . . . guotra . . . di . . . to . . . re
tendre' é . . . poux Non! non traf . . . tre non par . . . ju . . . re

F P P P P

F F F P F P

col V^o I^o

no a . . . nima mal nata no trista disgrá . . .
non cest me faire in . . . jure ah! quel affront jen . . .

F P

P Fz P Fz
 cal. B^o

...ziata, mai questo non sarà per questo tradimento, che mi si viene a fare, io voglio sussu-
 ...dure dans ce cruel moment: ingrat, ton incons-tance veut trahir ma confi-an.ce redoute ma ven-

F P

...rare la casa e la cit-ta io voglio sussu- rare, sussu- rare sussu- ra- re io voglio sussu-
 ...geance et mon ressentiment redoute ma ven-geance ma ven-geance ma ven-gean- ce redoute ma ven-

ra-re la ca-sa e la cit-tà, iò voglio süssu-ra-re sus-su-ra-re sus-su-
 geance et mon res-senti-ment redoute ma ven-geance ma vengeance ma ven-

cres

ra-re iò voglio süssu-ra-re la casa e la cit-tà.
 geance redoute ma vengeance et mon res-senti-ment.

P

Conte.

Strilla-te non mi
 Pourquoi cet-te ven-

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The next three staves are piano accompaniment in treble clef, including a piano part with a forte (F) dynamic marking. The bottom three staves are piano accompaniment in bass clef. The lyrics are written below the vocal lines.

... ti te
... lence

sen - - - ti - - - te
si - - - len - - - ce

per questo tradi. mento, che mi, si viene a fa. re io voglio sus. su. - ra. - re io voglio sus. su. -
ingrat ton incons. tance. trahit ma con. fi. an. ce re. doute ma ven. - gean. ce re. - dou. te ma ven.

in
mais

lei
e

in
cou

cres

sen ti te ma' as as col ta te
 é cou tez mais si len ce

ra re la casa e la cit tà tra ditore tra di to re man ca to re man ca to re
 geance et mon ressen ti ment tu tra his ma confi can ce oui je vois ton in cons

lei non c'è rei tà ma stril la te ma stril la te
 tez un seul mo ment mais pour quoi cette ven geance

Vlln Basso F

ma mais sen...ti...te ma sen...tite in me non e... cou...tez moi seu...le...
 to...re tan...ce tradi...to...re tradi...to...re io voglio sussi... redoute ma ven...
 non mi cu...ro non mi cu...ro mais pourquoi cet...te vengeance ma stril...late ma strilla...te in lei no...
 mais pourquoi cette vengeance e... cou...tez

è non c'è rei...tà non c'è rei...tà
 ment pour un mo...ment pour un mo...ment

ra re lacassa e la cit...tà lacassa e la cit...tà
 geance et mon res.sen.ti.men.t et mon res.sen.ti.men.t

nò non c'è rei...tà non c'è rei...tà
 nous un seul mo...ment un seul mo...ment

P

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and rests in the left hand. The vocal line is in a lower register.

Fid:
 Che co - sa che cosa e questo strepito, che? che? che
 Qu'entends-je! quel trouble vous a - gi - te mais mais quel

Musical score for the second system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and rests in the left hand. The vocal line is in a higher register.

Elis:
 cosa e questo chiasso. Di fede il manca to - re con essa si all'a - more, di fede il manca
 su - jet vous ir - rite? Le traître l'inf - del - le brule d'amour pour elle le traître l'inf -

to. re con essa fà all'a. more ed io... ah conessa fà all'a.
 del. le bru. le d'amour pour elle le traître ciel! brule d'amour pour

F **P**

more fà all'a more fà all'a. more ed io l'ho colti quà ed io l'ho col. ti quà con essa fà all'a.
 el. le lin. fi. del. le lin. fi. del. le je saurai me ven. ger ouï c'est trop m'outra. ger le traître lin: fi.

F **P**

more fa all'amore fa all'amore, ed io l'ho colti qua ed io l'ho colti qua | Ch'uh'che manca
 delle' lin. fi. del. le' fi. del. le' je saurai me ven ger ouï c'est trop moutra ger Ah' quelle per. fi.

F P F P F P

mento, non cre.do quel che sento uh! uh! che mancamento non cre.do quel che sento | Deh
 di... e' la chose est i... nou... i... e ah! quel. le per. fi. di... e la chose est i... nu... i... e. Ma

P P P Car

fa-te - la ac-cie-ta-re che il ve-ro ella non sa... Io voglio esami-nare io voglio esami-na-re il
 seur en vain s'é-cri-e sans en a-voir su-jet. Laissez moi je vous prie laissez moi je vous prie; e.

fatto come va il fatto come va... Las-ciamola strilla-re las-ciamola strilla-re non m'ene importa
 - - - xaminer le fait e-xaminer le fait. Quelle se fâche et cri-e qu'elle se fâche et cri-e j'en ai peu de re.

deh fate-la acche ta-re che il vero el-la non
 ma seur envain se'-cri-e sans en avoir su-
 io vo-glio sus-su-ra-re la casa e la cit-
 re dou-te ma ven-geance et mon ressen-ti-
 io vo-glio esa-mi-na-re il
 laissez-moi je vous pri-e e-
 già non me ne importa-gia las-cia mo-la-stril-la-re non
 gret jen ai peu de re-gret quelle se-fache et cri-e jen'

sa in me non cè^v rei... ta in me non cè^v rei...
 jet oui oui sans nul su... jet oui oui sans nul su...
 ta che ne... ra infè... del... ta che nera infè... del...
 ment et mon res. sen... ti... ment et mon res. sen... ti...
 fat. to. co. me và io voglio e... sa... mi... na... re il fat. to. co. me
 xa... mi. ner le fait lais. sez moi je vous pri... e e... xa. mi. ner le
 me ne im. porta già non me ne im. por... ta... nò non me ne importa
 ai peu de re... gret. jèn ai peu de re... gret jèn ai peu de re...

ta deh fa. te. la acchetare deh fa. te. la acchetar che il vero ella non sa che il vero ella non
 . . . jet ma seur en vain s'e. cri. e ma seur en vain s'e. cri. e sans en a. voir le su. jet sans en a. voir le
 . . . ta io voglio sussu. rare io voglio sussu. rar la casa e la cit. ta la casa e la cit.
 . . . ment re. dou. te ma ven. geance re. dou. te ma ven. geance et mon ressen. ti. ment et mon ressen. ti.
 va io voglio esami. nare io voglio esami. na. re il fatto comé. va il fatto come
 fait laissez moi je vous prie laissez moi je vous prie e. xa. mi. ner le fait e. xa. mi. ner le
 già non me ne importa
 . . . gret j'en ai peu de re.

sa deh fate-la acche-tare fa-te-la acchetare che il vero ella non sa che il vero el..la non
 jet ma saur en vain se-cri.e ma saur en vain cri.e sans en a-voir su-jet sans en a-voir su-
 ta io voglio sussu-rare voglio sussu-rare la casa e la cit-tà la ca..sa e la cit-
 ment re-dou-te ma ven.geance redoute en ce moment tout mon ressen-ti-ment tout mon res-sen-ti-
 va non credo quel che sento, non credo q'he sento il fatto come va il fat-to co-me
 fait la chose est i-nou-ve et laissez moi je vous prie e...xa-mi-ner le fait e...xa-mi-ner le
 già non me nè importa
 - gret. jen ai peu de re-

Cornù in C.

Oboi soli

p

p

f Unis: *f* *p*

sà nò nò non sà nò nò non sà
 . . jet oui sans su . jet oui sans su . jet

.. tà e la cit..tà e la cit..tà
 . . ment res . sen . ti . ment res . sen . ti . ment

và si co . me v à si come v à
 fait oui oui le fait oui oui le fait

già im . por . ta già im . por . ta già
 . . gret peu de re . gret peu de re . gret

f *p*

Andante.

P

Fid

Si len... zio si... len... zio ah vien mio fra... tello u... sa cte pru.
 Si... len... ce si... len... ce! mais voi... çï mon... freu... oui sur cete af...
 vlli

cal B⁰

Andante.

denza ab... bia... te... cer... vello l'assardeli... cato è troppo da se... l'assardeli... cato e troppo da
 fai... re il faut qu'on l'é... claire c'est à lui de fai... re ce qui lui plai... ra... c'est à lui de faire ce qui lui plai...

pp

se, l'affardeli. cato è troppo da se.
 ra c'est à lui de faire ce qui lui plai. ra.

Sen.
 Que

pp

ti. re mi par. ve un strepito un chiasso un strepito un chiasso
 viens-je den. ten. dre ce bruit effray. ant ne peut se comprendre

cal. B°

pp

che fa - te gri - da - te ovvero è per spasso ovvero è per
 Li - set - te sir - ri - te quel trouble à l'in - stant le - ment et la -

spasso che cosa è ac - ca - duta ognun qui stà mu - to ognun qui stà
 - gi - te quel trou - ble là - gi - te je vois qu'on se fa - che je vois qu'on se

cres *p* *F* *P* *col. B* *cres* *F* *P*

col. violini

P

muto di dirmi vi piaccia che dia.vo.lo cè di dirmi vi piaccia che dia.vo.lo cè.
 fâche il faut que je sache que diable est ce..là il faut que je sache que diable est ce..là?

P

col V⁹⁰

col B⁰

La ca ra mia sposa dal capo alle
 Cette in for tu né e plâint sa des.ti.

P

Musical score for the first system. It consists of a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part includes dynamic markings *col. V⁹⁹co* and *col. B⁰*. The lyrics are:

p...ante mi sem...bra tre
 ..né.e ..elle est de...so...

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part includes dynamic markings *P*. The lyrics are:

..mante o po...ve...ro me mi sem...bra tre...mante o po...ve...ro me
 ..lé.e j'en sais le su...jet ..elle est de...so...lé.e j'en sais le su...jet

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking 'p' and a section of sixteenth-note arpeggiated figures.

Car. & Elis:

Che tris . . to si . lenzio co . . si non va be . ne par .
 Quel tris . . te si . lence u . . sons de pruden . ce il

Che tris . . to si . lenzio co . . si non va be . ne par .
 Quel tris . . te si . lence u . . sons de pruden . ce il

Che tris . . to si . lenzio sos . . pet to mi viene vi
 Quel tris . . te si . lence u . . sons de pruden . ce il

Che tris . . to si . lenzio co . . si non va be . ne
 Quel tris . . te si . lence u . . sons de pruden . ce

p legato

p

P
 P
 col violini
 P
 col B°

la...re par la...re con.vie.ne par la...re si de' che tris...to si...lenzio
 sau...ra bien.tôt je le pen...se quel en est l'ob...jet quel tris...te si...len.ce

la...re par la...re con.vie.ne par la...re si de' che tris...to si...lenzio
 sau...ra bien.tôt je le pen...se quel en est l'ob...jet quel tris...te si...len.ce

so...no vi son delle sce.ne sa.per...lo si de' che
 sau...ra bien.tôt je le pen...se quel en est l'ob...jet quel

par la...re con.vie.ne par la...re si de' che
 ap...pre...nons da...van...ce quel en est l'ob...jet quel

par la...re con.viene che tris...to si...len.zio par.
 u...sons de pru.dence quel tris...te si...len.ce il

par la...re con.viene che tris...to si...len.zio par.
 u...sons de pru.dence quel tris...te si...len.ce il

tris...to si...lenzio sos.petto mi viene che tris...to si...
 tris...te si...lence u...sons de pru.dence quel tris...te si...

tris...to si...lenzio co...si non va bene che
 tris...te si...lence u...sons de pru.dence ap...

p

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres*, *F*, *P*, and *P stacc.*

lar si con.vie . ne par . la . . re si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare mi
 sau . ra je pen . se quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

lar si con.vie . ne par . la . . re si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare mi
 sau . ra je pen . se quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

. . len . zio sus . pet . to sus . pet . to mi viene che tristo che tristo si . lenzio sospet . tosuspetto mi
 . . len . ce quel tris . te quel tris . te si . lence quel triste quel triste si . lence il saura bientôt je le

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

tris . to si . len . zio sa . per . lo si de che tristo che tristo si . lenzio par . lare parlare con
 pre . nons da . van . ce quel en est l'ob . jet quel triste quel triste si . lence apprenons d'avance da .

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres*, *F*, *P*, and *P staccato*.

col violini 8^v

cres

viene par la...re si de che tris...to si len...zio parla...re con vie...ne par
 pense quel en est l'ob.jet quel tris...te si len...ce il sau...ra je pen...se quel

viene par la...re si de che tris...to si len...zio parla...re con vie...ne par
 pense quel en est l'ob.jet quel tris...te si len...ce il sau...ra je pen...se quel

viene sa per...lo si de che tris...to si len...zio sospet...to mi vie...ne sa
 pense quel en est l'ob.jet quel tris...te si len...ce il sau...ra je pen...se quel

viene par la...re si de che tris...to si len...zio sos pet...to sos
 vance quel en est l'ob.jet quel tris...te si len...ce quel tris...te si

cres

la...re si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si par.la...re si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

la...re si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si par.la...re si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

per.lo si de sospet.to mi viene si si sospetto mi viene si si sa.per...lo si
 en est l'ob.jet u.sons de pru.dence oui oui il saura je pense oui oui quel en est l'ob.

pet...to mi viene co...si non va bene no no co...si non va bene no no par.la...re si
 len...ce si...ence u.sons de pru.dence oui oui ap.prenons davan.ce oui oui quel en est l'ob.

F P col. B°

de par.. la.. re si de par.. la.. re si de
 - - jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

de par.. la.. re si de par.. la.. re si de
 - - jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

de sa.. per.. lo si de sa.. per.. lo si de
 - - jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

de par.. la.. re si de par.. la.. re si de
 - - jet quel en est l'ob-jet quel en est l'ob-jet

All^o. *P* *8^v* *P*
 Recit:
 Allegro. or su saper con viene che fa que cosa e stato
 je veux que l'on m'ex.plique le fait?.. parlez donc vite

All^o presto.
 a punto d'arco.
 Car
 Il fat.to sol pro.vie.ne da.ve.re mal in.te.so equivo.co.la lei
 C'est ma sœur qui s'ir..ri..te, un qui.proquo la..gi..te.le conte en est la

pre. so e il conte il mo. ti . vo è il conte è il conte è il conte il mo. ti . vo è il conte il mo. ti .
 cau . se ce n'est que par dé. pit le conte le conte le conte en est l'ob. jet ce n'est que par dé.

col. Violini
col. B^o.

F P F P F P F F

p

Elis:

- voi Cio non è ve. rò niente il fatto è diffi. ren. te par. la. te con mia zia che anch'io poi par. le.
 - pit El. le vous en im. po. se le fait est autre cho. se quelle en di. se la cau. se ou moi je la di.

p

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *FP*, *F*, *p*, *F*, and *col violini*. The vocal line is in Italian and French.

ro parlate par.la.te par.la.te con mia zia che anchio poi par.le .rò . sappiate fra.tel
 . . . rai le com.té,le com.te,le com.te en est la cause je vous l'ex.pli.que .rai . vous saurez tout mon

Musical score for the second system, featuring vocal line and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *FP*, and *FP*. The vocal line continues in Italian and French.

mio che qua ci sta un imbroghio,ma adessodir nol voglio che bene ancor nol so che be.né che
 fre...re mais pour moi cette af.fai.re me parait un mys.te...re qui se débrouil.le...ra l'af.fai.re l'af.fai...

col. violini

FP F F F F

col. B^o.

Geron.

benè che benè ancor nol. so che bene ancor nol. so. Io non ca. pisco affatto affatto
 faire bientôt sé. clair. ci. ra bien. tôt sé. clair. ci. ra. Je ne puis percer ce mys. tère

F P

Andante.

Presto.

Cont.

Lei: sappia con sua pace la sposa non mi piace non mi piace non mi piace la
 Vo. tre fille est fort belle je ne sens rien pour elle, rien pour elle, rien pour elle mais

Andante.

a tempo

Presto

sua minor so...rella mi sembra la più bella la più bella la più bella la più bella la più bella ma
 sa seur la ca...dette me semble plus parfaite plus parfaite plus parfaite plus parfaite plus parfaite vous

a tempo

All^o comme 1^o

in 8^{va} sotto

F

poi ma poi con comodo ma poi ma poi con comodo il tutto vi di...ro il tutto vi di...
 paraissez trai...ta...ble et sur-tout sa...son-na...ble vous saurez tout ce...la vous saurez tout ce...

All^o comme 1^o

Paul:

Ma che mistero è questo che intende re lo
 Mais quel est ce mys-tè-re que je ne con-çois

Geru:
 ...ro. Manda...t tutti al diavolo un balbettare è questo un
 ...la. Quel est ce ver-bi-a-ge quel est ce ba-var-da-ge quel

F^o P I^o P F^o P I^o P

P

può chi chi
 pas non non

balbettare è questo "ba ba ba ba ba ba ci ci ci ci ci
 est ce ba-var-da-ge dhoieur jen en reviens pas ah quel factux emb

Piu stretto. Corni et Trombe.

Musical score for Horns and Trumpets, measures 1-4. The score includes staves for Horns (I, II, III), Trombones (I, II), and a Bass line. Dynamics include 'F' and 'col B.'. The text 'à part' is written below the Bass line.

ma che mistero e
mais quel est ce mys --

ci ras chio chio chio chio chio chio un balbettare e questo chin...
ah! quel fa...cheux em - ba - ras quel est ce ba-var-da-ge que

questo chin...tendere lo puo' si chin...tende-re lo puo' chi...
lo-re que je ne conçois pas non que je ne conçois pas ah!

tendere lo puo' chin...tende-re lo puo' chin...tende-re lo puo' chi...
je ne conçois pas que je ne conçois pas que je ne conçois pas ah!

Cornj.

Tromb:

Oboi.

Wv.

Viola.

Fag:

Tymb:

Car:

Élis:

Fid:

Paol:

chi? chi lo può.
quel em.ba.ras!

Cont:

Ger:

chi? chi lo può.
quel em.ba.ras!

Bass:

p *cres* **F**

col v^o 10

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a section marked 'col B^o'.

le or. recchie non stan. cate
 oui vous al. lez tout en. tendre

le or. recchie non stan.
 oui nous al. lons vous lap.

le or. recchie non stan. cate
 oui je n'y peut rien com. prendre

per imbrogliar la testa
 ce ci me rompla tête

che con. fu. sione e
 c'est comme u. ne tem.

le or. recchie non stan.
 oui nous al. lons vous lap.

la testa mibrogliate
 ce ci me rompla tête

P

p
p

af fanno non vi . . da . te
 mais il faut nous en . . tendre

af fanno non vi
 mais il faut nous en . .

ca . te
 prendre

af fanno non vi . . da . te
 mais il faut nous en . . tendre

af fanno non vi
 mais il faut nous en . .

questa
 che
 cest confusione e questa
 comme u . ne tem . . pête

ca . te
 prendre

af fan . no non vi
 mais il faut nous en . .

la
 mais tes . ta mi . fen . . de . te
 il faut nous en . . tendre

P *cres*
 date le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 tendre mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 no le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 con Elisi.
 date le or.
 tendre mais
 si per imbrogliar la testa che confusione e ques. ta ca. pite se po.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 Ger.
 date la testa m'imbrogliate la testa mi fen. de. te ta. cete deh ta.
 tendre cont. ci me rompt la tête cest comme une tem. pte si. lence oui si.
 si le orrecchie non stan. cate af. fanno non vi da. te da me dame sa.
 oui mais il faut nous en. tendre mais il faut nous en. tendre et vous pourrez ap.
 P *cres*

pre... te qual sia la ve... ri... ta
 pren... dre quelle est la ve... ri... té

le orecchie non stan...
 mais il faut nous en...

pre... te qual sia la ve... ri... ta
 pren... dre quelle est la ve... ri... té

le orecchie non stan...
 mais il faut nous en...
 con elis.

le orec...
 mais il

te... te qual sia la ve... ri... ta
 pren... dre quelle est la ve... ri... té

per im... bro... gliar la
 ce... ci me rompt la
 il conti.

ce... te an... da... te via di qua
 len... ce je suis troyt tourmenté

le orecchion non stat
 mais il faut nous en...
 Geron.

pre... te qual sia la ve... ri... ta
 pren... dre quelle est la ve... ri... té

la
 ce...

ca-te af-fan non vi da-te le o-
ten-dre mais il faut nous en-tendre mais

ca-te af-fan non vi da-te le o-
ten-dre mais il faut nous en-tendre

tes-ta che con-fu-sione, e ques-ta e questa
te-ci me rompt la tête la tête la tête

ca-te af-fan non vi da-te da me da me sa-prete quat sia la veri-té
ten-dre mais il faut nous en-tendre et vous pourrez ap-prendre quelle est la veri-té

tes-ta mim-bro-gliate la tes-ta mi fen-dete
ci me rompt la tête c'est comme u-ne tem-pête

VIII

recchie non stancate
il faut nous en...tendre

af... fanno non vi date
mais il faut nous en...tendre

recchie non stancate
il faut nous en...tendre

af... fanno non vi date
mais il faut nous en...tendre

ca... pi... te se po... te te
mais il faut nous en...tendre

qual sia la ve... ri...
quelle est la ve... ri...

le or recchie non stan... ca... te
mais il faut nous en...tendre

af... fanno non vi...
mais il faut nous en...

ta... ce... te si ta... ce... te
si... lenne oui si... lenne

an... da... te via di...
je suis trop tourmen

P *cres*
 P *F F*
 P
 col. B.
 col. B.
 da me dame sa...pre...te da me dame sa...pre...te qual sia la veri...ta da
 et vous pourrez ap...pren...dre et vous pourrez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té il
 da me dame sa...pre...te da me dame sa...pre...te qual sia la veri...ta da
 et vous pourrez ap...pren...dre et vous pourrez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té il
 ta ca...pi...te se po...te...te qual sia la ve...ri...ta qual
 té et vous pourrez ap...pren...dre quelle est la vé...ri...té ap...
 dote da me da me sa...pre...te si da
 tendre il faut il faut apprendrouil
 qua la tes...ta la tes...ta mim...brogiate si la
 te oui oui tout ce...ci me rompt la tête ou ce

me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta le orecchie non stan-ca...te af-
faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais.

me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta per imbroglia la tes-ta che-
faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais.

si-a qual si-a la ve-ri-ta per imbroglia la tes-ta che-
-prendre ap-pren-dre la vé-ri-té mais il faut nous en-ten-dre mais.

me da me sa-pre-te qual sia la ve-ri-ta andate an-
faut il faut ap-pren-dre quelle est la vé-ri-té fai-tes si-
cine rompla-te-te je suis trop tourmen-té

fanno non vi da...te da me da me sa-pre-te qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-tà
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la vé-ri-té la vé-ri-té

confusione e ques-ta ca-pi-te se po-te...te qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-tà
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la vé-ri-té la vé-ri-té

confusione e ques-ta ca-pi-te se po-te...te qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-tà
 il faut nous en-ten-dre et vous pourrez appren-dre quelle est la vé-ri-té la vé-ri-té

ta la ve-ri-tà la ve-ri-tà
 té la vé-ri-té la vé-ri-té

- - date su viata-ce-te an-da-te an-da-te via di qua si-via di qua
 - - lence faites si-lence si-len-ce je suis trop tourmenté trop tourmenté

F P P

Musical score for piano and orchestra, measures 735-740. The score includes staves for piano (p), strings (F), woodwinds (col. v. 9-10), and brass. Dynamics include p, sf, and f.

le o...
nous en...

le o... recchie non stan
mais il faut nous en...

che confusion e
il faut nous en...

le o... recchie non stan
mais il faut nous en...

Musical score for piano and voice. The piano part includes staves for the right and left hands, with dynamic markings such as *sf*, *p*, and *f*. The vocal part consists of two staves with lyrics in French.

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té

sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta per im . .
 est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té mais il

pre . . te qual sia la ve . ri . ta qual sia la ve . ri . ta le orce .
 . . . pren . . dre quelle est la vé . ri . té quelle est la vé . ri . té mais il

date an . date via di qua an . da . te via di qua
 . . . lence ju suis trop tourmen . té je suis trop tourmente

me da me sa-prete qual sia la veri-tà da me sa-pre-te qual sia
 vous pourrez ap-prendre quelle est la vé-ri-té il faut ap-prendre quelle est

me da me sa-prete qual sia la veri-tà da me sa-pre-te qual sia
 vous pourrez ap-prendre quelle est la vé-ri-té il faut ap-prendre quelle est

chic non stan-cate da me da me sa-pre-te qual
 faut nous en-tendre et vous pourrez ap-pren-dre quelle

questa! ca-pi-te se po-te-te qual sia la ve-ri-
 -tendre et vous pourrez apprendre quelle est la vé-ri-

questa da me da me sa-prete da me da me sa-pre-te da me da me sa-
 -tendre et vous pourrez apprendre et vous pourrez ap-prendre et vous pourrez ap-

ci chiochio " " " " anda-te andate via di qua an-date an-
 -te je suis trop tourmen-té si-fence je suis trop tourmen-té si-lence si-

la vé...ri...ta qual sia la vé...ta
la vé...ri...té quelle est la vé...té

la vé...ri...ta qual sia la vé...ta
la vé...ri...té quelle est la vé...té

sia la vé...ta la vé...ta qual sia la vé...ta
est la vé...té la vé...té quelle est la vé...té

ta la vé...ta qual sia la vé...ta
té la vé...ri...té quelle est la vé...té

pre...te qual sia la vé...ta qual sia la vé...ta
prendre quelle est la vé...té quelle est la vé...té

Idate anda.te via di qua anda.te via di qua
lence je suis trop tourmen...té je suis trop tourmen...té

sotto voce
per im...
mais il

le orec...
ce...ci

p

le orecchie non stancate af... fanno non vi da.te da
 mais il faut nous entendre mais il faut nous en.tendre mais il faut nous en.tendre da et

le orecchie non stancate af... fanno non vi da.te da
 mais il faut nous entendre mais il faut nous en.tendre mais il faut nous en.tendre da et

le orec-
 mais il

... brogliar la testa per imbrogliar la tes.ta che confusione e
 faut nous entendre mais il faut les en.tendre mais il faut les en-

... chie non stancate le orecchie non stanca.te af... fanno non vi
 me rompt la tête mais il faut nous en.tendre mais il faut nous en-

la testa ni m.brogliate la testa mi fon-
 ce' ci me rompt la tête cest come u na tem

me da me sa...prete qual sia la ve-ri...ta da me sa-pre
vous pourrez ap...prendre quelle est la vé-ri...té il faut ap-pren

me da me sa...prete qual sia la ve-ri...ta da me sa-pre
vous pourrez ap...prendre quelle est la vé-ri...té il faut ap-pren

chie non stan...cate da me sa
faut nous en-tendre il faut ap

questa ca...pi-te se po...te-te qual sia la ve...ri...ta ca-pi-te
tendre et vous pourrez ap-prendre quelle est la vé...ri...té apprenez

da-te da me da me sa-prete sa-pre...te qual sia la ve-ri...ta da me sa
tendre et vous pourrez ap-prendre ap-pren-dre quelle est la vé-ri...té il faut ap

de-te ta...ce-te si ta...ce-te an-da...te an-da-te via di qua la
pé...te si-len-ce oui si-lence si-len...ce je suis trop tourmen-té ce

te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 dre quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 te
 dre
 pre... te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 ca pi te qual sia la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 ap... pre nez quelle est la ve... ri... té , oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 pre... te qual sia la ve... ri... ta la ve... ri... ta si si si si qual sia la ve... ri...
 pren... dre quelle est la ve... ri... té la ve... ri... té oui oui oui oui quelle est la ve... ri...
 testa mimbrogia... te an... da... te via di qua si si si si an... da... te via di
 ci meromp la té... te je suis trop tourmenté oui oui oui oui je suis trop tourmen...

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-cate
 - - - - - té la vé-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-
 - - - - - té la vé-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà oi-me la testa
 - - - - - té la ve-ri-té quelle est quelle est la veri-té pour bien comprendre

ta la ve-ri-tà qual sia qual sia la veri-tà non vi stan-cate
 - - - - - té la ve-ri-té quelle est quelle est la vé-ri-té pour bien comprendre

qua si via di qua an-da-te an-da-te vi di qua ba ba ba ba ci ci ci
 - - - - - té trop tourmen-té je suis je suis trop tourmenté trop tourmen-té trop tourmen-

F P

col B°

F 738 P

non vim brogiate dame sa - pre - te qual sia la ve - ri - ta ma via ta -
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve - ri - té pour bien com -

non vim brogiate dame sa - pre - te qual sia la ve - ri - ta ma via ta -
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve - ri - té pour bien com -

io non ca - pisco io non ca - pis - co qual sia la ve - ri - ta si si ca -
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve - ri - té pour bien com -

non vim brogiate dame sa - pre - te qual sia la ve - ri - ta ma via ta -
 il faut apprendre il faut apprendre quelle est la ve - ri - té pour bien com -

ci - te chio " " " eh an - da - te via di qua ba ba ba ba je suis trop tourmen - te ou trop tourmen - te

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - té

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - té

cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - té

- - - pite ma se po - te - te ma se po - te - te qual sia la ve - ri - ta
 - - - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - té

- - - cete da me sa. prete da me sa. pre - te qual sia la ve - ri - ta
 - - - prendre il faut apprendre il faut appren - dre quelle est la ve - ri - té

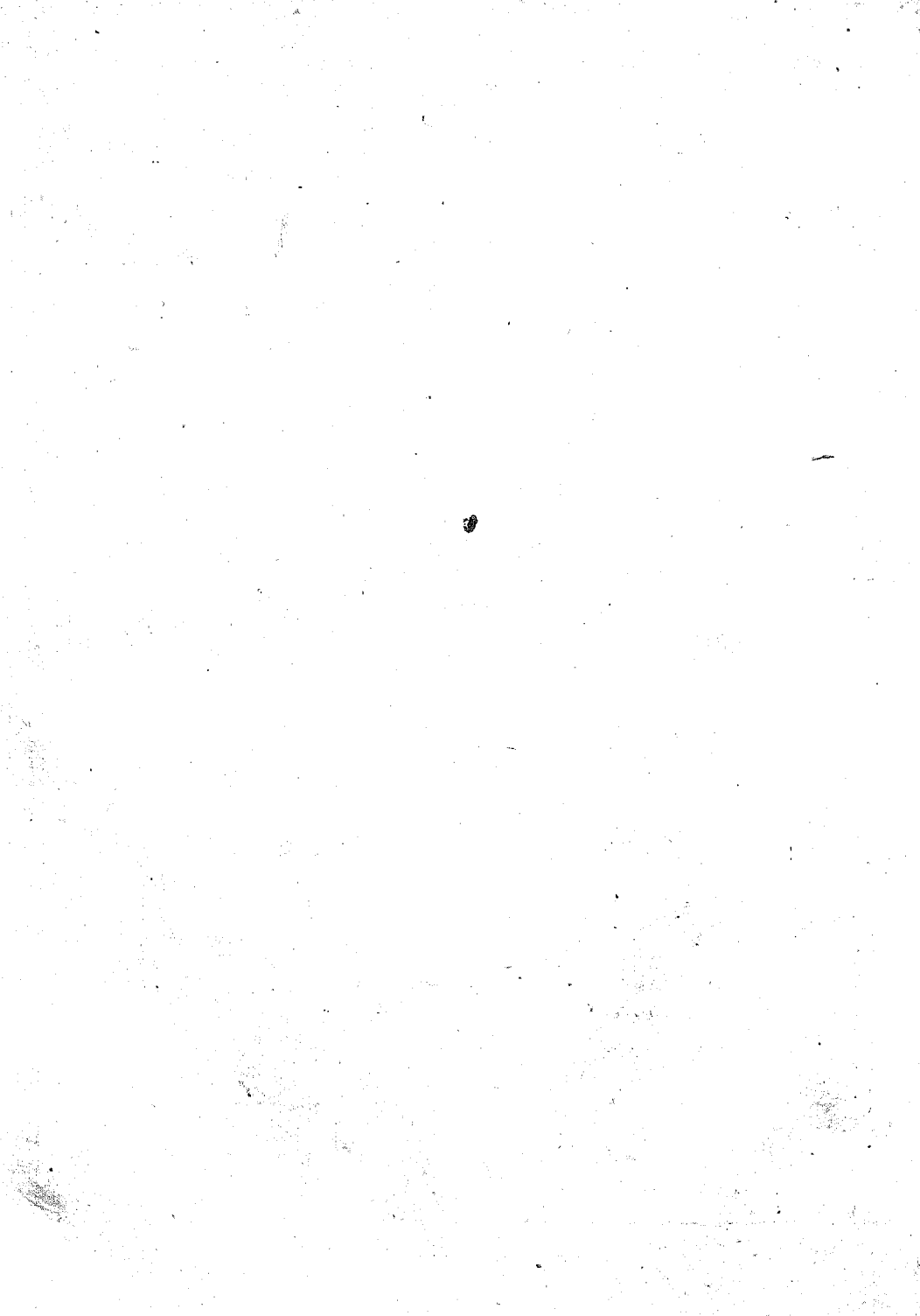
ri ci ci ci chio andate an - da - te via di qua
 ou tre - tourmen - te oui trop tourmen - te je suis je suis trop tourni - té

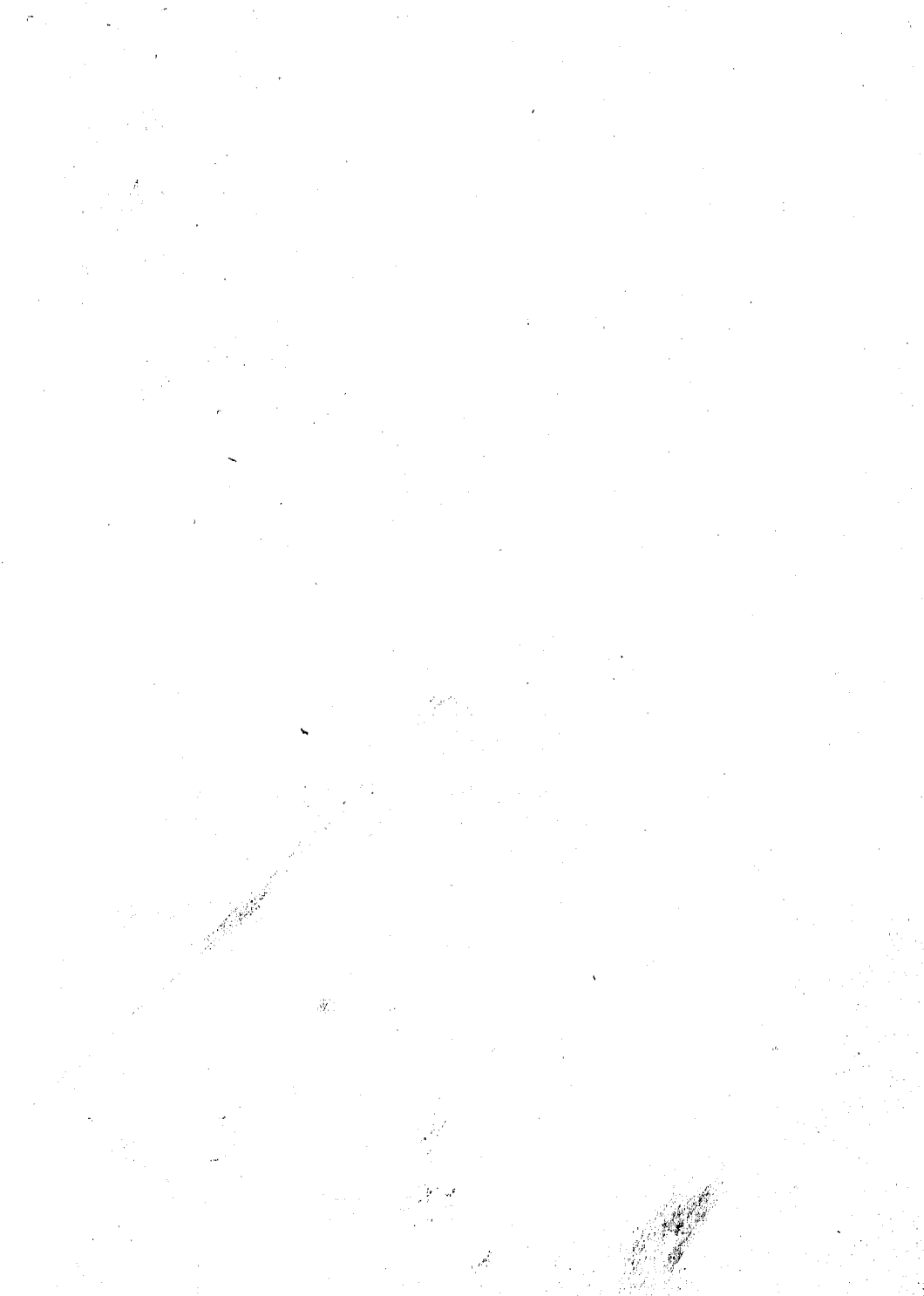
qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-tà la ve-ri-tà qual sia la ve-ri-tà la ve-ri-
 quelle. est la vé-ri-té la vé-ri-té la vé-ri-té quelle est la vé-ri-té la vé-ri-
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 qual
 quelle
 an-da-te via di qua su via di qua su via di qua an-da-te via di qua su via di
 je suis trop tourmen-té trop tourmen-té trop tourmen-té je suis trop tourmen-té trop tourmen-

ta la ve-ri-ta.
te la ve-ri-té.

qua su via di qua.
té troytourmente.

The musical score consists of ten staves. The first four staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a piano accompaniment in treble clef, featuring a complex, rhythmic pattern with many beamed notes. The sixth staff is a piano accompaniment in bass clef. The seventh and eighth staves are vocal lines in treble clef. The ninth and tenth staves are piano accompaniments in bass clef. The lyrics are written below the vocal staves.





ACTE II. N. 9.

Corni in F

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Violino 1^o

F *assai*

Violino 2^o

F *assai*

Fagotti

Allegretto

Viola e Basso

F *assai*

Col Basso

Violoncello
Fag. e Basso

p

Passai

p

Violino I

Violino II

Viola

Violone

Clarinete

Fagotto

Basso

Se
Un

p

Passai

p

Violini

Violino I

Violino II

Viola

Violone

Clarinete

Fagotto

Basso

fia - - to in corpon -
E - - - crit vous en - ga - ge, vous en - ga - ge vous en - ga - ge, un fia - - to in corpon -
E - - - crit vous en -

p

Passai

Flute: *Estac.*

Violin: *Passai*

Viola: *Passai*

Bassoon: *Passai*

Vocal lines:

-vete a-vete a-vete a-vete a-vete si si la sponse-re-te si si la sponse-re-te un
 -ga-ge vous en-ga-ge, vous en-gage oui oui soyez plus sa-ge oui oui soyez plus sa-ge for-

Passai

Flute: *Passai*

Violin: *Passai*

Viola: *Passai*

Bassoon: *Passai*

Vocal lines:

bambolo non so-no ve-der ve la fa-rò ve la fa-rò ve la fa-rò ve la fa-rò
 -mez ce ma-ri-a-ge ou je vous for-ce-rai, -rai vous forceraï vous forceraï

Passai

ve la fa - rø ve la fa - rø ve la fa - rø a - mi - co -
vous for - ce - rai vous for - ce - rai vous for - ce - rai soyez plus

Viole, fag. e Basso

f *Passai*

Viole *fp* *fp* *fp* *fp* *Passai*

Fag: *fp* *fp* *fp* *fp* *Passu*

mi - - - o ve der ve la fa - rø ve - - - der ve la fa - rø ve - - -
sa - - - ge je vous y for - ce - rai je vous y for - ce - rai je

fp *fp* *fp* *fp* *Passai*

se m'as - - col - ta - teun : poco un poco un poco un poco un
 cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes vo - tre co -
 - der ve la fa - rô
 vous y for - ce - - rai

Conte

p

Viole. Fag. e Basso.

po - co se m'as - - col - ta - teun pocoun pocoun pocoun pocoun po - co si
 - le - re cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes cal - mes vo - tre co - le - re cœt

Viole. Fag. e Basso.

cal-me-ra quel fuo-co si cal-me-ra quel fuo-co ma poi se vos-ti na-te anch-
 hymen m'est con-trai-re, cet hymen, m'est con-trai-re ja-mais à cette af-fai-re je

Page Basso *p* *stacc.*

io m'os-ti-ne-rò rai, m'os-ti-ne-
 ne con-sen-ti-rai, non non ja-

Page e Basso *p* *assai*

-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-rò m'os-ti-ne-ro m'ostinero m'ostine-
 -mais jamais je ne consen-ti-rai nonnon ja-mais jamais je ne consen-ti-

Viole, Page Basso. *p*

Violins I

Violins II

Violas

Cellos/Double Basses

Violas

Fagotti

Conte

io dico no no no, no no no no. no no no
 non jen'en fera rien, non non non non, non non non

dico, si si si si, si si si si,
 dis-je, oui oui oui oui, oui oui oui oui,

p *cres*

Musical score for a vocal ensemble with piano accompaniment. The score consists of 11 staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The bottom three staves are piano accompaniment. The score includes dynamic markings (f, sf, p, Soli) and articulation marks (accents).

Lyrics:
 nò nò. nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò nò con
 non non. non non non non non non non non non non non non non non non cet
 si si si si si si si si si si si si si si si si con
 oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui oui cet

Dynamic and Performance Markings:
 f, sf, f, p, Soli p, sf, f, p, f, p, sf, f assai, p

Fagotto Basso.

Piano Staccato

p

All^{to} mosso.

p

3

3

Geronimo

ora vede-te che bricco na-ta che che bricco-
 Ah! je découvre son ar-ti-fi-ce oui, son ar-ti-

Fagotto Basso.

All^{to} mosso.

p

Solo

... nata chi se la vrebbe mai immagi- nata chi chi mai immagi- nata questa è un'azione da mascal
 - ti - ce je vois sa ru - so - et sa ma - li - ce oui oui qu'elle ma - li - ce! peut-on me fai - re telle in - ju-

Viole. Fag. e Basso.

- zione da mascalzo - ne da mascal - zione ed al suo impegno non de e man - car ed al suo impegno non de e man
 - ti - ce telle in - jus - ti - ce telle in jus - tice - mon cœur n'aspi - re qu'à se ven - ger mon cœur n'aspi - re qu'à se ven -

Viole. Fag. e Basso.

Conte

ora ve-de-te che uom bi lo so che che che uom bi
 mais qu'elle ra - ge, qu'elle co - le - re, oui oui! qu'elle co -

- car;
 - ger;

Viola Fugre Basso

Oboe 19

lo - so come s'accende come sac - cende come come come impetuoso non vuolsenti - re quel che vò
 - le - re! il me dévoi - le son carac - te - re, qu'el - le ra - ge, comme il s'a - gi - te il se tourmen - te il se dé -

Viola Fugre Basso

di-rè non volsenti-re non vuolsen ti-re d'aggiustamenti non vuol par-lar d'aggiustamenti non vuol par-
 pi-te il se tourmen-te il-se dé-pi-te quand je l'in-vi-te à s'arran-ger quand je l'in-vi-te à s'ar-ran-

p

Pieno
ff

Geronimo

- lar; ve-dia-mo un
 - ger. ch-bien j'è-

1-14

po --- co se ci ha pen -- sa - to
 - cou --- te qu'allons nous fai -- re

Conte

ve --- dia - mo un po --- co se si è cal -
 cal - mez de gra --- ce votre co ---

Adagio

re te mascol te re te mascol te re te il mio dis

so le chassez la crain te qui vous de so le u ne pa

la sposer te la sposer te via di te

tenez paro le tenez paro le vo tre si

Adagio colla parte

Oboe

-corso vi può cal-mar il mio dis-corso vi può cal-
 rô-le va vous cal-mer u--ne pa--rô-le va vous cal-
 -pu-re quel che vi par via di-te pu-re quel che vi
 -len-ce doit m'al-lar-mer va-tre si--len-ce doit m'al-lar-

Viole Fagte Basso

1^o. tempo

-mar, sein vox... cedi Elisetta e li-setta e li... set-ta mi da... te la ca-
 -mer, en pla... ce de li-sette de lise-te de li... set-te don-nez moi la ca-
 par, 1^o. tempo
 -mer,

Viole Fagte Basso

Musical score for the first system. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent violin line and a bass line. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 -detta la cadetta la ca - detta cin - quanta mille scudi vi voglio ri-las- ciar cin-
 -detta, la cadet-te la ca - det-te, car- sa beauté par- fai-te m'en- chante et me ra- vit cin-

Musical score for the second system. It continues the vocal and piano parts from the first system. The piano part includes dynamic markings like 'F' and 'p'. The vocal line continues with lyrics in Italian and French.

Lyrics:
 - quan- ta mil- le scu- da vi voglio ri- las- ciar vi voglio ri- las-
 - quan- te mil- le é- cus pay- e- ront le dé- dit pay- e- ront le dé-

...ciar si vi voglio rilas. aciar
 -dit oui pay-eront le dé-dit. *Gerouimo*
 quest'è perquelch'io sento sen-to sento sen-to
 la chose est consé- quente con-se- quen- te con- se-

Viole, Fagot e Basso

sen-to quest'è perquelch'io sento sento sento sento sento quell'
 -quente la cho-se est consé- quen- te con-se- quente consé- quente ce

Viole, Fagot e Basso

Oboi

- sar,
- sir;

- sar,
- chir,

Gerolamo

quà risparmi del bell'
qu'elle épargne je vais

Fag: e Basso.

oro del bell'oro del bell'
fai-re qu'elle épargne je vais

oro, quà si salva anch'il de...
fai-re la for-tu-ne m'est pros-pè-re la for-tu-ne m'est pros-

Viola Fag: e Basso.

Violin

-co-ro col ha-ratto che vien fatto signor si che benean- drà be-ne be-ne be-ne
 -pè-re, oui j'accep-te sans mis- te-re son dé-dit a-vec son or' oui j'accep-te sans mis-

Fag: e Basso

SF

Conte

va l'amico rumi-nando, al risparmio va pen-
 je m'aperçois à sa mi-ne que l'in-té-rêt le do-

be-ne be-ne be-ne benean- drà,
 -te-re son dédit a-vec son or',

SF *F*

Violin Fag: e Basso

-sando
 -mi-ne
 ga-risparmio del bell' oro del bell' o-ro del bell' oro,
 qu'elle épargne je vais faire qu'elle épargne je vais fai-re,
 et il boccone da ghiot-
 et sans peine je de-

Violo Fag:te Basso

-tone, ne scappar-lo lascie- rà,
 -vi-ne, qu'il accep- te montre- sor,
 va l'ami- co rumi-
 je m'appercois à sa
 col barat-to che vi en fat-to,
 oui j'accep-te sans mis- tè-re ,

Violo

Fag:te Basso

- nando
 mi - ne

al risparmio va pen - san.do
 que l'in - té - rêt le do - mi - ne

signor si che bene an - drà
 son dé - dit avec son or

signor si si - gnor
 son dé - dit son dé -

Fag: e Basso

va rumi - nan - do rumi - - nan - - do rumi - nan - do rumi -
 oui le do - mi - ne le do - mi - ne , le do - mi - ne le do -

si signor si che bene an - drà
 - dit son dé - dit avec son or

Fag: e Basso

Oboe

ando
mi-ue

si si-gno-re si si-gno-re si si-gnor, che bene an-drà,
et j'ac-cepte sans mis-ère non dé-dit a-vec son or.

Viola, Fagot Basso.

Viola

Geronimo

ci hò pen-sato ci hò pen-je vous cède la ca-

Fagot Basso.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 4/4 time and includes dynamic markings such as *sf smorz*, *sf p*, *sf p*, and *sf p*. The lyrics are:

- sa - to
 - det - te
 senti - remo senti - remo
 quemone est satis - fai - te
 ci ho pen - sa - to ci ho pen -
 je - vous cede la ca -

Fagote Basso

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf p* and *sf p*. The lyrics are:

sen - ti - re - mo sen - ti - re - mo
 que - mon a - me est sa - tis - fai - te
 - sa - to
 - det - te
 il ba -
 oui c'est

Viola Fagote Basso

-ratto si fa - re - mo il ba - rratto si fa - remo ma con patto, che Eli - set - ta ancor
 u - ne cho - se fai - te, oui c'est u - ne cho - se fai - te, pourvu qu'en ce jour li - set - te y con -

Viol. *p*
 Fag. e Basso *p*

p sf Sciotte *sf*
p sf Sciotte *sf*

Conte
 sè per ques - to vado vado in fre - ta se è per questo vado vado in
 oui, tout m'as - su - re qu'enfin li - set - te, au ma - ri - a - ge que je pro -

essa accorde - rà
 - sente sans ef - fort

Fag. e Basso *p* *p sf*

siamo siamo accomo_ da- ti ri_ tor_ niam di buon u-
 bannis sons tou-tes nos craintes. vi_ vons touj-ars sans con-
 siamo siamo accomo_ da- ti ri_ tor_ niam di buon u-
 bannis sons tou-tes nos craintes vi_ vons toujours sans con-

- mo-re
 craintes

abra-cia-moci di
 plus d'at-lar-mes ni de

- mo-re
 craintes

abra-cia-moci di
 plus d'at-lar-mes ni de

cuo - re. Espe - riam fe - li - ci - ta acco - mo - da - ti di buon u -
 plaintes nous voi - la de bon ac - cord plus de con - traintes toutes nos

cuo - re. Espe - riam fe - li - ci - ta siamo siamo ri - tor - niam
 plaintes nous voi - la de bon ac - cord plus d'al - larmes bannis - sons

Dynamics: *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *p*

- more di buon u more abbrac ciamoci abbrac ciamoci, abbrac ciamoci di
 craintes toutes nos craintes em - brassonsnous, em - brassonsnous bannis - sons toutes nos
 ritor - niam
 bannis - sons
 abbrac ciamoci abbrac ciamoci, abbrac ciamoci di
 em - brassonsnous, em - brassonsnous bannis - sons toutes nos

cuo - re E spe - riam fe - li - ci - tà ta la
 craintes nous voi - la de bon ac - cord

cuo - re E spe - riam fe - li - ci - tà
 craintes nous voi - la de bon ac - cord

f p

This musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The bottom two staves are vocal lines in bass clef, with the lyrics "ta" and "la" written below the notes. The middle six staves are piano accompaniment, with various rhythmic patterns and dynamics. The score includes dynamic markings such as *sf*, *f*, *ff*, and *p*. The piece is in a key with one flat and a 4/4 time signature.

E spe - riam fe - li - ci - ta - ta - la
 nous voi - la de bon ac - cord

E spe - riam fe - li - ci - ta - ta
 nous voi - la de bon ac - cord

A musical score for a multi-instrument ensemble, consisting of 11 staves. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The instruments are arranged as follows from top to bottom: Bassoon (B-flat), Clarinet (B-flat), Flute (C), Piccolo (C), Violin (F), Viola (C), Violoncello (C), Double Bass (C), and a vocal line (Soprano). The vocal line includes the lyrics "ta . la". The score features various dynamics such as *sf* (sforzando), *crca* (crescendo), and *p* (piano). The music is characterized by melodic lines in the woodwinds and strings, and a rhythmic accompaniment in the lower strings and piccolo.

E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà E spe-riam fe-li-ci-tà
 nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord nous voi-la de bon ac-cord

The musical score consists of ten staves. The top staff is a bass clef line. The second and third staves are treble clef lines. The fourth staff is a treble clef line with a dense, repetitive eighth-note pattern. The fifth and sixth staves are treble clef lines with a similar eighth-note pattern. The seventh and eighth staves are bass clef lines. The ninth and tenth staves are bass clef lines with a similar eighth-note pattern. The music is in a 4/4 time signature and features a variety of rhythmic patterns and melodic lines.

-tà E spe-riam fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà
 -cord nous voi-la de bon ac-cord de bon ac-cord de bon ac-cord

-tà E spe-riam fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà fe-li-ci-tà
 -cord nous voi-la de bon ac-cord de bon ac-cord de bon ac-cord

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The second staff is a single treble clef staff with a melodic line. The third staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fourth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The sixth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The music is written in a key signature of one flat and a common time signature.

Violon Basso

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The second staff is a single treble clef staff with a melodic line. The third staff is a single treble clef staff with a melodic line. The fourth staff is a single bass clef staff with a melodic line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The sixth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line. The music is written in a key signature of one flat and a common time signature.

Violon Basso

Corn in E b

Clarinetti

Violino I^o

Violino 2^o col. 1^o

Bassi

Viola et fagotticoll bassi

Musical score for the first system. It includes parts for Clarinet (marked *sol^o*), Violino I, and Bassi. The tempo is *Andante Sostenuto*. The key signature has two flats. The bass part is marked *Pizz.* and *Arche Sostenuto*.

Musical score for the second system. It continues the parts for Clarinet, Violino I, and Bassi. Dynamics include *sf* and *p*.

Musical score for the third system. It includes parts for Oboi, Viola, Fagotti, and vocal parts. The vocal part has the lyrics "Paolino" and "Pria che A - vant".

spunti il ciel Pau - ro - ra in ciel Pau - ro - ra che - ti che - ti a len - to
 que le pour pa - rais - se le jour pa - rais - se en si - lence avec a 2

pas - so che - ti che ti a lento passo a lento passo scende - re - mo fin ab -
 - dressé en si - lence avec a - dressé avec a - dressé fen - le - ve - ra i ma ma

Fagotti col Bassi

basso
- tre-se

che nessun ci senti - rà
sans qu'on se dou-te de rien

che nessun ci senti
sans qu'on se dou-te de

Corni

Clari

solo

p

- rà scenderemo scende-remo che nessun ci senti - rà
rien oui j'en lere mu mai-tresse sans qu'on se dou-te de rien

scende-re - mo pian pia
nous sor-ti - rons en cu

Viole Fag. col Bassi

-ni no per la porta del giardi - no tutta pronta una ca - rozza là da noi si trove -
 - chette par u-ne porte se - crete ma - rotta re - tonate - paste me founi - ra - le moy -

Viola
p sf p

Pag. col Bas.

- ra - là da noi si trove - ra chiu - sin quel - la il vet - tu - rino per schivar qualunque in -
 - en - à - c'è - cu - ter mon des - ein tout de - sui - te en as - su - ran - ce mes che - reux en - di - li -

Corni

Oboi

Clari

-toppo per schivar qualunque in-toppo

-gence mes chevaux en di - li - gence

i ca-val-li di ga-lop-po sen-za

me con-dui-sant dans la Fran-ce ou je-

Viole col Bassi e Fag.

Fagotti

po - sa - cae - cie - ra sen - za po - - sa cae - cie - ra

ou je - mon se - jour fi - - xé mon se - - jour

FP

FP

P₇₀

Piz

da un'vecchia mia pa-rente
là sans que rien te tourmente

buona donna e assai pie-tosa ce n'andremo cara
pres di ne ri - che pa-rente tu vi-tras ma chere a-

cris

Corni

solo *sf*

pp

spos - sa E staremo cheti la ca - ra spos - sa ca - ra sposa E sta -
man - te cha - cun te fe - ra su cour chere a - man - te chere a - mante cha - cun

Fagotti col Bassi *sf* *p*

Musical score for the first system. It includes vocal lines and instrumental accompaniment for Violini and Psca. The lyrics are:

come poi sa-vrà da fa-re pen-se re-amo-mente cheta
 la sans trouble sans al-lar-mes oui sans trouble sans al-lar-mes

Dynamics: *p* (piano) and *F* (forte).

Musical score for the second system. It continues the vocal and instrumental parts. The lyrics are:

spo-sa ca-ra sta pur lie-ta che fa-mor-ci assis-to
 nous gou-te-ront tous les charmes de Ph-y-men et de la-

Dynamics: *p* (piano).

Psca

The first system of the musical score consists of six staves. The top staff is the vocal line, followed by two staves of piano accompaniment (treble and bass clefs). The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The vocal line is in a lower register and includes lyrics.

ra spo - sa cara - sta pur lieta
 -mour nous gou - terons tous les charmes

The piano accompaniment for the first system, showing the bass line and the lower part of the piano part.

The second system of the musical score consists of six staves. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano part continues with its intricate sixteenth-note patterns.

sta pur lieta che l'a - mo - re che l'a - mor ci as - sis - te
 tous les charmes tous les charmes de l'hy - men et de - - - ta

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F* and *solo*. The piano part features a prominent bass line with a rhythmic pattern of eighth notes.

- ra ci assis - té - ra ci assis - te - ra
 - mour et de l'a - mour et de l'a - mour

F Fagotti col Bassi

Musical score for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern in the bass line, with various musical notations including slurs and accents.

priache spunti in ciel l'au - ro ra ca - ra sposa senti
 a - vant que le jour pa - raisse a - vant que le jour pa -

Musical score for the first system. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand. Dynamics include *sol* and *P*.

solo
 be ne
 -rais.se
 sorti.re mo pian pia.
 en si len.ce avec.a

Musical score for the second system. It includes a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand. Dynamics include *Passai*, *PP*, and *assai*.

Passai
 PP
 assai
 PP
 -ni.no per la porta del giar-di-no che - ti che - ti a len - - to
 -dres.se en si len - ce avec. a Bass. dresse. j'en - le ve - - rai, ma maj.

Violcelli P assai

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "rozza prète. là da noi si tro - ve - rà la da noi si tro - ve -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *cres* and *F*.

Musical score for the second system. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "ra en scen - de re - mo sor - ti -". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *p*, *F*, *FP*, and *P*.

re - mo sor - ti - re - mo pian - pia - ni - no ' a passo
 - dres - se a - - - - - vec u - dres - se oui j'en - le - - re ma ma -

P

Oboi
 Clarini
crec
Pmf
 len - - to che nes - sun ci sen - ti - rà spo - sa ca - ra sta pur
 - tres - - - se sans qu'on se doute de rien oui sans trou - ble sans ul -

crec *Pmf*

Viole col Bassi

crec

F

73B

Passat

lie - ta che l'a - mor ci as - sis - - te - ra
- lar - mes dans un plus heu - reux sé - jour

Fagotti Bassi

sor, tiremo pian pian - no per la porta del guar - di - no
cui sans trouble sans al - lar - mes oui sans trouble sans al - lar - mes

Fagotti

musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like 'p' and 'cres'.

pian piano pian pia - ni - no pronta pronta la ca - rozza là da noi si tro - ve -
 nous al - lons gou - ter les char - mes nous al - lons goûter les charmes de Phy - men et de l'a -

musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like 'p' and 'cres'.

- ra spo - sa - ca - ra sta pur lie - ta che l'a - mor ci as - sis - te -
 - mour nous al - lons gou - ter les char - mes de Phy - men et de l'a -

Musical score for the first system. It includes vocal lines and instrumental accompaniment for strings and woodwinds. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4. The score is marked with a piano (*p*) dynamic.

- ra - che la - mor ci as -
 - mour - de Phy - men et

Fagotti col Bassi

Musical score for the second system, continuing the vocal and instrumental parts. The key signature and time signature remain the same. The score is marked with a piano (*p*) dynamic.

- sis - te - ra che la - mor ci as - sis - te - ra ci as - sis - te -
 de l'a - mour. de Phy - men et de l'a - mour oui de Phy -

Flutes
Clarinettes
Bassons
Fagotti

-ra cias - sis - te - - ra cias - sis - te - ra cias - sis - te - ra assis - te -
-men et de l'a - - mour ouï de Phy - men et de l'a - mour et de l'a -

Viole cel Bas.

Viole

- ra assis - te - ra
- mour et de l'a - mour

230

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a whole rest. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats and a dynamic marking of *sf*. The third staff is an alto clef with a dynamic marking of *sf*. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two flats and a dynamic marking of *sf*. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and articulations.

Viole col Bassi

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two flats. The second staff is a treble clef with a key signature of two flats. The third staff is an alto clef with a key signature of two flats. The fourth staff is a treble clef with a key signature of two flats. The fifth staff is a bass clef with a key signature of two flats. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns and articulations.

Viole, Fag. e. Bas

DUO N° 11.

Corno 1° et 2° in E

Andante

Oboe 1° et 2°

Violino 1° *pp* Sciolte

Violino 2°

Viola *col Basso*

Fagotti *col Basso*

Elisetta No non cre-do a quel che di-ta e u-no
 Ce qu'on o-se me-re-di-re oui sans

Andante

Basso

scherzo che vo-i fa-te e u-no scherzo che voi
 dou-te n'est que pour ri-re oui sans dou-te n'est que pour

fa-te voi mi fa-te de-li-rar voi mi
ri-re et si j'aime ce n'est que vous et si

Violo Fag. cB.

fa-te de-li-rar de-li-rar voi mi fa-te de-li-
j'aime ce n'est que vous ce n'est que vous si j'aime ce n'est que

cel Basso

Conte

... rar Signo - ri - na signorina deh seu sate dir vel' voglio
 vous Ah na - da - me pardonnez je suis sin - ce - re tous vos charmes

Fag. e B.

col Basso

dir vel' voglio condol - cez za ia non v' a - mo ne pen -
 tous vos charmes doivent plaire mais votre a - - - me en vain es -

--- sate ch'io vi possa ch'io vi possa, o-mai spo-sar
 --- pere de me prendre de me prendre pour votre e-poux

fp

Viole Pag. B. *sf*

ch'io vi possa ma-i spo-sar ch'io vi possa mai spo-sar ch'io vi
 de me prendre pour votre e-poux de me prendre pour e-poux de me

All^o

possa mai spo-sar
 prendre pour e-poux

fp *fp* *fp* *fp*

Elis: *mf* Cos' *mf* Elis: *mf* Cos' *mf* Elis: *mf* Cos' *mf* Non aspe
 Comment? Vraiment Comment? Vraiment vraiment Ah ricu'è

fp *fp* *fp* *fp*

- - tuo questo colpo i-nopi-nato Da gran tempo il pre-pa-ravo Questo è
 - - gale ma sur-prise ma sur-prise Qu'on par-donne ma fran-chise Mais j'en-

Conto Elis.

Violoncello e B. *fp*

troppo. Niente è stato. Siete troppo imperti-nente voi mi fa-te de-li-rar
 - - ra-ge C'est dom-mage Puis-je en-du-rer cet ou-trage, ah! si j'aime c'est bien vous

Conto Elis.

fp *f* *p*

Tacet

voi mi fa-te de-li-rar voi mi fa-te de-li-rar Lei mi scu-si non è
 ah! si j'aime c'est bien vous ah! si j'ai-me c'est bien vous Cen'est point vous faire

Conto

fp

Tacet

f p
 niente non si de-ve riscal- dar lei mi seusi lei mi seusi non e niente non e
 tra-ge ap-pai sez votre cour roux pour une autre je m'en ga-ge pour une autre je m'en-

Viola Fug. e B. *fp*

Fagotti
 niente non si deve riscal- dar lei mi seusi lei mi seusi non e niente non e
 ga-ge ap-pai sez vo-tre cou- roux pour une autre je m'en ga-ge pour une autre je m'en-

V. e B.

Fagotti
 Elisetta
 Ah mi trema il co-re in pet-to
 Ah je souf-fre le mar-ty-re
 niente non si de-ve riscal- dar son tra-
 ga-ge appai sez votre cou- roux el- le
 col-Basso

V. e B.

Tacet

Tacet

fp

per un colpo co- sì strano or la
 il se tourmentet sou- pi- re oui mal-

palpitie sos- petti di già il fiato perdo affatto e pen-
 se trouble et sou- pi- re ciel! à peine je res- pi- je ne

Viole Fag^o e B^o

fp

fp

rab- bia or il dis- gion mancar mi fa or, ta rab- bia or il dis-
 - - gré moi je dois ri- re quand je pen- se à tout ce- ci oui mal- gré moi- je dois

- - san- do a si gran fatto freddo e febre le vien- già e pen- san- do a si gran
 sais plus que lui- di- re d'effroi mon cœur est sai- si- je ne sais plus que lui

fp

pot - to la ra - gion man-car mi fa la ra - -
 ri - - re quand je pense à tout ce-ci quand je

fatto e pensando a 'si gran fatto freddo e fe - bre le vien già freddo, freddo, freddo e
 di-re je ne sais plus que lui dire d'effroi mon cœur est sai - si que lui di - re d'effroi

col Basso

Violoncello B^o

- - gion man-car mi fa la ra - gion man-car mi fa
 pense à tout ce-ci quand je pense à tout ce- ci

fe - bre le vien già freddo freddo freddo e fe - bre le vien
 mon cœur est sai - si que lui di - re d'effroi mon cœur est sai -

Violoncello B^o

ah! mi tre ma il co-re in petto
 ah! je souffre le mar-ty-re

scusi non si de-vé riscal-dar son tra i palpi-ti e sos-
 --- trage ap-paisez votre cou-roux el --- le se trouble et sou-

Viola e B. Fag.º col B.º

per un colpo co-si strano or-la rabbia or il dis-
 il se-a tourmente il sou-pi-re ou-i mal-gré moi je dois

--- petti di-gia il fiato io perdo af-fatto e pen-sando a si gran
 --- pi-re ciel! à pei-ne je res-pi-re je ne sais plus que lui

Viola e B.º *fp*

- - petto la ra - gion mancar mi fa or la rab - bia or il dis - pet - to la ra -
 ri - re quand je pense à tout ce - ci oui mal - gré moi je dois ri - - re quand je
 fatto freddo fe - bre le vien già e pen - san - do a si gran fatto e pensando a si gran
 di - re d'effroi mon coeur est sai - si je ne sais plus quel lui dire je ne sais plus quel lui

sf *sf*

- - gion man - car mi fa or la rab - bia or al dis - petto
 pen - - se à - tout ce - ci je dois ri - re oui je dois ri - re
 fatto freddo e febre le vien già e pen - san - do a si gran
 di - re d'effroi mon coeur est sai - si ah quel trouble et quel mar - ti - -

sf *sf*

Viole
col Basso

or la rabbia or il dispetto or la
 je dois ri-re oui je dois ri-re oui mal...

fatto e pen- sando a si gran fatto e pen- sando a si gran
 re ah quel trouble et quel mar- ti-re je ne sais plus que lui

Fug^o e B.

col Basso

rabbia or il dis- pet- to la- ra- gion nian- car mi
 gré moi je dois ri-re quand je pen- se à tout ce-

fatto e pensan- do a si gran fatto freddo freddo freddo freddo freddo etc. bre le vien
 di-re je ne sais plus que lui di-re que lui di-re que lui di-re d'ef froi mon cœur est sai-

fa or la rabbia la fa - gion man - car mi
 - - - ci je dois ri - re quand je pen - sea tout ce -
 gia e pen - sando a si gran fatto freddo freddo freddo e fe - bre la vien
 - - - si je ne sais plus que lui di - re que lui di - re d'effroi mon cocur est sai -

Flauti
 col Basso

Violoncello e B.

fa or la rabbia or al dispetto or la rabbia
 - - - ci je dois ri - re . oui je dois ri - re je dois ri - re
 gia e pen - sando a si gran fatto e pen - -
 - si ah quel trouble et quel mar - ti - re ah quel
 Flauto.
 col Basso

or il dispeato or la rabbia or il dis-
 oui je dois ri-re oui mal- gre moi je dois

- san-do a si gran fatto e pensando a si gran fatto e pensan-do a si gran
 trouble et quel mar- ti-re je ne sais plus que lui di-re je ne sais plus que lui

pot-to la ra- gion man- gar mi- fa or- la rabbia
 ri-re quand je pen- se a tout ce- ci je dois ri-re

fatto freddo freddo freddo e febre freddo e febre le vien già e pen-
 di-re que lui di-re que lui di-re d'effroi mon coeur est sai si je ne

col Basso

or il dispet - to or - la rabbia il dispet - - - to
 oui je dois ri - re quand je pense à tout ce - ci oui

- - - sando e pensando a, si gran fatto freddo freddo, freddo freddo e febre
 sais plus que lui di - re que lui di - re, que lui di - - re d'effroi mon coeur est sai -

col B.^{so}

la - ra - - - gion man - - - car mi - fa la - - - ra - - -
 quand je pen - se à tout ce - ci quand je

già freddo freddo freddo e fe - - bre le vien già freddo freddo freddo o
 - - - si quel marti - re d'effroi mon coeur est sai - si quel marti - - re quel mar -

fp

Viole Fag. e B°

fp

gion mancar mi fa la ra gion man car mi
 pen se a tout ce ci quand je pen se a tout ce

febre. freddo e febre le vien già freddo freddo freddo freddo freddo e febre le vien
 ti re d'effroi mon coeur est sai si que lui di re que lui di re d'effroi mon coeur est sai

fp fp fp fp fp fp

fa la ra gion man car mi fa la ra gion man car mi fa la ra gion man car mi
 ci quand je pense à tout ce ci quand je pense à tout ce ci quand je pense à tout ce

gia freddo e febre le vien già freddo e febre le vien già freddo e febre le vien
 si d'effroi mon coeur est sai si d'effroi mon coeur est sai si d'effroi mon coeur est sai

f

The first system of the musical score consists of seven staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a dense texture of sixteenth notes. The fourth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics "fa" and "ci" with dotted lines below. The fifth staff is a vocal line with a bass clef and a key signature of two sharps, containing the lyrics "gia" and "si" with dotted lines below. The sixth and seventh staves are piano accompaniment lines with bass clefs and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment.

Viole Fage B.

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The second staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The third staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a dense texture of sixteenth notes. The fourth staff is a piano accompaniment line with a treble clef and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines with bass clefs and a key signature of two sharps, featuring a steady eighth-note accompaniment.

N° 12. TERZETTO

All^o vivace
 Oboe 1^o e 2^o
 Clarinetti in Ut
 Violini 1^o
 Violini 2^o
 Violen
 col Basso
 Fagotti
 col Basso
 Trombe
 All^o vivace
 f Basso

Tacet
 Tacet
 Tacet

Cosa fa - rete via su par - la - te
 Parlez de grace qu'allez vous fai - re

Elisetta

Via rissol - ve - te via non tar - da - te presto anzi su - bi - to presto anzi
 Quel parti - prendre dans cette af - fai - re il faut il faut tout de suite vous
 presto anzi su - bi - to presto
 Il faut il faut tout de suite

Violen Fag. e B.

subito presto anzi
décider il faut il

su-bi-to presto anzi
faut tout de sui-te vous

subito ma pres.to
décider oui tout de

pres.to su-bi-to
sui-te oui tout de

subi.to presto anzi
déci.der il faut il

su-bi-to presto anzi
faut tout de sui-te vous

subito ma pres.to
décider oui tout de

pres.to su-bi-to
sui-te oui tout de

col Violini

f *p* *f* *f* *f*

subi-to pres-to anzi sub_i-to si de-ve far presto anzi sub_i-to si de-ve far presto anzi
 sui...te il faut sor-tir de ce triste embar-ras il faut sor-tir de ce triste embar-ras il faut sor-

p *f* *f*

subito si de-ve far
 --tir dece triste embar - ras

subito si de-ve far
 --tir de ce triste embar - ras

Geronimo
 ma non stril- la - te tut - te due u
 mais quel ta - pa - ge quel ba - var -

Violoncello

p

...ni... te sento che il timpano voi mi fe... ri... te sento che il timpano voi mi fe...
 da... ge je perds pa... tiem... co qu'elle im... pru... den... ce je perds pa... tien... ce qu'elle im... pru...

cres

- ri - te
 - dence

parlate
 fai. tes si.

pia. no parlate
 len. ce fai. tes si.

pia. no parlate
 len. ce fai. tes si.

pia. no sen. za gri. len. ce par. lez plus

sf *p* *sf* *p* *f* *p* *sf* *p*

The musical score consists of several staves. The top four staves are instrumental, featuring a melody in the upper staves and a bass line in the lower staves. The fifth and sixth staves are vocal parts for Blizetta and Fidalma, respectively, with lyrics in French. The seventh and eighth staves are vocal parts for Geronimo, with lyrics in Italian. The bottom staff is a bass line. The score is divided into five measures by vertical bar lines. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The music is marked with a forte 'f' dynamic.

Blizetta
 ma che fa - re... te ma ris - sol - ve... te ma non tarda... te ma non tar - da...
 qu'allez vous fai - re dans cette af - fai - re oui tout de sui - te dé - ci - dez - vi - te

Fidalma
 ma che fa - re... te ma ris - sol - ve... te ma non tarda... te ma non tar - da...
 qu'allez vous fai - re dans cette af - fai - re oui tout de sui - te dé - ci - dez - vi - te

Geronimo
 ...dar sen - to che il timpano voi mi fe - ri... te par - la - te pia - no senza ger - du...
 bas je perds pa - ti - en - ce qu'elle impru - den - cé fai - tes si - len... ce parlez plus bas

f

-te
 oui
 -te
 oui
 -te
 oui

ma che-fa-re-te via ri-sol-ve-te ma non tar-da-te via su par-
 dans cette af-fai-re qu'allez vous fai-re mais tout de sui-te dé-ci-dez
 ma che-fa-re-te via ri-sol-ve-te ma non tar-da-te via su par-
 dans cette af-fai-re qu'allez vous fai-re mais tout de sui-te dé-ci-dez
 ma non gri-da-te tutte dueu-ni-te sen-to che il timpano voi mi fe-
 mais quel ta-pa-ge quel ba-var-da-ge je perds pa-ti-en-ce quelle impru-

p

col Violini

f *f* *f* *f* *f*

...la...te presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi
 vi...te il faut sor...tir de ce triste embar...ras il faut sor...tir de ce triste embar...ras il faut sor...
 ...la...te presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi su...bito si de...ve far presto anzi
 vi...te sor...tez au plus vite de l'embar...ras sor...tez au plus vite de l'embar...ras sortez tout
 ...ri...te par...la...te pia...no senza gri...dar par...la...te pia...no senza gri...dar par...la...te
 ...den...ce fai...tes si...len...ce parlez plus bas fai...tes si...len...ce parlez plus bas faites si...

f *f* *f* *f* *f*

Tacet

Tacet

Tacet

p *p* *p* Stac.

p

col Basso

subi.to si de . ve far di . re . mo dunque di . re . mo
 . tir de ce triste embar . ras point de co . le . re je ne puis

subi.to si de . ve far di . re . mo dunque di . re . mo
 de suite de l'embar . ras point de co . le . re je ne puis

pia . no senza gri . dar
 . len . ce parlez plus bas

p

piano
taire

che in un ri ti-ro di quà lon ta-no per metter or-di-ne al gran di-
en cons.ci- ence ce que je pense pour mettre bon ordre au plus grand dé-

piano
taire

che in un ri ti-ro di quà lon ta-no per metter or-di-ne al gran di-
en cons.ci- ence ce que je pense pour mettre bon ordre au plus grand dé-

Viole Page B.

...sor-di-ne per metter or-di-ne al gran di-...sor-dine la Caro-li-na la Caro-li-na
...sordre oui pour mettre bon ordre au plus grand dé-...sor-dre que Caro-line soit amé-né-e

...sor-di-ne per metter or-di-ne al gran di-...sor-dine la Caro-li-na la Caro-li-na
...sordre oui pour mettre bon ordre au plus grand dé-...sor-dre que Caro-line soit amé-né-e

si deeman dar in un ri ti-ro la Caro-li-na la Caro-li-na in un ri ti-ro
dans un cou vent que Caro-line que Caro-line dans la jour-née soit a-mé-né-e

si deeman dar in un ri ti-ro la Caro-li-na la Caro-li-na in un ri ti-ro
dans un cou vent que Caro-line que Caro-line dans la jour-née soit a-mé-né-e

si dee man. dar dans un cou. vent
 si dee man. dar c'est plus pru. dent
 si dee man. dar c'est plus pru. dent
 voi ci sen. rien n'est plus

Viola Fag. e B.

Oboi

sentite sa. ge
 sentite sa. ge
 abbiam par. il vous faut
 abbiam par. il vous faut
 che co. sa di. te quel ba. var. da. ge
 che co. sa di. te quel ba. var. da. ge

Obor

Clari.

f

f

la-to abbiampar la-to abbia..mo det-to v'abbiamo detto
 prendre ce par-ti sa-ge il vous faut prendre ce par-ti sage

la-to abbiampar la-to abbia..mo det-to v'abbiamo detto Sia male det.to questo stril
 prendre ce par-ti sa-ge il vous faut prendre ce par-ti sage On peut le di..re plus douce.

Viol. Fag. e B.

f

f

f

f

f

f

f

lar sia ma.le det-to questo stril lar questo stril lar questo stril lar
 ment on peut le di..re plus douce..ment plus dou.ce..ment plus dou.ce..ment

f

f

Tacet

Tacet

p

p

Elis. Fida.

In un ri-ti-ro la Ca-ro-li-na ^{Gero.} Gia v'ho ca-pi-to ca-ra signora ^{Fida.} Mandar do-
 Que Ca-ro-li-ne soit emme-né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Oui qu'on l'em-

p Violo Fag. e B

p

^{Gero.} ve-te doman mat-ti-na ^{Elis} Gi-a v'ho ca-pi-ta gi-a v'ho ca-pi-ta ^{Fida.} La Ca-ro-li-na in un ri-
 -me-ne dans le jour-né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Que Ca-ro-li-ne soit emme-

p

p *cres*

^{Gero.} -ti-ro ^{Fida.} Gia l'ho ca-pi-ta ^{Elis.} gia l'ho ca-pi-ta ^{Fida.} La Ca-ro-li-na la Ca-ro-li-ne in un ri-
 -né-e Je dois le fai-re dans la jour-né-e Que Ca-ro-li-ne soit emme-né-e Oui qu'on l'em-

p *cres* *cres*

360 Corni

Oboi

Clari.

f

Gero.

p Viole Fag. e B. *f*

ti-ro in un ri-ti-ro // Senza far chiasso sen-za fra-cas-so si puo ben
 me-ne dans la jour-ne-e Ah! quel ta-pa-ge quel ba-var-dage on peut le

in un ri-ti-ro si dee man-dar oh che fra-
 qu'on la re-ti-re dans un cou-vent mais il faut

in un ri-ti-ro si dee man-dar oh che fra-
 qu'on la re-ti-re dans un cou-vent mais il faut

di-re si puo par-lar si puo ben di-re si puo par-lar sen-za fra-
 di-re plus dou-ce-ment on peut le di-re plus douce-ment ah! quel ta-

cas-so di sa-ta-nasso tut-ta la ca-sa fa-ra tre-mar ma in un ri-
 prendre ce par-ti sa-ge c'est grand dom-ma-ge cer-tai-ne-ment qu'on la-re-

cas-so di sa-ta-nasso tut-ta la ca-sa fa-ra tre-mar ma in un ri-
 prendre ce par-ti sa-ge c'est grand dom-ma-ge cer-tai-ne-ment qu'on la-re-

cas-so senza fra-casso si può ben di-re si può par-lar si può ben-
 pa-ge quel bavar-da-ge on peut le di-re plus douce-ment on peut le

col Violini

Viola

Fagotti

ti-ro si dee man dar doman ma ti-na si dee man dar si dee man ...
 -ti-re dans un cou vent qu'on la re-ti-re dans un cou vent dans un cou ...

di-re si può par-lar si può ben di-re si può par-lar si può par ...
 di-re plus dou-ce-ment on peut le di-re plus dou-ce-ment plus dou-ce ...

col Violino

col Basso

dar si deeman dar si deemandar si deemandar si deemandar
 vent dans un cou vent dans un cou vent dans un cou vent

dar si deeman dar si deemandar si deemandar si deemandar
 vent dans un cou vent dans un cou vent dans un cou vent

lar si può par lar si può par lar si può par lar si può par lar
 ment plus dou ce ment plus douce ment plus douce ment

N° 13. RECITATIVO

Oboc 1^{mo} et 2^{do}

All^o Vif
Violino 1^{mo}
Violino 2^{do}
Viola
Fagotto
All^o Vif
Basso

col-Basso

col-Basso

f *ff* *ff* *f*

Tacet

col Basso

Carolina

Come tacer lo po-à se in un ri ti-ro ad entrar son cos-tret-ta
Si dans un couvent l'on me force à me rendre quel parti dois-je pren-dre

sf sf f

col. Basso

Pag. e B^o

col. B^o

col. B^o

Pag.

mi sera in qual contrasto di pensie ri mi trovo
 l'epouse a sin for ta ne e qu'elle est ma desti ne e

p p p

io son smarita ah! je m'égare
 cielo o ciel
 dehtu m'ad dita parta puis sance

Viola Pag. e B.

p a Tempo
mezza voce

Violo

il consiglio mi gli or
appaise ma souffrance

qual rends che spe-
à mon

Fago. e B.

p **Andante**

col 2^o Viol^o

ran... za ren... di al cor... mi... o
a... me quel-que espe... ran... ce

rendi al cor mi... o
quel-que espe... ran... ce

f *p*

fp

col Basso

ma mais ma il core oh di... o
ta voix se... cret... te oh dio mi
en noire

Andante con moto

QUINTETTO

Clarineti

Violino 1^o

Violino 2^{do}

Viola

Carolina

Bassi

Deh las-cia - te ch'io res - pi - ri deh las-cia - te ch'io res -
 Ciel! à - pei - ne je res - pi - re ah! quel trob' - ble quel mar -

Fagotti Col. B. *pu*

- pi - ri disgrà - zia - ta meschi - nel - - - la ch'io res - pi - ri deh las -
 - ti - re ma sur - prise est sans é - ga - - - le sor - tez d'une er - reur fa -

Col. B.

Musical score for the first system, featuring vocal lines and woodwinds. The score is written in G major and 3/4 time. It includes a vocal line with lyrics, a Flute (Fl.) line, a Clarinet in B-flat (Cl. B.) line, and a Bassoon (Fagotti) line. The lyrics are:

cia - te disgra - zia - ta meschi nel la disgra - zia - ta meschi nel la to ri -
 - ta - - - te ma sur - pri - se sans é - ga - le ma sur - pri - se sans é - ga - le de li -

Musical score for the second system, featuring woodwinds and strings. The score is written in G major and 3/4 time. It includes Oboe (Oboi) and Clarinet (clarinetti) parts. The lyrics are:

val di mia so - rella io ri - val di mia so - rella, nò non so - no nò
 - set - te moi ri - va de de li - set - - - te moi ri - va - le quel - le faus - se, te

arco

Clarinetti

Clarinetti

no non so, - - - r no e il ciel lo sa
 non je ne l'ai ja - mais é - - - té

Fagotti Col. B.

Col. B.

incol. pa - ta sono a torto del par.
 c'est à tort que l'on m'ac - cu.se ce soup.

Clarinetti

Col. B.

F p FP FP FP FP

la - te voi si - gno - re since - ra - te il ge - ni - to - re che a voi
 - çon me rend con - fu - se ah mon pè - re on vous a - bu - se vous sau -

Fagotti col B. FP FP FP FP

F p F P P P

più si cre - de - rà since - ra - te il ge - ni - to - re che a voi
 - rez la vé - ri - té ah mon pè - re on vous a - bu - se vous sau -

FP FP p p 1^o //

-ja ta e una sgu - ja ta siete parte inte - res - santa nel ri - tiro an - dar do -
- se - e trop ri - se - e il faut dans cette jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou -

- ja - ta e una sgu - ja - ta siete parte inte - res - santa nel ri - tiro an - dar do -
- se - e trop ri - se - e il faut dans cette jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou -

teronimo nel ri - tiro an - dar do -
elle i - ra dans un cou -

Viola e Fagotti col B.

F P F P p p F

p p 1^o //

- vra siete parte in - teres - santa nel ri - tiro an - dar do - vra nel ri - ti - ro an - dar do -
- vent il faut dans cet - te jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou - vent où qu'elle en - tre dans un cou -

- vra siete parte in - teres - santa nel ri - tiro an - dar do - vra nel ri - ti - ro an - dar do -
- vent il faut dans cet - te jour - né - e qu'elle en - tre dans un cou - vent dans un cou - vent dans un cou -

- vra nel ri - tiro an - dar do - vra an - dar do - vra an - dar do -
- vent elle i - ra dans un cou - vent dans un cou - vent dans un cou -

p p F 75q

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes a section marked "p stac". The vocal lines are in French.

Carolina

- vrà
- vent

sol tre giorni al - la par -
mon pè - re par com - pla -

- vrà
- vent

- vrà
- vent

Fagotti Col B.

Clarinetti

Musical score for the second system, featuring vocal lines and woodwind accompaniment. The piano part includes a section marked "p cres". The vocal lines are in French.

- tenza
- san - ce

io vi chie - do per pie - tà pale -
sit - fe - rez trois jours en - cor vous ver -

Violini

Col. B.

sar la mia innocenza qualche co-sa vi po-tra qual che co-sa vi po-rez mon in no-cen-ce vo-tre fil-le n'a pas tort vo-tre fil-le n'a pas

Fagotti col B.

Oboi

Allegro giusto

Clarinetto

F

Allegro giusto

Elisetta

tra tort no il ri-ti-ro è prepa-la re-traite est né-ces-

Fidalma

no il ri-ti-ro è des-ti-na-to la re-traite est né-ces-sai-re

Geronimo

no il ri-ti-ro è prepa-ra-to la re-traite est né-ces-sai-re

Viola e Fagotti C. B.

PP 734.

fp

Oboi Tacet

Clarinetto 1^o

Clarinetto 2^{mo}

Fagotti

ra-to è pre - pa - - rato
saire est né - ces - - saire

è des - ti - - nato
est né - ces - - saire

Conte

io di - - ven - go fu - ri - -
ah! j'é - - touf - fe de co -

nò il ri - ti - ro è pronto già
je le veux ab - so - lu - ment

Viola Col. B.

P

Clarinetto I.

Clarinetto 2^{do}

Carolina

io mi perdo mi con-
 ah! j'ê touf-fe de co-

se ca- desse an- cor il
 à la vo- lon- té d'un

se ca- desse an- co- ra il mon.do deve an- dar- ci-ci ande-
 à la vo- lon- té d'un pè- re quel- le code, en ce mu-

- bon.do
 - lè- re

se ca- desse an- co- ra il mon.do deve an- dar- ci-ci ande-
 suis les or- dres de ton pè- re ton a- zile est un cou-

Violoncello B.

CRW

Oboi

Clarineti

cres

fz

p

p5

fz

p

p5

fz

p

p5

fz

fon - do il cer - vel da me sen - va da me sen - va da me sen -
 - lè - re quel con - traste et quel tour - ment et quel tour -

mon - do de - - ve andar - ci e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de -
 pé - re qu'el - - le cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo -

- rà de - - ve andar - ci e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de -
 ment qu'el - - le cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo -

io di - ven - go fu - ri - bondo s'anche un po - co res - to qua e res - to.
 ah j'é - touf - fe de co - lè - re quel con - traste et quel tour - ment et quel tour -

- rà si deve andar - ci e an - de - rà e ci an - de -
 - vent qui ton a - zile est un cou - vent est un cou -

fp

fp

fp

fp

fz

fz

The musical score consists of several staves. The top three staves are for the vocal line, with lyrics in Italian and French. The bottom three staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. Dynamics like *F* and *FP* are indicated. The lyrics are:
 -rà -ment sol trè gior.ni alla partenza sol tre giorni al la par. ten. za io vi
 -rà -ment ah mon pè. re par com. plai. sance ah mon pè. re par com. plai. san. ce dif. fé.
 -rà -ment nò non nò non nò non
 -rà -ment nò non nò non nò non
 -rà -ment nò non nò non nò non

Viole Cel B.

FP

758.

FP

FP

FP

The musical score consists of several staves. The top four staves are for the piano accompaniment, with dynamics markings *f*, *p*, and *f*. The fifth staff is the vocal line, with lyrics in French and Italian. The sixth staff is a lower vocal line with lyrics in French and Italian. The seventh staff is a bass line with lyrics in French and Italian. The eighth staff is a lower bass line with lyrics in French and Italian. The score is divided into measures by vertical bar lines.

chiedo per pietà
 .rez trois jours en - car

sol tre giorni alla partenza
 vous verrez non lano - ce - ce

non signo - ra non si - gnora
 non ma chè - re non ma chè - re

non si - gno - ra non si -
 non ma chè - re non ma

non signo - ra non si - gnora
 non ma chè - re non ma chè - re

non si - gno - ra non si -
 non ma chè - re non ma

io di vengo furibondo
 ah j'é, touffe de co - lè - re

non signo - ra non si - gnora
 non ma chè - re non ma chè - re

non si - gno - ra non si -
 non ma chè - re non ma

Viole *f* col B.

f assai

Oboe 1^a

Oboe 2^a

Clarinetti

Oboe //

Oboe //

io vi chiedo per pietà
vo - tre fil - le n'a pas tort

g - nora
chère

g - nora
chère

sinche un poco resto quà
quel con - tras - te quel tour - ment

g - nora
chère

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

ma sen - ti - te ma sen -
mais par - ti - ce - ce mais par -

al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri - ti - ro al ri -
la re - traite est né - ces - sai - re la re - traite est né - ces -

Viola e Fagotti Col. B.

Clarinetti

Fagotti C. B.

Carolina

ti-ro ma voi sic-te tan-ti ca-ni senza amor ne ca-ri-ta ma voi
 sai-re ne soy - ez point si se-ve-re par pi-tie Plaignez mon sort ne soy -

ti-ro
 sai-re

ti-ro
 sai-re

ti-ro
 sai-re

Viole Col. B.

Col. R.

Conte

sic-te tan-ti ca-ni senza amor ne ca-ri-ta
 -ez point si se-ve-re par pi-tie plai-gnez mon sort

io
 ah!

di
 j'e

Oboe 1^o.Oboe 2^{do}.Clarinetto 1^o.Clarinetto 2^{do}.

Carolina

Elisetta

Eidalma

ven-go fu-ri-son-do

tuff-re de-co-le-re

se ca-desse an-cora il mon-do deve an-

sua bis-ar-dres de-ton pe-re ton a-

il cer-
quel con-se ca-
à la

se ca-desse an-cora il mon-do deve an-

à la vo-lon-té d'un pe-re quel-le

se an-che un

quel con-

tan - ti tan - ti ca - ni
 soy - ez moins sé - vè - re

- rà se ca. desse ancora il mon - do cadesse ancora il
 - ment à la vo - lon - té d'un pè - re la vo - lon - té d'un

- cora il mondo se ca. desse an - cora il
 - té d'un pè - re à la vo - lon - té d'un

qua si si
 - ment oui oui

- dar. ci e ci ande - rà
 - zile est un cou - vent:

Viola, Ragotti col B.

ah mi perdo mi con fondo e mi con fondo io mi perdo mi con-
 ah j'è-touf-fe de co-lè-re de co-lè-re ah j'è-touf-fe de co-
 mon-do an-cora il mondo deve andar-ci e ci an-
 pè-re oui oui d'un pè-re oui d'un pè-re oui d'un
 mon-do an-cora il mondo deve andar-ci e ci an-
 pè-re oui oui d'un pè-re oui d'un pè-re oui d'un
 io di vengo fu-ri-bondo se anche un poco se anche un
 ah j'è-touf-fe de co-lè-re de co-lè-re de co-
 se cadesse ancora il mon-do il mondo deve andar-ci e ci an-
 suis les-or-dres de ton pè-re les-or-dres de ton pè-re... de ton

Viole e Fagotti col B.

fondo il cer-vel da-me sen-ya mi con-fondo mi con-fondo il cer-
 -le-re quel con-tras-te quel tour-ment ah j'e-touf-fe de co-lè-re quel con-
 -de-ra deve an-dar-ci e ci ande-ra anche il mondo se ca-des-se deve an-
 -pe-re qu'el-le cé-de en ce mo-ment qu'el-le cé-de qu'el-le cé-de qu'el-le
 -de-ra deve an-dar-ci e ci ande-ra anche il mondo se ca-des-se deve an-
 -pe-re qu'el-le cé-de en ce mo-ment qu'el-le cé-de qu'el-le cé-de qu'el-le
 poco se anche un poco res-to quà io di-ven-go fu-ri-bondo s'an-che
 -le-re quel con-tras-te quel tour-ment ah j'e-touf-fe de co-lè-re quel con-
 -de-ra deve an-dar-ci e ci ande-ra anche il mondo se ca-des-se deve an-
 -pe-re ton sé-jour est un cou-vent suis mes or-dres suis mes or-dres ton sé-

Viola e Fagotti col B.

Oboi

Oboe

Oboe

Fagotti Col. B.

FP

FP

FP

veld a me sen - va da me sen - va da me sen - va sol tre giorni - al la par -
 - traste quel tour - ment et quel tour - ment et quel tour - ment ah non pè, re, par complai -

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 - cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo - ment non

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 - cede en ce mo - ment en ce mo - ment en ce mo - ment non

resto un po - co quà se res - to quà se res - to quà
 - traste quel tour - ment et quel tour - ment et quel tour - ment

dar - cie e ci ande - rà e ci an - de - rà e ci an - de - rà no
 - jour est un cou - vent est un cou - vent est un cou - vent non

Viole Col. B. FP

FP

FP

FP

FP

FP

FP

Col. B.

tenza sol tre giorni alla par.tenza io vi chiedo per pie.ta
 - san.ce ah mon pe.re par.complai. san.ce dif.fé rez trois jours en cor

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

si questa ma sentite ma son
 o.ai gra.cie mais per gracie ma per

nò nò nò nò nò nò
 non non non non non non

FP FP FP FP p P sfz

Viote col B.

ohai

Clarinetti

p

Viole

Cl. 1^a

Cl. 2^a

per pietà per pietà
je n'ai point tort

Carolina

no no no no no no. ma voi sie - te tan - ti
non non non non non non, ne soy - ez point si sé -

no non non non non non non

titte ma senti te ma senti te si si
grace mais par grace mais par grace oui oui

no non non non non non non

Viole e Fagotti C. B. p

Basso e Fagotti

Viole

Carolina

ca ni ma voi sie - te tan - ti ca ni senza a - mor ne ca ri - tà tanti tanti
- ve - re ne soy - ez point si sé - ve - re ay - ez pi - tié de mon sort soy - ez moins sé -

Fagotti col B.

Flutes: *Ombra* // //

Clarinet B: *Cl. B.* // //

Vocal: *cani voi voi siete senza a-mor ne cari-tà sen-za a-mor ne ca-ri-tà*
-vère sovez moins sé-vère ay-ez pi-tié de mon sort par pi-tié plai-guez mon

Fagotti col B. F

Flutes: *Fidalma*

Bassoon: *se ca- desse an- cora il*
à la vo- lon-té d'un

Vocal: *sort*
di- ven-go fu- ri- bon- do
io ah! l'é- tout- té de co- le- re

Bassoon: *se ca- desse an- cora il*
suis les or- dres de ton

The musical score consists of several staves. At the top, there are four staves for piano accompaniment, including a treble clef staff with a forte (F) dynamic marking. Below these are two bass clef staves, the lower one labeled 'Fagotti'. The vocal line is written in a single bass clef staff with lyrics in Italian. The lyrics are: 'io mi per-do mi con fon-do si / ah j'e - touf - fe de co - le - re oui / se ca - desse an - cora il mondo deve andar e ci ande / a la vo - lon - te d'un pe - re quel - le cedo en ce mo - / mon - do deve andar ci e ci ande / pe - re quel - le cedo en ce mo - / io di - ven - go se anche un po - co resto / ah j'e - touf - fs quel con - tras - te Quel tour - / mon - do deve andar ci e ci ande / pe - re t'ou se - jour est un cou -'. The score concludes with a forte (F) dynamic marking.

BASSO SOLO

Clarinetto I^o

Clarinetto 2^{do}

p a punta d'arco

p

Col. B.

si ma voi sie te tan ti ca ni senza a
oui ne soy ez point sur se ve re ay cesi

ra se ca des se an
ment quel le ce de en

ra se cadesse ancora il mondo deve andare e ci ande
ment a la vo lon te d'un pe re quel le cesi en ce mo

stac
qua io diven go fu ri bon do s'anche un po co res to
ment ah l'ouf fe de co le re quel con tras te quel tour

ra se cadesse an cora il mon do deve an
ment suis les or dres de ton pe re ton se

Col. B.

Clarinetto 1°.

Clarinetto 2°.

- mor ne ca - ri - ta
 pi - - - tié de mon sort
 - co - - - ra il mondo
 ce mo - - - ment
 - dar. ci deve andar. ci e ci ande - ra
 - ment qu'elle cés de en ce mo - ment
 qua - io di - vengo fu - ri - bondo io di - vengo fu - ri -
 - ment ah j'c - touffe de co - lé - re ah j'c - touffe de co -
 - dar. ci e ci ande - ra se cadesse ancora il
 - jour est un cou - vent suis les or - dres de ton

Viola col. B.

oboi

Clarinetti

The musical score consists of several staves. At the top, there are staves for Oboe (oboi) and Clarinets (Clarinetti). Below these are staves for vocal parts, including a soprano line with lyrics. The lyrics are in Italian and describe a world without love and suffering. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

ma voi sie-te tanti ca-ni senza amor ne ca-ri-
 ne soy- ez-pont si sé- ve- re ay- er pi-ù de mon-

se ca- desse an- cora il mon- do il
 à la vo- lon- té d'un pé- re d'un

se ca- desse ancora il mon- do il
 à la vo- lon- té d'un pé- re d'un

- bon- do s'anche un pocò res- to quà se res- to quà si
 - lè- re quel con- tras- te quel tour- ment et quel tour- ment oui

mon- do de- ve an- dar- ci e ci ande-
 pé- re ton sé- pour est un cou-

Musical score for strings and woodwinds. The score consists of seven staves. The top two staves are for Violins (Viol. I and II), the next two for Violas (Vla. I and II), and the bottom three for Woodwinds (Flutes, Oboes, and Bassoons). The music is in a major key with a 2/4 time signature. A dynamic marking 'F' (Forte) is present in the middle of the score.

- tà sol tre giorni alla partenza
 sort mon père par complai-sai-ces

sol tre giorni sol tre giorni
 ne soy-ez point si sé-vè-re

-rà
 -ment

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

quà questa amabile ra-gazza
 -ment ne soy-ez point si sé-vè-re

quest'amabi-le ra-gazza
 ne soy-ez point si sé-vè-re

-rà
 -ment

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

al ri-ti-ro al ri-ti-ro
 la re-trai-te est né-ces-sai-re

Viola, Fagotti sol. B.

io vi chiedo per pie. tà il cer-vel da me sen
 dif. férez trois jours en. cor quel con- tras- te quel tour-

ti. ro al ri. tiro al ri. ti - - ro
 sai. re la re. traite est néces. sai - re

ti. ro al ri. tiro al ri. ti - - ro
 sai. re la re. traite est néces. sai - re

ma sen. ti. te piu non pos. so res. to
 mais par. grace mais par. grace quel con- tras- te quel tour-

ti. ro al ri. tiro al ri. ti - - ro deve an. dar. ci e ci ande.
 sai. re la re. traite est néces. sai - - re ton sé - jour est un cou -

Viola e Fagotti col B

The musical score consists of several staves. At the top, there are five empty staves. Below them are two vocal staves with lyrics in Italian and French. The Italian lyrics are: "vìa se cadesse ancor il mondo deve andar, ci e ci ande- rà se cadesse ancora il". The French lyrics are: "à la vo- lon- té d'un pè- re qu'è- le cede en ce mo- ment à la voix de son". The vocal lines are followed by two empty staves, then a staff with the word "quà" and "ment" below it. Below that is another empty staff, then a staff with the word "ra" and "vent" below it. At the bottom, there is a staff for "Viol. II" and a staff for "Viola e Fagotti col B.". The music is in a minor key with a 3/4 time signature.

Viola e Fagotti col B.

Oboi

First system of musical notation for the Oboe part, consisting of two staves with a treble clef and a key signature of one flat.

Second system of musical notation for the Oboe part, continuing from the first system.

F

Col. B.

Fagotti

First system of musical notation for the Bassoon part, consisting of two staves with a bass clef and a key signature of one flat.

Second system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the first system.

Third system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the second system.

Fourth system of musical notation for the Bassoon part, continuing from the third system.

Basso e Viola

mon.do il cer.vei da me sen. vâ. da. me. sen.
 - iè - re quel con - tras te quel tour - ment et quel tour -
 mon.do deve andar ci e ci ande - rà e ci an - - - de
 pè - re quel - le cede en ce mo - ment en ce an - - - de
 mo - do deve andar ci e ci ande - rà deve an - dar - ci e ci ande -
 pè - re quel - le cede en ce mo - ment qu'el - - - le cede en ce mo -

io di - vengo fu - ri - bon do s'anche un poco - res - to
 ah j'e - touf - fe de co - lè - re quel con - tras - te quel tour -
 se cadesse ancora il mondo deve andar ci e ci ande -
 suis les or - dres de ton pè - re ton se - jour est une cou -

Oboe 1^o

Oboe 2^{do}

cras

cras

Viola e Fagotti C.B.

va mi con fon - do e il cer - vel da me sen - va. - ra
 - ment ah pé - tout - fe quel con - traste quel tourment
 - ra al ri - ti - ro deve an - dar, ci ande - ra al ri -
 - ment quel le - ce - de quel - le - cede en ce mo - ment
 - ra al ri - ti - ro deve an - dar, ci ande - ra al ri -
 - ment quel le - ce - de quel - le - cede en ce mo - ment
 qua - io di ven - go fu - ri - bon - do s'anche un poco resto qua se resto qua fur - bon - do to di -
 - ment ah pé - tout - fe de - ce - re quel con - traste et quel tourment et quel tourment ah pé - tout - fe de - ce -
 - ra se ca - desse ancora il mondo deve an - dar, ci e ci ande - ra ci ande - ra tutto il mondo se ca -
 - vent sous les or - dres de ton pé - re ton sé - jour est un cou - vent est un cou - vent sous les or - dres de ton

fon - do e il cer - vel da me sen va e il cer - vel da me sen
 - tof - te quel con - tras - te quel, tour - nent quel con - tras - te quel tou -

ti - ro deve andar - ci e ci ande - rà deve andar - - ci e ci ande -
 ce - de qu'el - le cede en ce mo - ment qu'el - le cede en ce mo -

ti - ro deve andar - ci e ci ande - rà deve andar - ci e ci ande -
 ce - de qu'el - le cede en ce mo - ment qu'el - le cede en ce mo -

- vengo s'anche un poco resto qua se res - fo qua s'anche un po - co res - to -
 - lè - re quel con - tras - te quel tournent et quel tour - ment quel con - tras - te quel tour -

- dessò deve andar ci e deve andar - ci e ci ande - rà deve andar - - ci e ci ande -
 pè - re ton sé - jour est un cou - vent est un cou - vent ton sé - jour est un cou -

Viola, Fagotti e B.

Clarinetti

vù da me sen vù
- ment ah quel tourment

-rà e ci anderà
- ment dans ce mo - ment

-rà e ci anderà
- ment dans ce mo - ment

quà se res - to qua
- ment ah quel tour - ment

è ra e ci anderà
- vent est un cin - vent

Viola, Fagotti e Bassi

Oboi

Viola, Fagotti e Bassi

FINALE 2º

Corni in C.

Oboi.

Violino 1º

Violino 2º

Fagotti.

Allº

Basso a pertò

The first system of the musical score covers measures 1 through 3. It features six staves: Corni in C, Oboi, Violino 1º, Violino 2º, Fagotti, and Basso a pertò. The Corni in C staff begins with a dynamic marking of *p* and a fermata. The Violino 1º staff has a dynamic marking of *p* and a fermata. The Violino 2º staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Basso a pertò staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Oboi and Fagotti staves are mostly empty, with a few notes in the second measure.

The second system of the musical score covers measures 4 through 7. It features six staves: Corni in C, Oboi, Violino 1º, Violino 2º, Fagotti, and Basso a pertò. The Corni in C staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Oboi staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Violino 1º staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Violino 2º staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Fagotti staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Basso a pertò staff has a dynamic marking of *f* and a fermata. The Oboi and Fagotti staves have a dynamic marking of *f* and a fermata.

The image shows a page of a musical score, numbered 396. It features a complex arrangement of staves. At the top, there are two staves for Violin and Bass. Below these are several staves for piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass clef staff. The bottom section of the page contains a vocal line with lyrics in Italian. The lyrics are:
 -lár di Ca-ro-li-na pe-ne-tra-to m'è nel
 -li-z ne est si char-man-te qu'el-le me-ra-vit m'en-

Canto

Il par--
Ca-ro--

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in 4/4 time and includes dynamic markings such as *p* and *f*. The vocal lines are in French, and the piano accompaniment consists of multiple staves.

sèno si ah! sa per po - tessi al - me - no il se -
 - chante oui je sou - pi - re dans l'at - ten - te de pou -

Violo, Fag. Basso.

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is written in 4/4 time and includes dynamic markings such as *f* and *p*. The vocal lines are in French, and the piano accompaniment consists of multiple staves.

- gre - to del suo cor, per si a -
 - voir tou - cher son cœur, si son

Violo
 Fag.

ma - bi - le ra - gazza io non sò quel che fa - re - i io non
 cœur sen - si - ble et ten - dre à mes vœux daignoit se ren - dre à mes

sò quel che fa - re - i e sul var - la ben vor - re - i dal do -
 vœux daignoit se ren - dre je vou drois tout en - tre - pren - dre pour as -

Fugue Basso.

mes - ti - co li - vor e sal - var... la ben vor re - i dal do -
 - su - rer son bon - heur, je vou - drois tout en - tre - prendre pour as -

f *p* *f* *f* *p*

Viole Fagte Basso

mes - ti - co li - vor;
 - su - rer son bon - heur.

f *p*

Elisetta
 ri - ti -
 il est

Viole Fagte Basso

p
 Fra - to io lo cre - de - va e lo tro - vo or qui va -
 seul il se pro - me - ne quel su - jet i - ci l'a -

Viole, Fag: e Basso.

f p
 Oboc 1?
 f p
 Oboc 2?
 f p
 f p
 f p
 f p
 gante si un sos - pet - to stra - - va - gan - te mi fa -
 - mène ouï quel su - jet i - ci l'a - mè - ne je de -

Viole, Fag: e Basso.

nas... ce... re... nel... sen... un... sos... petto...
 si... re... le... sa... voir... qui... l'a... me... ne

f *p*

Viole Fag: e Basso

un... sos... pet... to... mi... fa... nas... ce...
 qui... l'a... me... ne... je... de... si... re...

Viole Fag: e Basso

Violin I

Violin II

Viola

Bassoon

re nel sen,
le sa voir;

Conte

a tro- var - - la me ne an-
un ar - dent dé- sir m'en-

Violin I

Violin II

Viola

Bassoon

- dre - - i se cre - des - si di far ben se cre -
- trai - - ne à l'ins- tant je veux la voir a l'ins-

Corni

Oboi

Elisetta

signor con - te , signor
 ah cher com - - te , ah cher

- des - si di far ben
 - tant je veux la voir ,

Viole. Fag. e Basso

Oboi

con - te , ser - va a le - i che vuol dir- chio qui la
 com - te , quel mis - - te - re ! seul i - ci pour-quoi donc

Viole. Fag. e Basso

trò - vo
fai - re ?

che vuol dir che vuol dir che vuol dir ch'io qui là
seul i - ci seul i - ci seul i - ci pour quoi donc

f *p* *p*

Viol. Fag: e Basso.

trovo
fai - re ?

Conte

vuol dir questo vuol dir questo vuol dir questo ch'io mi
ouï ma chere je mé - di - te je mé - di - te quel qu'af

f *p* *p* *p*

Viol. Fag: e Basso.

Oboi

Blisetta

che stia solo non con - viene non conviene non con - viene,
 vous rêvez en so - li - tai - re, so - li - tai - re, so - li - tai - re.

Conte

movo,
 faire.

Grà - zie
 Grà - ce

Viole Fag: e Basso

Viole

Gracie mia si - gnora mia si - gnora vada vada vada pure vado purch'io vada an -
 gra - ce ma li - set - te ma li - set - te, je me plâis dans la re - traitemon âme en est sa - tis -

- cora tempo è già di ripo - sar tempo è già di ripo - sar,
 - fai - te, c'est un plai - sir de pen - ser mais je vais me - re - po - ser,

Viola

Fag. e Basso

signor conte. buona notte
 point de gê-ne, je vous prie

Adagio

Conte

mada - mina dorma bene
 je vous laisse mon a - mi - e,

à tempo

finché vin - ga
 demain dans la

Elisetta

questa fur - ba
 el - le pa - roit

Viola, Fag. e Basso

753

à tempo

Ob.oi

la mali-na in sos-pet-to in sos-pet-to de-vo star in sos-pet-to in sos-
 ma-ti-ne-r ce-mis-te-re ce-mis-te-re se-sau-ra ce-mis-te-re ce-mis-

sopra fi-na non vò far-la non vò far-la sos-pet-tar non vò far-la non vò
 in-tri-gue-r je dois ri-re je dois ri-re de-ce-la je dois ri-re je dois

Vcl. Egit. Basso

pet-to de-vo star in sos-pet-to in sos-pet-to de-vo
 te-re se-sau-ra ce-mis-te-re ce-mis-te-re se-sau-ra

far-la sos-pet-tar non vò far-la non vò far-la sos-pet-
 ri-re de-ce-la je dois ri-re je dois ri-re de-ce-

Vcl. Egit. Basso

Viol. col 1^o Violon

star in sos_pet-to de_vo star in sospet-to devo star,
 -ra ce mis-te-re se sau-ra ce mis-te-re se sau-ra,
 -tar non vò farla sos-pet-tar non vò farla sospet-tar,
 -là je dois ri-re de ce-là je dois ri-re de ce-là,

fag. e Basso

Viol. e Basso

Musical score for strings and vocal soloist. The score is arranged in two systems. The first system includes two staves for Violins (Violle) and two staves for Cellos/Double Basses (Violoncello). The second system includes two staves for Violins (Violle) and two staves for Cellos/Double Basses (Violoncello). The tempo is marked *Largo*. The vocal soloist part is marked *Sotto voce* and *pp*. The string parts are marked *pp*. The score features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

Musical score for woodwinds. The score is arranged in two systems. The first system includes two staves for Flutes (Flauto) and two staves for Clarinets (Clarinete). The second system includes two staves for Flutes (Flauto) and two staves for Clarinets (Clarinete). The tempo is marked *Largo*. The woodwind parts are marked *pp*. The score features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and triplets.

Corni

pp

Paolino

Deh ti con - for - ta o
 mar - chons a - vec pru -

Fag: e Basso

p

ca - ra se - guimi. pia - no pia - no deh ti con - for - ta o
 - den - ce - sus mespas en si - len - ce sus mespas en si -

Fag: e Basso

738

Obai

piè - tien chemi va - cil - la il piè la ma - no la
 - tien j'ai besoin d'un sou - - tien viens vi - te viens

Fagot Basso.

mano che - mi va cil - la vacil - la il piè oh che - mo - men - to è
 vi - te ah! j'chan - cel - le donne - moi la main comme mon cœur pal -

Andante

oh che - mo - men - to è
 comme mon cœur pal -

Fagot Basso

Musical score for vocal soloists and basso continuo. The score is in two systems. The first system contains the vocal parts and the basso continuo line. The lyrics are:

questo d'affanno, di ti - mo - re d'af - fan - no, d'af -
 pi - te ah quel trou - ble m'a - gi - te m'a - gi - - - te ah!
 questo d'affanno, e di ti - mo - re d'af - fan - no, d'af -
 - pi - te ah quel trou - ble m'a - gi - te m'a - gi - - - te ah!
 Fagge Basso

Musical score for horns and vocal soloists. The score is in two systems. The first system contains the horn parts and the vocal parts. The lyrics are:

obbi
 - fan - no e di ti - mo - re ma qui dob - biam far co - re si si
 quel trouble m'a - gi - te come mon cœur pal - pi - te oui oui
 - fan - no e di ti - mo - re ma qui dob - biam far co - re si si
 quel trouble m'a - gi - te come mon cœur pal - pi - te oui oui
 Fagge Basso

ch'altro per noi non c'è nò nò nò
 dans ces cruels moments quels tourments

oh! che momen - to è
 ah! com - me non caur pal -

ch'altro per noi non c'è nò nò nò
 dans ces cruels moments quels tourments

oh! che momen - to è
 ah! com - me non caur pal -

Fag: e Basso

ques - to oh che momen - to è
 - pi - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to oh che momen - to è
 - pi - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to d'af - fan - no, è di ti -
 - gi - - te ah! quel trou - ble m'a -

ques - to d'af - fan - no, è di ti -
 - gi - - te ah! quel trou - ble m'a -

Viole Fag: e Basso

mu-re si altro per noi non c'è per noi non c'è,
 -gi-ù oui dansez craels moments ah! quels tour-ments,
 -mo-re si altro per noi non c'è per noi non c'è,
 -gi-ù oui dansez craels moments ah! quels tour-ments,

pp
pp
pp
pp

Ritmo.
 zit-to zitto mi par senti-re si
 vi-te te vi-te prenons la fui-te oui

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Flute

Clarinet

Bassoon

Bass

Coro:

po-trebbe al cun ve-ni-re si tar-di un
 quelqu'un peut nous surpren-dre si nous tar-

zitto si sentoun'uscio aprir po-trebbe al cun ve-ni-re si tar-di un
 vite la por-te va s'ou-vrir quelqu'un peut nous surpren-dre si nous tar-

Musical score for a vocal and instrumental piece. The score consists of ten staves. The top two staves are for a vocal line, with the second staff marked "Solo". The remaining staves are for instrumental accompaniment. The lyrics are written below the bottom two staves.

Solo

po si tardi si tardi a par-tir oh di-o la
 -dons si nous tardons trop à sor-tir viens vi-te viens

po si tardi si tardi a par-tir zitto zitto
 -dons si nous tardons trop à sor-tir vi-te vi-te

Oboi

ma no che mi va cil la il piè po - trebbe al - cun ve - ni - re si tardi
 vi - te il est tons de par - tir quel qu'un peut nous surpren - dre si nous tar -

po - trebbe al - cun ve - ni - re si tardi
 quel qu'un peut nous surpren - dre si nous tar -

Page Basso

si tardi un po a partir si tardi un po si tardi un po si - tardi un po a par -
 dans trop a sor - tir il faut par - tir il faut par - tir viens hâtons nous de par -

si tardi un po a partir si tardi un po si tar - di un po si - tardi un po a par -
 dans trop a sor - tir il faut par - tir il faut par - tir viens hâtons nous de par -

*Mirsitardi un pò a par-tir,
tir à l'instant il faut par-tir,
Mirsitardi un pò a par-tir,
tir à l'instant il faut par-tir.*

Violo Fagot Basso

*soi-to vo-ce qua vi-ci-no cer-to in-tes-ti a sa-vel-
l'instant je viens d'en-tendre quelq'un se dis-cou-*

Eliseta

Violo Fagot Basso

Musical score for the first system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the bass line. The middle three staves are the piano accompaniment. The lyrics are:

prire, sure, a par lar pian pian si sente
 c'est une tran ge a van tu re

Musical score for the second system. It consists of five staves. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the bass line. The middle three staves are the piano accompaniment. The lyrics are:

si oui si oui si sento vi sta il conte cer ta men to io li
 le conte c'est lui non a l'instant me me oui je pre

voglio sver-gognar
 tends tout de-couvrir
 par-la-re si sente
 oui c'est bien le conte
 parla-re si sen-
 oui c'est bien lui mé-

Violo Fagte Basso

te vi sta il conte cer-ta- men-te io li vo-glio sver-g-
 me c'est le com-te à l'instant mè-me, oui je pré-tend tout de-cou- gnar-
 vrir.

Violo e Basso

Corni subito in F

43

Oboe I^o

Oboe 2^o

Viola e Basso

Oboe I^o

Oboe 2^o

Viola e Basso

Oboi

All^o Spiritoso.

Elisetta

All^o Spiritoso.

Viole Fag: e Basso

Corni

ni - te ve - ni - te sor - ti - te ve - ni - te in fretta,
 nez tout de suit - te sor - tez au plus vi - te, au plus vi - te,

chi bat - te chi bat - te chi chiama chi
 qui frap - pe qui frappe qui cri - e qui

Vole Fag. e Basso

chama
 cri - e

son io E - - li - setta a - pri - te de ha - pri - - te sor - ti - - te si -
 li - sette li - sette ou - vrez je vous pri - - e ou - vrez je vous

Vole Fag. e Basso

Corni

Oboi

sorte,
prie,

Geronimo

chi picchia si forte chi picchia si forte
qui frappe à ma porte qui frappe à ma porte

Viola Fag: e Basso

chi fa del ru- more chi fa del ru- more chi picchia si forte chi fa del ru-
qui peut à cette heure frapper de la sorte qui frappe à ma porte qui peut à cette

This system contains the first four measures of the musical score. It includes a vocal line with lyrics, a piano accompaniment, and a bass line. The lyrics are: "more chi fa del ru more chi fa del ru mo - re, heure trapper de la sorte trapper de la sor - te,". The piano part includes dynamic markings *f* and *p*. The bass line has a dynamic marking *f*.

Labels: *Viola*, *Fag: e Basso*, *Elietta*, *ve - qu'on*

This system contains the next four measures of the musical score. The vocal line continues with lyrics: "ni - te qua luo - ri ve ni - te vo ni - - te si tratta si tratta d'o vien - ne bien vi - te qu'on vien - ne bien vi - - te bien vi - te c'est pour notre hon". The piano accompaniment continues with a dynamic marking *p*. The bass line continues with a dynamic marking *p*.

Labels: *Viola Fag: e Basso*

Adalma
- nor - che cosa è acca - du - to
- neur - qu'est ce donc li - set - te ?

Geronimo
che cosa è mai na - to
mais qui l'épou - van - te

Viola Fag. e Basso

Elisetta
io sono tre man - te
ah! je suis trem - blan - te

Geronimo
io son sconcer - ta - to
qui donc l'épou - van - te

Adalma

ma cosa è mai u - ne in - que - af -

Viola Fag. e Basso

na... to
- fa - re

Geronte

che cosa è acca - du - to che cosa è acca - du - to che co - sa è acca -
 qu'è ca - mis - to - re dis - moi donc ma chere, qu'elle stette af -

Elise

- du - to
- fa - re?

Elisetta

il conte stà chiuso con mia so - rel - li - na il
 a - vec ca - ro - li - mi - le conte se ca - che le

Musical score for the first system. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes staves for the right hand and left hand, with a Fagotto (Fag.) part indicated. Dynamics include *p* and *f*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

Conte sta chiuso con mia sorella - na si faccia ro - vi - na
 conte se ca - che je veux qu'on le sa - che vengez vous mon pre - re .

Musical score for the second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. Dynamics include *p* and *f*. The vocal line has lyrics in Italian and French.

di quel tradi - to - re di quel tradi - to - re si fac - cia ro -
 de ce te - me - rai - re de ce te - me - rai - re ven - gez - vous mon

vi na di quel tra di tor si fac cia ro vi na di
 pe re de ce su bor neur ven gez vous mon pe re de

Viola Fag. e Basso

quel tra di tor con te
 ce su bor neur c'est le
 Elisetta
 Fidalma
 Geronimo
 con te
 c'est le

Fag. e Basso

Corn

Oboe 1^o

Oboe 2^o

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

con - - te per - fido mal na - to con - - te con - - tein
 com - - te qui nous fait ou tra - ge c'est le com - - te

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

- de - gno sce - le - ra - to fuo - ri fuo - ri vi vo - gliamo ,
 qu'il craigne ma - ra - ge ò ciel qu'elle au - dace ex - trè - me ,

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 noi qu'il sorte à l'instant mê-me noi qu'il sor-te a-vec me

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 noi qu'il sorte à l'instant mê-me noi qu'il sor-te a-vec ta

fuo-ri fuori vi vo- gliamo che sco per-to sie-te
 noi qu'il sorte à l'instant mê-me noi qu'il sor-te a-vec ta

The image shows a page of musical notation with ten staves. The top four staves are instrumental, likely for piano and violin. The bottom six staves contain vocal lines with lyrics in French. The lyrics are:
 già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te già fuo - ri
 seur, oui, qu'il sor - te oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ta seur, ô ciel
 già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te, già fuo - ri
 seur, oui, qu'il sor - te oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ta seur, ô ciel
 già che sco - per - to che sco - per - to che sco - per - to sic - te già fuo - ri
 seur, oui, qu'il sor - te oui qu'il sor - te, oui qu'il sor - te avec ta seur, ô ciel

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda-ce ex- trê-me, oui qu'il sor-te a-vec ma soeur, oui qu'il sor-te a-vec ma

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda-ce ex- trê-me, oui qu'il sor-te a-vec ta soeur, oui qu'il sor-te a-vec ta

fuo-ri vi vo- gliamo che sco- per-to sie-te già che sco per-to sie-te
 qu'elle auda-ce ex- trê-me, oui qu'il sor-te a-vec ta soeur, oui qu'il sor-te a-vec ta

già che sco per - to siete già,
 a cur sui qu'il sor - te a - vec ma seur ,
 già che sco per - to siete già,
 seur sui qu'il sor - te a - vec ta seur ,
 già che sco per - to siete già,
 seur sui qu'il sor - te a - vec ta seur ,

Violini
Basso

Oboi

Conte

qui dal con - te che si vuole . che si vuole .
 mais - qu'en tends - je ? quel lan - ga - ge ! quel lan - ga - ge !

Recitativo *f*

quai indegnissi - me - pa - role - quel in - di - gne soup - çon
 quai indegnissi - me - quel in - di - gne
 quai indegnissi - me - pa - quel in - di - gne soup - çon

Choi

A tempo

-role ecco il conte ec-co lo già ecco il con-te ec-co lo già,
 -on qu'vous trouble ai fort i-ci? l'on m'ap-pel-le et me voi-ci!

Fag. e Bassi

Canti

Elisetta

Sotto Voce qua - - le sbaglio
 Fidalma ciel! le com-te!

Sotto voce qua - - le sbaglio
 Geronimo ciel! le com-te!

Sotto Voce qua - - le sbaglio
 ciel! le com-te!

Fag. e Basso

Oboc 1^o

Oboc 2^o

Fag:

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel e-

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel e-

qual er-ro-re questa cosa come va questa
 o sur-pri-se la me-pri-se me con-fond en ce mo-ment quel e-

The musical score consists of eight staves. The top two staves are for the voice, and the bottom six staves are for the piano accompaniment. The piano part includes a complex rhythmic pattern in the lower register, possibly for the left hand, and a more melodic line in the upper register, possibly for the right hand. The lyrics are written in Italian and are repeated on three different vocal staves.

Lyrics (repeated on three staves):

co - sa	co - me	và,	perdo - na - te	mio si -
- tran - ge é	ve - ne	ment,	ah! de gra - ce	mon cher

The musical score consists of ten staves. The top two staves are for the vocal line, and the remaining eight staves are for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in a minor key, indicated by the one flat in the key signature. Dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano) are marked throughout the score.

Lyrics:

- gno - re mio si gnore qui un e - qui - vo - co - ci - sta qui un e -
 com - te mon cher comte par - don - nez un faux soup çon par - don -

Oboc 1^o

Oboc 2^o

The musical score consists of several staves. The top two staves are for Oboe 1 and Oboe 2, both in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staves include vocal parts and a basso continuo line. The lyrics are written in French and are shared by two different vocal parts.

Lyrics for the vocal parts:

- qui - voco ci sta,
- nez un faux soup. con,

Lyrics for the basso continuo part:

- ub - bri - a - - chi voi sa - re - - te
- l'on m'ac - cu - se quel - le hon - te

Lyrics for the other vocal part:

- io non cer - to sa - ra
- pardon - nez monsieur le

Performance markings include *Fidélma*, *Cante*, and *Gerónimo*.

Flute e Basso

Elisetta

non si-gnor lo giu-re-rei qual-cun al-tro vi sa-
 par-don nez mon-sieur le comte ap-pai-sez vo-tre cour-

le-i,
 com-te,

le-i,
 com-te,

Fag. e Basso

Oboe

F

f

Fidalma

-rà qual-cun al-tro vi sa-rà, stando in pie-di questa
 roux ma seur n'est point a-vec vous, c'est un rève-je l'es-

Conte

Geronimo

stando in pie-di questa
 c'est un rève-je l'es-

Fuole Flute e Basso

so - gna ma con - fon - der - la bi - sogna e ros - so - re è ros -
 re que li - set - te vient de fai - re il faut que tout ce -

so - gna ma con - fon - der - la bi - sogna e ros - so - re è ros -
 re que li - set - te vient de fai - re il faut que tout ce -

Viola Fag. e Basso

sore ne pro - ve - rà e rossore è ros - sore ne pro - ve - rà,
 - ci sont é - clair - ci mais il faut que tout ce - ci soit é - clair - ci,

sore ne pro - ve - rà e rossore è ros - sore ne pro - ve - rà,
 - ci sont é - clair - ci mais il faut que tout ce - ci soit é - clair - ci,

All^oAll^o

Viola Fag. e Basso

Corn

Allegro

f

f

Allegro

Viole Fagie Basso

Elisetta

Filabma

Conte

Geronimo

Viole Fagie Basso

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Ca-ro	li-na	fuo-ri	fuori,
Ca-ro	li-ne	Ca-ro	li-ne,

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Fag.

Flute

Elisetta

Fidalma

Conte

Geranimo, fuori

fuori fuo-ri Ca-ro li-na an-che que-sta an-che que-sta an-che que-sta si ve-
 accou- rez i- ci ma chere et que par- vous ce mis- te- re à l'instant soit éclair.

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

drà anche questà si ve - drà anche questà si ve - drà,
 - ci oui que par vous cemis - te - re à l'instant soit éclair - ci,

p

Largo

Oboe e
Clarnetti

mf

p

p Leg.

mf

Largo

p Leg.

or che vedo io
ciel! que vois - je!

or che vedo io
ciel! que vois - je!

or che vedo io
ciel! que vois - je!

Largo

p

p Leg.

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

res-to es-ta-ti-co or che ve-do io res-to es-ta-ti-co
 mon sang se gla-ce ciel! que vois je! mon sang se gla-ce

quest'è un'al - tra
Ah! qu'elle étran - ge

no - vi - ta
nou - veau - té

orchevedo
ciel que voisje!

io resto esta tico
monsangsegla - ce

quest'è un'al - tra
Ah! qu'elle étran - ge

no - vi - ta
nou - veau - té

orcheveda
ciel que voisje!

io resto esta tico
monsangsegla - ce

quest'è un'al - tra
Ah! qu'elle étran - ge

no - vi - ta
nou - veau - té

orchevedo
ciel que voisje!

io resto esta tico
monsangsegla - ce

Ignore a vostri piedi Aimplorare veniam pietà Aimplorare veniam pietà
 igneus que j'embrasse j'implore votre bon-té j'implore votre bon-té

Ignore a vostri piedi Aimplorare veniam pietà Aimplorare veniam pietà
 igneus que j'embrasse j'implore votre bon-té j'implore votre bon-té

Gerónimo: 3
 così s'in
 mais pourquoi

The musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts. The next four staves are piano accompaniment. The bottom two staves are vocal parts. The score is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The lyrics are in Italian and French.

Carolina

vi suppli, chiamodi compa-
je vous pré- sente ce- lui que

Fidalma

cosa vuol dire,
Ah! que l'as- tere,

cosa vuol dire,
Ah! quel mis- tere,

Paolino

vi supplichiamo di
je vous présente ce-

ntende,
fa- re,

cosa s' in- tende,
mais pourquoi- faire.

Oboi

ti re di com - pa - ti re che d'a - mor pre - si son già due
 que j'ame è - pris en - sem - ble d'amour ex -
 com pa - tri re com pa - ti re che d'a - mor pre - si son già due
 que j'ame è - pris en - sem - ble d'amour ex -

Fag. e Bass. *arco*

me - si il ma - tri - monio fra noi se - gui.
 - tre - me le ma - ri - a - ge s'en est sui - vi,
 me - si il ma - tri - monio fra noi se - gui,
 - tre - me le ma - ri - a - ge s'en est sui - vi,
 come s'in - tende / cosa voi
 ô ciel qu'en - tends - je / ô ciel qu'en - tends - je

Viole Fag. e Bass.

che d'amor presi son già due me-si ^f il matri monio fra noi se-gui
 e-pris de mè-me d'amour ex-trè-me le ma-ri-a-ge s'en est sui-vi

che d'amor presi son già due me-si ^{ff} il matri monio fra noi se-gui
 e-pris de mè-me d'amour ex-trè-me le ma-ri-a-ge s'en est sui-vi

dite tends-je!

il matrimonio
 le mari-age ?

il matrimonio
 le mari-age ?

si - gnori si
 tout est fi - ni

si - gno - ri
 est accom - pli

si - gno - ri si
 est ac - com pli,

il matri - monio
 le ma - ri - a - ge?

si gnori si
 tout est fi - ni

si - gno - ri
 est accom - pli

si - gno - ri si
 est ac - com pli,

il matri - monio
 le ma - ri - a - ge?

Allegro

Oboi *f*

Fagotto

Allegro Geronimo

Ah! dis - gra - ziatì qual tradi - mento qual tradi - men - to,
 Ah! quello of - fen - se Ah! quel ou - tra - ge Ah! quel ou - tra - ge,

Viole e Basso *f*

an - da - te o tristi pic - tà non sento pic - tà non sento,
 é - - pour per - fi - des craignez ma rage craignez ma rage.

Viole e Basso

Oboe 1^o

Oboe 2^o

Violin I

Violin II

Viola Fag. e Basso

più non son pa-dre face mau-di-te vi son ne-mi-co prenez la fui-te vi son ne-oui, votre

-mi-co io vi dis-cac-cio vi male-di-co-raminghian da-te ramin-ghian-pe-re vous deshé-ri-te vous deshé-ri-te Ah! quel ou-tra-ge Ah! quel-le of-

-date raminghi an- date lontan da me andate an- da- te andate an- date raminghi an-
 -fense ah quelle of - fense ingrats é - poux de ma pré- sence é- loi- guez vous ou de ma pré-

Viola Fag: e Basso

-date lontan da me ra- minghi an- date lontan da me ra- minghi an-
 -sence é- loi- guez vous de ma pré- sence é- loi- guez vous de ma pré-

Viola Fag: e Basso

Violin

Viola

Piano

date lontan da me,
sence é loig nez vous,

pie-tà per-que no-tre flâ-me do-no col-pa è d'a tou-che votre

pie-tà per-que no-tre flâ-me do-no col-pa è d'a tou-che votre

p

Oboi

- mo - re col - pa è d'a - more
 à - me tou - che votre â - me *Fidelm*
 pietà non s'abbia d'un tradi - tore - sian discac -
 non point de grace pour un in - fâme point de ch -
 - mo - re col - pa è d'a - more
 à - me tou - che votre â - me

Viola Fag. e Basso

- ciuti sian casti - ga - ti azion si ne - ra
 - men - ce point de cle - mence sou in - so - feu - ce
 punir si de
 dest se pu - air

Viola Fag. e Basso

Corni
 Violoncello e Basso
 punir si de punir si de punir si de. deh vi cal ma - - te
 doit se punir doit se punir doit se punir. *Paolo* fai - - tes nous gra - - ce
 deh vi cal ma - - te
 fai - - tes nous gra - - ce

deh vi pla ca - - te deh vi pla ca - - te ri - - medioal fat - - to
 fai - - tes nous gra - - ce vo - - tre co - - le - - re en vain es - - pe - - re
 deh vi pla ca - - te deh vi pla ca - - te ri - - medioal fat - - to
 fai - - tes nous gra - - ce vo - - tre co - - le - - re en vain es - - pe - - re
 Violoncello e Basso

191

piu già non c'è
 nous de su-
 piu già non c'è
 nous de su-

ri - medio al fat - to, piu già non
 en - van es - pe - re nous de - su-

Viale Faglie Rosso
Corni

Flauto
 Clarinetto
 Fagotto
 Tromba
 Trombone

c'è
 nir; Conte
 ascol - ta te un uom di mondo ascol - tate un uom di mondo qui il gri-
 e - cou - tez-moi je vous pri - e et je vous ré - con - si - li - e en pa-

Violone e Basso

Oboe 1^a

Oboe 2^a

dar non fa alcun fatto ma prudenza vuole che tut-to au-zi s'ab-bia d'oggi us-
 -ente cir-cons-tanze la rai-son et la pru-den-ce douc cal-mer vo-tre con-

Vcllo Fag. e Basso

Oboi

Vcllo

tar.

Fag. e Basso

Violin

Conte

il mio amor per Ca-ro-li-na m'in-te-ressa a suo ta-vo-re per do-
 Ca-ro-li-ne qui vous blesse en sa faveur m'in-te-ressa par a dou-

Fagot Basso

Corni

Oboi

Fagot

-na-te a lor di-co-re ch'io Eli-set-ta vò a spo-sar ch'io Eli-set-ta vò a spo-
 -nez - lui sa foi- blesse de sa -sœur je suis l'é-poux de sa -sœur je suis l'é-

- SAR,
 - BOUR,
 m'inte-resso anch'io si-gnore deh! las-
 ah par-donnez lui mon pe-re, et cal-

Col 1^o Violon
 //

Fag. e Basso
 p

-cia-te vi pla-car
 -mez vo-tre cour-raux
 anch'io si-gnore deh! las-
 mon ten-dre pe-re ap-pai-
 sez vo-tre cour-

Viol. col 1^o Violon B^o Basso.

Fag. e Basso

Corni

Obœ 1^{re}

Obœ 2^{de}

Violon

Fagot

Filina

Geronimo

- car de- las- cia- te- vi- pla- car
 - roux ap- pai- sez vo- tre cour- roux

voi che di- te
 quai ma fil- le?

voi che
 tac- d'au-

Subito Corni in F

The musical score consists of several systems. The top system includes staves for woodwinds and strings. The bottom system includes vocal staves with lyrics. Dynamics like 'ff' and 'p' are indicated throughout. The key signature has one flat (B-flat).

ff

ff

ff

ff

Carolina

Filabna

Carolina

Conte

fa - te
di - ce'

voi che
point de

fa - te
gra - ce,

perdo -
fai - tes

na - te perdo -
gra - ce fai - tes

voi che
point de

perdo -
fai - tes

na - te perdo -
gra - ce fai - tes

ff

-na-te perdo-na - te,
 gra-ce faites gra - ce,
 -na-te perdo-na - te,
 gra-ce faites gra - ce,
 -na-te perdo-na - te, briconacci briconacci forfantacci forfan-
 gra-ce faites gra - ce, qu'elle audace qu'elle audace impruden-te te-mo-
 facei, perdo-nate
 faites grace
 perdo-nate
 faites grace
 Conte
 facei, perdo-nate
 faire, faites grace

Geronimo

perdonate perdo na-te, fate's grace fate's grace

Gerontino già che il tout ce

perdonate perdo na-te, for fan-tacci for fan-tacci brico-nacci briconacci, impru-dente témérai-re tu mé-rites ma colere

Fagot Basson

ca-sa è dis - pra - to si dob - biamo con - ten - tar,
- ce - rous d' - aev - pé - re je ne puis m'en é - ton - ner

Violin Fagot Basson

Je dis-pe-ra-to et deb-bia-mo con-ten-tar si deb-bia-mo con-ten-tar
 vous e-te-pe-re et vous pouvez par-don-ner et voi-pouvez par-don-ner

Viole Fag. e Basso

Corni

Oboi

Viole

f

- tar
ner

Gerardo

son of- fe - so son sde- gna - to son of- fe - so son sde-
 ciel que fai - re! je suis pe - re - ciel que fai - re je suis -

Oboe 1

Oboe 2^o

Viol.

Viola

Fag.

Elisetta e Conte

Maestro

Conte Solo

-gnatoson degnato ma ma vi voglio perdonar ma vi voglio perdo nar,
 pere je suis pe... re oui oui je veux lui pardon ner oui je veux lui pardon ner,

che tras ah! quel
 che tras ah! quel
 che tras ah! quel

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top two staves are for the vocal parts, with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The bottom two staves are for the piano accompaniment, with a bass clef and the same key signature. The middle six staves contain the vocal melody and lyrics. The lyrics are: "per - to d'al - le - gri - a che con - ten - to che dol - / char - me qu'ile - i - vres - se me trans - por - te d'al - le". Above the vocal lines, the title "Carol: Elis: et Fidelis" is written. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

Musical score for "Coeur Elus". The score consists of a piano accompaniment (piano) and a vocal line (Coeur Elus). The piano part is written in G major and 3/4 time, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The vocal line is written in G major and 3/4 time, with lyrics in French. The score is divided into three measures.

Coeur Elus:
 - cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -
 La louta coli 1^a Parte //

- cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -
 - cezza io mi sento giubi - lar si io mi sen - to giu - bi -
 - grese quel plai - sir ressent mon cœur oui dans ce - mo - ment en - chan -

- lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - - sent mon
 - lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - - sent mon
 - lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - - sent mon
 - lar io mi sento giu - bi - lar si io mi sen - to giu - - bi -
 - teur quel plai - sir ressent mon cœur oui quel plai - sir res - - sent mon

Corni

Oboi

Clarineti

Piu Allegro

Piu Allegro

Elisetta e Carol:

Fidalma

Pachma

Ger.imo e Conte

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

- lar,
cœur.

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

Oh che
ah quel

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

gio - - ja che pia -
char - - me quel dé -

Piu Allegro

Musical score for a symphony with vocal soloists. The score includes staves for woodwinds (oboes), strings, and vocal parts. The lyrics are in French and describe a wedding scene.

Woodwinds: Oboes (cui oboi)

Lyrics:

ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -
ques - te nozze ques - te	noz - ze noi vo -
pour la nô - ce qui s'ap -	pré - te qui s'ap -

The musical score consists of ten staves. The top three staves are for vocal parts, with the first staff containing the lyrics. The bottom seven staves are for piano accompaniment, including a bass line and several treble clef parts. The lyrics are: "L-gliamo -pré-te con gran festa con gran que la plus brillan-te fes-ta ce-le-brar si ce-le-fé-te se pré-pa-re dans ce".

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête

brar si ce - le - brar che si chiamino i pa- renti, che si chiamino i pa-
 pour eux dans ce jour dans la fête qui s'ap- prête, dans la fête qui s'ap-

Canta Solo *Gerónimo*

che s'invito gli a - mici
dans la fê - te qui s'ap - pre - te

che s'invito gli a - mici
dans la fê - te qui s'ap - pre - te

che s'invito gli a - mici
dans la fê - te qui s'ap - pre - te

che si suoni
dans la fê - te

che si suoni
dans la fê - te

che si suoni
dans la fê - te

renti, che s'invito gli a - mici, che s'invito gli a - miei, che si suoni, che si
pre - te, dans la fê - te qui s'ap - pre - te, dans la fê - te qui s'ap - pre - te, dans la fê - te, qui s'ap -

The image shows a page of a musical score, likely for a choral or orchestral work. It features ten staves of music. The top five staves are for instruments, and the bottom five are for voices. The lyrics are written below the vocal staves. The music is in 3/4 time and includes dynamic markings such as *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics are in French and describe a hymn being sung with great fervor.

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril lar
l'hymn l'a mour

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril
l'hy - men l'a

che si canti
qui s'apprête

tutti quanti
que l'on chante

han da bril -
l'hy - men l'a -

Canto

Grown

te

Grown

sons
s'ait

che si canti che si canti
qui s'apprête que l'on

tutti quanti tutti
que l'on chante que l'on

quon - ti han da bril -
chant l'hy - men l'a -

Soli

Soli

che si can que l'on chan - lar, - mour, che si que l'on can chan - lar, - mour, che - si que l'on can chan - lar, - mour,

The musical score consists of 12 staves. The top three staves (treble clef) and the bottom two staves (bass clef) contain piano accompaniment. The middle six staves (treble and bass clef) contain vocal lines. The lyrics are written below the bottom two staves.

Lyrics:

que si ché - mi - no i pa - ren - ti che vi
 que - re - te qui s'ap - pre - te dans la

co i Oboi

sia - no gli stro - men - ti che si suo - ni che si
 fê - te qui s'ap - prê - te que l'on chan - te dans la

The image shows a page of musical notation for a voice and piano piece. It consists of ten staves. The top two staves are for the voice, with lyrics written below them. The remaining eight staves are for the piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and four individual staves for the right and left hands. The music is in a major key and 4/4 time. The lyrics are: "can - ti tut - ti quan - ti tut - ti quan - ti chan - te chan - tons chan - te chan - tons". There are some markings in the piano part, such as a '3' indicating a triplet and various slurs and accents.

en oboe
fp
f
f

Les mariés que s'in-vi-to i pa-renti tut-ti quanti han da bril- lar - - -
 pré-te dans la fé-te qui s'ap-pré-te chan-tons l'hymen et l'a-mour - - -

che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-

che s'in-vi-to i pa-renti che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-pré-te dans la fé-te qui s'ap-

che s'in-vi-to i pa-
 dans la fé-te qui s'ap-

tut - ti
chan - tons

quanti han da bril - lar si tu te
l'hy - men et l'a - mour, chan - tons

Ohai //

renti tutti quanti tutti
-prête qui s'apprête, qui s'ap -
prête qui s'apprête, qui s'ap -

quanti tut - ti
pré - te, chan - tons

quanti han da bril - lar si tu te
l'hy - men et l'a - mour, chan - tons

renti tutti quanti tutti
-prête qui s'apprête, qui s'ap -
prête qui s'apprête, qui s'ap -

quanti tutti quanti tutti
pré - te qui s'apprête qui s'ap -

quanti han da bril - lar si tu te
pré - te, chan - tons l'hy - men et l'a -

renti tutti quanti tutti
-prête dans la fé - te qui s'ap -
prête qui s'apprête, qui s'ap -

quanti tutti quanti tutti
pré - te qui s'apprête qui s'ap -

quanti han da bril - lar si tu te
pré - te, chan - tons l'hy - men et l'a -

Oboi'

lar handabril lar handabril lar handabril lar,
-mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour

lar handabril lar handabril lar handabril lar,
-mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour

lar handabril lar handabril lar handabril lar,
-mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour

lar handabril lar handabril lar handabril lar,
-mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour l'hymen l'a mour

